

**DEWAN RAKYAT
PARLIMEN KEDUA BELAS
PENGKAL KELIMA
MESYUARAT KETIGA**

Bil. 70	Khamis	29 November 2012
----------------	---------------	-------------------------

K A N D U N G A N

USUL:

Waktu Mesyuarat dan Urusan Dibebaskan Daripada Peraturan Mesyuarat	(Halaman 1)
---	-------------

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012	(Halaman 7)
--	-------------

USUL-USUL MENTERI KEWANGAN:

Akta Kastam 1967	(Halaman 57)
Akta Eksais 1976	(Halaman 71)
Akta Cukai Jualan 1972	(Halaman 74)

4 Disember 2012

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

1. Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, Tan Sri Datuk Seri Panglima Pandikar Amin Haji Mulia, P.S.M., S.P.D.K., S.U.M.W., P.G.D.K., J.S.M., J.P.
2. Yang Berhormat Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar, P.J.N., P.B.S. J.B.S., J.S.M. (Santubong) – PBB
3. “ Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Ronald Kiandee, A.S.D.K., P.G.D.K. (Beluran) – UMNO

MENTERI

1. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Kewangan dan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak, D.U.P.N., S.S.A.P., S.I.M.P., D.P.M.S., D.S.A.P., P.N.B.S., D.U.B.C.(T). (Pekan) – UMNO
2. “ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pelajaran, Tan Sri Dato' Haji Muhyiddin bin Mohd. Yassin, P.S.M., S.P.M.P., S.P.M.J., S.M.J., P.I.S., B.S.I. (Pagoh) – UMNO
3. Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon – *Senator*
4. “ Menteri Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Tan Sri Bernard Giluk Dompok, P.S.M., S.P.D.K. (Penampang) – UPKO
5. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz, S.P.M.P., D.M.S.M., A.M.P., B.K.T. (Padang Rengas) – UMNO
6. “ Menteri Dalam Negeri, Dato' Seri Hishammuddin bin Tun Hussein, S.P.M.P., S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.J. (Sembong) – UMNO
7. “ Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan, Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim, S.J.M.K., S.S.A.P., S.P.N.S., D.S.N.S. (Jelebu) – UMNO
8. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Nor Mohamed bin Yakcop, (Tasik Gelugor) – UMNO
9. “ Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air, Dato' Sri Peter Chin Fah Kui, S.S.A.P., P.G.B.K., P.B.S., A.B.S. (Miri) – SUPP
10. “ Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah, Dato' Seri Haji Mohd. Shafie bin Haji Apdal, D.S.A.P., P.G.D.K., D.M.S.M. (Semporna) – UMNO
11. “ Menteri Pengajian Tinggi, Dato' Seri Mohamed Khaled bin Nordin, D.S.P.N., S.M.J., P.I.S. (Pasir Gudang) – UMNO
12. “ Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato' Sri Mustapa bin Mohamed (Jeli) – UMNO
13. “ Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Datuk Seri Dr. Maximus Johnity Ongkili, A.S.D.K., J.P. (Kota Marudu) – PBS
14. “ Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Dato' Seri Douglas Uggah Embas (Betong) – PBB
15. “ Menteri Pelancongan, Dato' Sri Dr. Ng Yen Yen, D.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.K., D.P.M.P., P.J.K. (Raub) – MCA

16. Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani, Datuk Seri Noh bin Haji Omar, D.G.S.M., D.P.M.S., D.M.S.M., K.M.N., A.S.A., P.J.K., J.P. (Tanjong Karang) – UMNO
17. “ Menteri Pertahanan, Dato’ Seri Dr. Ahmad Zahid bin Hamidi, D.M.S.M., S.S.A.P., P.P.T., P.J.K. (Bagan Datok) – UMNO
18. “ Menteri Kerja Raya, Datuk Seri Shaziman bin Abu Mansor, D.S.N.S., D.S.A.P., A.N.S., J.P., D.G.S.M (Tampin) – UMNO
19. “ Menteri Kesihatan, Dato’ Seri Liow Tiong Lai, D.G.S.M., S.S.A.P., D.I.M.P., S.M.P., (Bentong) – MCA
20. “ Menteri Belia dan Sukan, Dato’ Sri Ahmad Shabery Cheek (Kemaman) – UMNO
21. “ Menteri Sumber Manusia, Datuk Seri Dr. S. Subramaniam, D.G.S.M (Segamat) – MIC
22. “ Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan, Dato’ Sri Ismail Sabri bin Yaakob, D.I.M.P., D.M.S.M., A.D.K. (Bera) – UMNO
23. “ Menteri Kewangan II, Dato’ Seri Haji Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah, P.P.T., A.M.P. (Tambun) – UMNO
24. “ Menteri Pengangkutan, Dato’ Seri Kong Cho Ha (Lumut) – MCA
25. “ Menteri Luar Negeri, Dato’ Sri Anifah bin Aman, S.S.A.P. (Kimanis) – UMNO
26. “ Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Dato’ Raja Nong Chik bin Raja Zainal Abidin, D.P.T.J. – *Senator*
27. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Mejar Jeneral (B) Dato’ Seri Jamil Khir Baharum, P.S.A.T., D.I.M.P., D.S.N.S., D.S.D.K., P.A.T., J.S.M., K.A.T., K.M.N., A.M.K., P.J.M. – *Senator*
28. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ Sri Idris Jala – *Senator*
30. “ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Seri Chor Chee Heung, D.G.S.M., S.S.A.P (Alor Setar) – MCA
31. “ **Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Seri G. Palanivel – *Senator***

TIMBALAN MENTERI

1. Yang Berhormat Timbalan Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Tan Sri Datuk Seri Panglima Joseph Kurup (Pensiangan) – PBRs
2. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Liew Vui Keong, P.G.D.K., A.D.K., J.P. (Sandakan) – LDP
3. “ Timbalan Menteri Pertahanan, Datuk Dr. Haji Abd. Latiff bin Ahmad (Mersing) – UMNO
4. “ Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I, Dato’ Joseph Salang anak Gandum (Julau) – PRS
5. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah II, Datuk Joseph Entulu anak Belaun (Selangau) – PRS

6. “ Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani I, Dato’ Wira Mohd. Johari bin Baharum, S.I.M.P., D.S.D.K., D.M.S.M., D.I.M.P., D.S.M., A.M.K., B.K.M., P.J.K., J.P. (Kubang Pasu) – UMNO
7. Yang Berhormat Timbalan Menteri Dalam Negeri I, Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., J.P. (Masjid Tanah) – UMNO
8. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ Dr. Mashitah binti Ibrahim – *Senator*
9. “ Timbalan Menteri Kerja Raya, Dato’ Yong Khoo Seng, D.S.P.N., K.M.N. (Stampin) – SUPP
10. “ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan II, Datuk Hajah Rohani binti Abdul Karim (Batang Lupar) – PBB
11. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri II, Dato’ Jacob Dungau Sagan, P.S.B.S., J.B.S., K.M.N., P.P.B., P.P.N. (Baram) – SPDP
12. “ Timbalan Menteri Pelajaran I, Datuk Dr. Wee Ka Siong, D.M.S.M. (Ayer Hitam) – MCA
13. “ Timbalan Menteri Pengangkutan II, Tuan Jelaing anak Mersat (Saratok) – SPDP
14. “ Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Datuk Haji Fadillah bin Yusof, P.G.B.K., (Petra Jaya) – PBB
15. “ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan I, Dato’ Tan Lian Hoe, D.P.M.P. (Gerik) – GERAKAN
16. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ Devamany a/l S. Krishnasamy, S.M.P., P.P.T. (Cameron Highlands) – MIC
17. “ Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Datuk Saravanan a/l Murugan (Tapah) – MIC
18. “ Timbalan Menteri Luar Negeri I, Tuan A. Kohilan Pillay a/l G. Appu – *Senator*
19. “ Timbalan Menteri Pengajian Tinggi I, Datuk Dr. Hou Kok Chung (Kluang) – MCA
20. “ Timbalan Menteri Perusahaan, Perladangan dan Komoditi I, Dato’ Hamzah bin Zainudin, D.P.M.P., D.P.T.J., K.M.N., A.M.P., P.P.T., J.P. (Larut) – UMNO
21. “ Timbalan Menteri Pengajian Tinggi II, Dato’ Saifuddin bin Abdullah, D.S.A.P., D.P.M.P., D.S.M. (Temerloh) – UMNO
22. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah I, Dato’ Haji Hasan bin Malek, D.S.N.S., D.M.S.M., D.S.M., J.P., K.M.N., A.M.N., P.M.C., P.J.K., B.K.C., (Kuala Pilah) – UMNO
23. “ Timbalan Menteri Sumber Manusia, Dato’ Maznah binti Mazlan – *Senator*
24. “ Timbalan Menteri Pengangkutan I, Datuk Abdul Rahim bin Bakri (Kudat) – UMNO
25. “ Timbalan Menteri Kewangan I, Datuk Dr. Awang Adek Hussin, D.M.S.M., D.J.M.K., S.I.M.P., D.P.M.K., D.C.S.M., J.S.M. – *Senator*
26. “ [Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Dato’ Noriah binti Kasnon, S.M.S., P.J.K., D.M.S.M., D.S.A.P \(Sungai Besar\) – UMNO](#)
27. “ Yang Berhormat Timbalan Menteri Kesihatan, Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin, P.G.D.K., A.D.K. (Papar) – UMNO

28. “ Timbalan Menteri Pelajaran II, Dr. Haji Mohd. Puad bin Zarkashi, P.I.S. (Batu Pahat) – UMNO
29. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan I, Dato’ Razali bin Haji Ibrahim (Muar) – UMNO
30. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri I, Dato’ Mukhriz bin Tun Dr. Mahathir (Jelun) – UMNO
31. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Haji Ahmad bin Haji Maslan, D.M.S.M. (Pontian) – UMNO
32. “ Timbalan Menteri Dalam Negeri II, Dato’ Lee Chee Leong, D.P.M.P., A.M.P. (Kampar) – MCA
33. “ Timbalan Menteri Pelancongan, Dato’ Dr. James Dawos Mamit, P.S.B.S., P.P.B., P.P.S., P.P.D. (Mambong) – PBB
34. “ Timbalan Menteri Kewangan II, Dato’ Donald Lim Siang Chai – *Senator*
35. “ Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan II, Datuk Maglin Dennis D’Cruz – *Senator*
36. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan II, Tuan Gan Ping Sieu – *Senator*
37. “ Timbalan Menteri Luar Negeri II, Datuk Richard Riot anak Jaem, P.J.N., J.B.S., K.M.N. (Serian) – SUPP
38. “ Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani II, Datuk Chua Tee Yong, D.P.S.M. (Labis) – MCA

AHLI-AHLI (BN)

1. Yang Berhormat Datuk Aaron Ago anak Dagang (Kanowit) – PRS
2. “ Datuk Abd. Rahman Bakri, A.S.A. (Sabak Bernam) – UMNO
3. “ Dato’ Abd. Rahman Dahlan, D.I.M.P., A.D.K. (Kota Belud) – UMNO
4. “ Datuk Seri Panglima Haji Abdul Ghapur Salleh (Kalabakan) – UMNO
5. “ Tun Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, S.U.M.Z., D.K.1 (Johor), S.P.M.S., S.S.S.J., S.P.S.A., S.S.A.P., S.P.D.K., D.U.N.M., D.P., S.P.N.S., D.G.P.N., D.S.S.A., D.M.P.N., D.J.N., K.M.N., A.M.N. (Kepala Batas) – UMNO
6. “ Dato’ Seri Dr. Abdullah Md. Zin, D.P.M.T. (Besut) – UMNO
7. “ Dato’ Abdul Manan Ismail, D.I.M.P., P.K.C. (Paya Besar) – UMNO
8. “ Datuk Abdul Wahab Dolah (Igan) – PBB
9. “ Dato’ Paduka Abu Bakar bin Taib, D.H.M.S., D.S.D.K., S.D.K., K.M.N., B.C.K., P.J.K., (Langkawi) – UMNO
10. “ Datuk Wira Haji Ahmad Hamzah, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., P.J.K. (Jasin) – UMNO
11. ” Tuan Haji Ahmad Lai Bujang, A.B.S. (Sibuti) – PBB
12. Yang Berhormat Datuk Alexander Nanta Linggi (Kapit) – PBB
13. “ Dato’ Sri Azalina Dato’ Othman Said, S.P.M.P. (Pengerang) – UMNO
14. “ Yang Berhormat Dato’ Seri Haji Azmi Khalid, D.P.M.P., S.M.P., P.J.K. (Padang Besar) – UMNO

15. " Datuk Haji Baharum bin Haji Mohamed, D.M.S.M., A.M.N., P.I.S. (Sekijang) – UMNO
16. " Datuk Billy Abit Joo, K.M.N. (Hulu Rajang) – PRS
17. " Datuk Bung Moktar bin Radin (Kinabatangan) – UMNO
18. " Tuan Ding Kuong Hiing (Sarikei) – SUPP
19. " Tan Sri Datuk Seri Dr. Fong Chan Onn, D.G.S.M., D.M.S.M. (Alor Gajah) – MCA
20. " Datuk Halimah binti Mohd. Sadique, P.J.N., P.I.S. (Tenggara) – UMNO
21. " Ir. Haji Hamim bin Samuri (Ledang) – UMNO
22. " Tuan Haji Hasbi Haji Habibollah (Limbang) – PBB
23. " Dato' Henry Sum Agong (Lawas) – PBB
24. " Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron, D.M.S.M., D.S.M., D.C.S.M (Tangga Batu) – UMNO
25. " Dato' Ismail bin Abd. Muttalib, D.I.M.P., S.A.P., A.A.P., A.M.P., P.K.C. (Maran) – UMNO
26. " Datuk Ismail Kasim, D.P.M.P., S.M.P., A.M.P. (Arau) – UMNO
27. " Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said (Kuala Krau) – UMNO
28. " Dato' Seri Dr. Jamaluddin Mohd. Jarjis, S.I.M.P., D.I.M.P., S.A.P. (Rompin) – UMNO
29. " Tan Sri Datuk Seri Joseph Pairin Kitingan (Keningau) – PBS
30. " Datuk Juslie Ajirol (Libaran) – UMNO
31. " Tuan P. Kamalanathan a/l P. Panchanathan (Hulu Selangor) - MIC
32. " Tuan Khairy Jamaluddin (Rembau) – UMNO
33. " Tuan Liang Teck Meng (Simpang Renggam) – GERAKAN
34. " Dato' Lilah bin Yasin, D.S.N.S. (Jempol) – UMNO
35. " Datin Linda Tsen Thau Lin (Batu Sapi) – PBS
36. " Datuk Dr. Marcus Mojigoh, P.G.D.K., J.S.M., A.D.K., B.S.K. (Putatan) – UPKO
37. " Tuan Masir Kujat, P.P.B. (Sri Aman) – PRS
38. " Datuk Matulidi Jusoh, P.P.N., P.J.K. (Dungun) – UMNO
39. " Datuk Md. Sirat Abu, D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., P.J.K., J.P. (Bukit Katil) – UMNO
40. " Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz (Sri Gading) – UMNO
41. " Dato' Dr. Mohamad Shahrum Osman, D.I.M.P., A.M.P. (Lipis) – UMNO
42. " Dato' Mohd. Jidin Shafee, D.P.M.T., D.M.S.M., K.M.N., A.M.N. (Setiu) – UMNO
43. " Datuk Mohd. Nasir Ibrahim Fikri, D.M.P.T. (Kuala Nerus) – UMNO
44. Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Nor Othman, A.M.N., P.J.C., P.J.K. (Hulu Terengganu) – UMNO
45. " Tuan Mohd. Nizar Haji Zakaria, A.M.P. (Parit) – UMNO
46. " Dato' Seri Mohd. Radzi Sheikh Ahmad (Kangar) – UMNO

47. “ Dato’ Sri Ir. Mohd. Zin bin Mohamed, D.P.M.S., D.P.T.J., S.S.A.P., J.P. (Sepang) – UMNO
48. “ Dato’ Sri Dr. Muhammad Leo Michael Toyad Abdullah, P.N.B.S., P.G.B.K., J.B.S. (Mukah) – PBB
49. “ Puan Hajah Nancy Shukri (Batang Sadong) – PBB
50. “ Datuk Hajah Norah Abd. Rahman (Tanjong Manis), P.J.N. – PBB
51. “ Dato’ Noraini binti Ahmad (Parit Sulong) – UMNO
52. “ Datuk Nur Jazlan Mohamed (Pulai) – UMNO
53. “ Dato’ Seri Ong Ka Chuan, S.P.M.P., D.P.M.P., P.M.P. (Tanjong Malim) – MCA
54. “ Tan Sri Dato’ Seri Ong Ka Ting, P.M.N., S.P.M.P., D.P.M.S., D.P.M.P. (Kulai) – MCA
55. “ Dato’ Sri Ong Tee Keat, P.J.N., S.M.S. (Pandan) – MCA
56. “ Tan Sri Rafidah Aziz, S.M.P.T., S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar) – UMNO
57. “ Datuk Raime Unggi (Tenom) – UMNO
58. “ Tuan Haji Salleh Kalbi, A.D.K., B.K.M., P.J.K. (Silam) – UMNO
59. “ Datuk Sapawi Ahmad Wasali (Sipitang) – UMNO
60. ” Tan Sri Shahrir bin Abdul Samad (Johor Bahru) – UMNO
61. “ Dato’ Shamsul Anuar Nasarah, D.P.M.P., S.M.S., P.P.N., P.P.T. (Lenggong) – UMNO
62. “ Datuk Siringan Gubat (Ranau) – UPKO
63. “ Dato’ Sri Sulaiman Abdul Rahman bin Abdul Taib (Kota Samarahan) – PBB
64. “ Tan Sri Datuk Seri Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, P.M.N., S.P.M.K., S.P.M.J., D.P.P.N., D.G.S.M., S.P.D.K., D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Kota Tinggi) – UMNO
65. “ Dato’ Haji Tajuddin Abdul Rahman, D.P.M.P., D.M.S.M., K.M.N., A.M.P., J.P. (Pasir Salak) – UMNO
66. “ Puan Tan Ah Eng (Gelang Patah) – MCA
67. “ Tuan Teng Boon Soon (Tebrau) – MCA
68. “ Datuk Seri Tengku Adnan Tengku Mansor, S.S.A.P. (Putrajaya) – UMNO
69. “ Tan Sri Tengku Azlan ibni Sultan Abu Bakar, S.P.T.J., D.S.A.S. (Jerantut) – UMNO
70. “ Tengku Razaleigh Hamzah (Gua Musang) – UMNO
71. “ Dato’ Seri Tiong King Sing (Bintulu) – SPDP
72. Yang Berhormat Datuk Tiong Thai King, P.G.B.K. (Lanang) – SUPP
73. “ Datuk Dr. Tekhee @ Tiki anak Lafe, D.M.S.M. (Mas Gading) – SPDP
74. “ Datuk Wee Jeck Seng (Tanjong Piai) – MCA
75. “ Tuan William @ Nyallau anak Badak, P.B.B., P.P.S. (Lubok Antu) – PRS
76. “ Datuk Haji Yusof Haji Mahal, D.M.S.M. (Labuan) – UMNO
77. “ Dato’ Sri Haji Zulhasnan bin Rafique, D.I.M.P., A.M.N., (Setiawangsa) – UMNO

AHLI-AHLI (PKR)

1. Yang Berhormat Tuan Haji Ab. Aziz Ab. Kadir (Ketereh)
2. “ Tan Sri Dato’ Seri Abdul Khalid bin Ibrahim, D.P.M.S., D.S.A.P., P.S.M. (Bandar Tun Razak)
3. “ Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid (Kuala Langat)
4. “ Tuan Ahmad Kasim (Kuala Kedah)
5. “ Tuan Amran bin Ab. Ghani (Tanah Merah)
6. “ Dato’ Seri Anwar Ibrahim (Permatang Pauh)
7. “ Tuan Azan Ismail (Indera Mahkota)
8. “ Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua (Batu)
9. “ Puan Fuziah Salleh (Kuantan)
10. “ Tuan Gwo Burne Loh (Kelana Jaya)
11. “ Tuan Hee Loy Sian (Petaling Jaya Selatan)
12. “ Dato’ Johari Abdul, D.S.D.K., (Sungai Petani)
13. “ Dato’ Kamarul Baharin Abbas, D.S.S.A. (Telok Kemang)
14. “ Dr. Lee Boon Chye (Gopeng)
15. “ Tuan Mohamed Azmin Ali (Gombak)
16. “ Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff (Balik Pulau)
17. “ Puan Nurul Izzah Anwar (Lembah Pantai)
18. “ Dato’ Rashid Din, S.M.K., D.I.M.P. (Merbok)
19. “ Tuan R. Sivarasa (Subang)
20. “ Dato’ Saifuddin Nasution Ismail (Machang)
21. “ Tuan S. Manickavasagam (Kapar)
22. “ Tuan William Leong Jee Keen (Selayang)
23. “ Puan Hajah Zuraida Kamaruddin (Ampang)

AHLI-AHLI (DAP)

1. Yang Berhormat Tuan Charles Anthony Santiago (Klang)
2. “ Tuan Chong Chieng Jen (Bandar Kuching)
3. “ Puan Chong Eng (Bukit Mertajam)
4. Yang Berhormat Tuan Chow Kon Yeow (Tanjong)
5. “ Tuan Er Teck Hwa (Bakri)
6. “ Tuan Fong Kui Lun (Bukit Bintang)
7. “ Puan Fong Po Kuan (Batu Gajah)
8. “ Tuan Gobind Singh Deo (Puchong)
9. “ Tuan Hiew King Cheu (Kota Kinabalu)
10. “ Tuan Jeff Ooi Chuan Aun (Jelutong)
11. “ Tuan John Fernandez (Seremban)
12. “ Tuan Liew Chin Tong (Bukit Bendera)

13. “ Tuan Lim Guan Eng (Bagan)
14. “ Tuan Lim Kit Siang (Ipoh Timur)
15. “ Tuan Lim Lip Eng (Segambut)
16. “ Tuan Loke Siew Fook (Rasah)
17. “ Tuan M. Kulasegaran (Ipoh Barat)
18. “ Tuan M. Manogaran (Telok Intan)
19. “ Tuan Nga Kor Ming (Taiping)
20. “ Dato’ Ngeh Koo Ham (Beruas)
21. “ Prof. Dr. P. Ramasamy (Batu Kawan)
22. “ Tuan Tony Pua Kiam Wee (Petaling Jaya Utara)
23. “ Tuan Karpal Singh (Bukit Gelugor)
24. “ Tuan Sim Tong Him (Kota Melaka)
25. “ Tuan Tan Kok Wai (Cheras)
26. “ Dr. Tan Seng Giaw (Kepong)
27. “ Puan Teo Nie Ching (Serdang)
28. “ Puan Teresa Kok Suh Sim (Seputeh)
29. “ Tuan Wong Ho Leng (Sibu)

AHLI-AHLI (PAS)

1. Yang Berhormat Dato’ Seri Haji Abdul Hadi Awang (Marang)
2. “ Dato’ Ab. Halim bin Ab. Rahman, D.P.M.K. (Pengkalan Chepa)
3. “ Tuan Che Uda bin Che Nik, B.C.K., A.M.N. (Sik)
4. “ Dr. Che Rosli Che Mat (Hulu Langat)
5. “ Dr. Dzulkefly Ahmad (Kuala Selangor)
6. “ Dato’ Kamaruddin Jaffar, B.C.M., D.S.N.S. (Tumpat)
7. “ Tuan Khalid Abd. Samad (Shah Alam)
8. “ Dato’ Mahfuz bin Haji Omar, D.S.D.K., (Pokok Sena)
9. Yang Berhormat Dato’ Seri Ir. Mohammad Nizar bin Jamaluddin (Bukit Gantang)
10. “ Tuan Haji Mohd. Abdul Wahid bin Endut (Kuala Terengganu)
11. “ Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar (Jerai)
12. “ Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli (Kuala Krai)
13. “ Dato’ Dr. Mohd. Hayati bin Othman (Pendang)
14. “ Tuan Mohd. Nasir bin Zakaria (Padang Terap)
15. “ Tuan Muhammad bin Husin (Pasir Puteh)
16. “ Dr. Mujahid Yusof Rawa (Parit Buntar)
17. “ Tuan Haji Nasharuddin Mat Isa (Bachok)
18. “ Tuan Salahuddin Haji Ayub (Kubang Kerian)
19. “ Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud (Kota Raja)

20. “ Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff (Rantau Panjang)
21. “ Dato’ Haji Taib Azamudden Md. Taib, J.B.S., A.M.N. (Baling)
22. “ Dato’ Haji Wan Abd. Rahim Wan Abdullah, D.J.M.K. (Kota Bharu)

AHLI (PSM)

1. Yang Berhormat Dr. M. Jeyakumar Devaraj (Sungai Siput)

AHLI (Bebas)

1. Yang Berhormat Datuk Chua Soon Bui, P.G.D.K. (Tawau)
2. “ Datuk Eric E. Majimbun, P.G.D.K. (Sepanggar)
3. “ Tuan N. Gobalakrishnan (Padang Serai)
4. “ Dato’ Ibrahim Ali, D.J.M.K., D.P.M.S., D.M.S.M. (Pasir Mas)
5. “ Datuk Seri Panglima Haji Lajim bin Haji Ukin, P.G.D.K., S.P.D.K., J.M.N., J.P. (Beaufort)
4. “ Tuan Mohsin **Fadzli** Samsuri (Bagan Serai)
5. “ Tuan Tan Tee Beng (Nibong Tebal)
6. “ Tuan Wee Choo Keong, S.M.K. (Wangsa Maju)
7. “ Datuk Seri Panglima Wilfred Mojilip Bumburing, S.P.D.K., P.G.D.K., P.J.N., J.S.M., J.P. (Tuaran)
8. “ Dato’ Seri Zahrain Mohamed Hashim, D.S.P.N., P.J.K. (Bayan Baru)
8. “ Dato’ Zulkifli bin Noordin (Kulim Bandar Baharu)

Kosong

1. - Tiada - (Titiwangsa)

DEWAN RAKYAT

Ketua Pentadbir Parlimen

Dato' Lamien bin Sawiyo

Setiausaha Dewan Rakyat

Datuk Roosme binti Hamzah

Setiausaha Bahagian (Pengurusan Dewan)

Encik Che Seman bin Pachik

PETUGAS-PETUGAS

CAWANGAN PENYATA RASMI (HANSARD)

Azhari bin Hamzah

Monarita binti Mohd Hassan

Rosna binti Bujairomi

Nurziana binti Ismail

Suriyani binti Mohd. Noh

Aisyah binti Razki

Yoogeswari a/p Muniandy

Nor Liyana binti Ahmad

Zatul Hijanah binti Yahya

Sharifah Nor Asilah binti Syed Basir

Nik Nor Ashikin binti Nik Hassan

Hafilah binti Hamid

Siti Norhazarina binti Ali

Mulyati binti Kamarudin

Nor Faraliza binti Murad @ Nordin Alli

Sherliza Maya binti Talkah

Mohd Salleh bin Ak Atoh

Nor Hamizah binti Haji Hassan

Azmir bin Mohd Salleh

Nur Nazihah binti Mohd. Nazir

Noraidah binti Manaf

Mohd. Fairus bin Mohd. Padzil

Mohd. Izwan bin Mohd. Esa

Nor Kamsiah binti Asmad

Siti Zubaidah binti Karim

Aifarina binti Azaman

Noorfazilah binti Talib

Farah Asyraf binti Khairul Anuar

Julia binti Mohd. Johari

Syahila binti Ab Mohd Khalid

Siti Norlina binti Ahmad

Hazwani Zarifah binti Anas

Mohd. Zaidi bin Mahmood

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT

Khamis, 29 November 2012

Mesyuarat dimulakan pada pukul 10.00 pagi

DOA

*[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar)
mempengerusikan Mesyuarat]*

USUL

**WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN
DIBEBASKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT**

10.04 pg.

Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan II

[Datuk Hajah Rohani binti Abdul Karim]: Tuan yang di-pertua, saya mohon mencadangkan:

“Bahawa mengikut Peraturan Mesyuarat 12(1), mesyuarat pada hari ini tidak akan ditangguhkan sehingga selesai dibahaskan dan diputuskan Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012 seperti yang dijadualkan di nombor 1 dan Usul Menteri Kewangan di nombor 2, 3, dan 4 seperti yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat pada hari ini dan selepas itu Majlis Mesyuarat akan ditangguhkan sehingga suatu tarikh yang tidak ditetapkan”.

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Tuan Yang di-Pertua, mengikut Peraturan Mesyuarat 13...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, duduk dahulu Yang Berhormat.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Ya.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Tidak payahlah macam itu Yang Berhormat. Saya memohon kepada Yang Berhormat tidak payahlah. Minta tolong kita laksanakan kerja kita pada hari ini. Saya tahu Yang Berhormat.

Seorang Ahli: *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ahli-ahli Yang Berhormat...

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Selain daripada UMNO, masih ramai wakil rakyat daripada Parti Barisan Nasional.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Saya faham juga Yang Berhormat.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Saya menganggap mereka pun tidak mengambil berat tentang persidangan Parlimen. Selain daripada wakil rakyat daripada UMNO, saya faham.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, duduk dahulu.

Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis untuk diputuskan. Masalahnya ialah usul seperti yang dikemukakan tadi hendaklah disetujukan.

[Usul dikemuka bagi diputuskan; dan disetujukan]

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Tuan Yang di-Pertua, minta maaf. Mengikut peraturan-peraturan, kawan saya Yang Berhormat Kota Melaka ingin menunjukan sesuatu kepada Tuan Yang di-Pertua, bolehkan ia didengar sebelum sesuatu keputusan lain diambil?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Ada sesuatu yang ditujukan oleh Yang Berhormat Kota Melaka.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, okey, okey.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Saya pohon dia didengar.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Saya cukup yakin mengetahui walaupun kata orang Sarawak 'menyeluk hak'. Mengetahui sebelum dikatakan apa yang hendak dibangkitkan oleh Yang Berhormat Kota Melaka. Pada zaman dahulu, selalu juga saya berbincang dengan pihak-pihak pembangkang, kalau keadaan macam ini berlaku, minta tolonglah kita laksanakan urusan Dewan dahulu. Kalau di *point out* mungkin kita berhenti di sini, semua baliklah, Yang Berhormat. Ini kerana kalau tidak ada apa Yang Berhormat sebutkan itu nanti mungkin, kita berhentilah. Silakan Yang Berhormat.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Tuan Yang di-Pertua, sungguhpun saya rasa kesal kerana membangkitkan peraturan ini tetapi saya anggap bahawa kita fahamlah tentang Persidangan Agung UMNO yang Ahli-ahli Yang Berhormat daripada UMNO jika tidak hadir, kita memang faham keadaan mereka. Akan tetapi selain daripada parti UMNO dan di Barisan Nasional, kita anggap mereka juga cukup mengena jadikan kuorum untuk persidangan ini. Oleh sebab itu saya amat kesal, saya terpaksa bangkitkan tentang peraturan ini. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya.

Tuan Teng Boon Soon [Tebrau]: Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya.

Tuan Teng Boon Soon [Tebräu]: Boleh saya tambah sedikit?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat tunggu, Okey.

Tuan Teng Boon Soon [Tebräu]: Saya rasa Yang Berhormat Kota Melaka, apabila pandang ke hadapan, bukan sahaja Barisan Nasional. Pandang ke hadapan, yang tidak hadir, yang tidak hadir itu bukan sekadar Barisan Nasional sahaja. Perlu perintah...

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Parti pemerintah perlu memastikan kuorum itu yang penting kerana urusan ini, yang meminta diluluskan di Dewan ini ialah parti pemerintah.

Tuan Teng Boon Soon [Tebräu]: Saya rasa tiada perbezaan pemerintah atau diperintah. *[Dewan riuh]*

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Yang Berhormat Tebräu.

Tuan Teng Boon Soon [Tebräu]: Soalnya ialah tanggungjawab Ahli Parlimen.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Senator tidak ada hak.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Kita bercerita pasal kuorum, peraturan mesyuarat.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: ... *You have no right.*

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Ini peraturan mesyuarat.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: *[Bercakap tanpa menggunakan pembesar suara]*
...Ini urusan kerajaan.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Betul. Peraturan mesyuarat.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Itu yang paling penting. Ini urusan kerajaan.

Tuan Teng Boon Soon [Tebräu]: Yang paling penting tanggungjawab asasnya sebagai seorang Ahli Parlimen.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Baik, baik. Saya bersetuju tetapi urusan kerajaan.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Asasnya ialah kuorum. Kuorum adalah asas.

Tuan Teng Boon Soon [Tebräu]: Ini adalah *apply* kepada semua orang.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Itu tanya sendiri dahulu.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Kuorum adalah asas.

Tuan Teng Boon Soon [Tebräu]: Tanpa mengira Barisan Nasional atau bukan Barisan Nasional.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Kuorum adalah asas.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, Yang Berhormat. Sebenarnya saya mungkin berlainan dalam menyuarakan pendirian sayalah dalam hal ini.

Apabila kita masuk ke dalam Dewan, sebenarnya tugas kita sebagai Ahli Parlimen dan tugas kita sebagai Ahli Parlimen *to maintain Parliament*. Jadi tanggungjawab semua pihak. Saya bersetuju apa yang disebut di bawah peraturan 41 mengatakan bahawa urusan kerajaan didahulukan. Bukanlah makna Dewan ini Parlimen kepunyaan kerajaan. Ia adalah kepunyaan semua ahli. Maknanya *it takes the responsibility* semua ahli untuk menentukan sama ada kita bersidang ataupun tidak bersidang. Jadi kalau kita tidak bersidang, bangkitkanlah. Keputusannya senang sahaja.

Pada saya orang Parlimen, Pengerusi Dewan, Speaker Dewan, kita ikut peraturan yang ahli sendiri mahu. Kita tidak ada pilihan. Hanya saya menasihatkan kita ada beberapa agenda yang tak berapa banyak sangat. Satu bil dan tiga peraturan kewangan. Tugas menjagakan Dewan ialah semua Ahli Parlimen. Kalau tidak, kerajaan sahaja yang berhak di bawah itu dan keistimewaan itu diberikan dengan ahli kerajaan sahaja, yang lain itu tak ada hak dan keistimewaan kalau kita bukan Ahli Parlimen. Jadi itulah tugas dan tanggungjawab itu bersama Yang Berhormat. Jadi memang biasanya, lazimnya Dewan ini selalu dianggap dan dipandang bahawa kerajaan yang mesti *maintain* kuorum tetapi sebenarnya tidak. Kuorum di *maintain* semua pihak yang mengatakan dirinya Ahli Parlimen. Jadi kita bertanggungjawab bersama. Hanya kita menggagalkan agenda kerajaan, itu sahajalah.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Tuan Yang di-Pertua, adakah kita mempunyai kuorum yang cukup pada pagi ini untuk kita melangsungkan agenda persidangan hari terakhir ini?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Dia macam ini Yang Berhormat. Kalau kita panggil kuorum dan kita bunyikan loceng. Bila loceng itu berbunyi selepas dua minit, tak ada kuorum cukup, kita berhentilah. *Goodbye*lah hari ini. Makna kerja kita habislah. Kita semua boleh balik. Itu sahaja Yang Berhormat.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Saya...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Akan tetapi saya berterima kasih juga dengan Kota Melaka sebab memberitahu bahawa tanggungjawab itu semua pihak termasuk kerajaan.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Tuan Yang di-Pertua, saya minta maaf. Yang Berhormat Kota Melaka telah kemukakan Peraturan Mesyuarat 13. Saya rasa itu ada *very clear and simple*. Adakah Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua akan mengikut peraturan 13 atau tidak? Itu sahaja soalan saya.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Apa yang di bawah 13 Yang Berhormat?

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: *Calling of quorum. "The quorum of the House and of a Committee of the whole House shall consist of twenty-six members excluding the Chair."*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Saya baru baca Tuan Yang di-Pertua. *"The quorum of the House and of a Committee of the whole House shall consist of twenty-six members excluding the Chair"*.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Sebenarnya macam ini. Dalam Dewan – ini telah dibangkit juga dalam perbahasan kita semasa meminda peraturan dua, tiga hari lepas, kadang-kadang berlaku kesalahan peraturan. Kadang-kadang Tuan Yang di-Pertua sama ada dengar ataupun tak dengar ataupun sengaja tak dengar biarkan perkara itu berlaku melainkan salah seorang daripada ahli berdiri dan beri maklumat dan maklumat itu diambil tindakan oleh Tuan Yang di-Pertua. Kalau tidak ada orang beritahu. Dia mungkin biar macam itu berlalu sahaja. Itu yang pertama.

Betullah pertanyaan daripada Yang Berhormat Ipoh Timur itu memang betul. Yang Berhormat Ipoh Barat, minta maaf. Betul bahawa kalau tidak dibangkit, saya anggap *blind to the area*. Ini berlandaskan apa yang dikatakan oleh **Speaker William Rental** kepada Lord Wesley semasa Lord Wesley masuk ke Dewan pada abad yang ke-17.

Dia kata *"We are blind not to see anything and we have no ear to hear anything. Except what the Dewan wants us to see and see"*. Jadi macam itulah landasannya, prinsipnya. Tuan Yang di-Pertua itu pengurus Dewan sahaja. Dia akan *blind to all the situation* melainkan bila berbangkit. Kita amal selama ini macam itu. Jadi Yang Berhormat, saya setuju dengan semua kata Yang Berhormat yang dibangkit oleh Kota Melaka saya setuju, yang disebut oleh Yang Berhormat Indera Mahkota saya bersetuju dan Yang Berhormat pun betul sama ada kita itu - Kalau dia bangkit, proses itu saya teruskan. Kalau tidak ada bangkit kita akan teruskan urusan pada hari ini. Itu sahaja.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Tuan Yang di-Pertua, saya tak faham. *Are we* hanya menunggu supaya lebih Ahli Parlimen datang ke Dewan hari ini?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Tak, tak Yang Berhormat.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Adakah Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua sedang menolong proses untuk mengadakan kuorum lebih daripada 26?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: *No, no.*

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Ini kerana Yang Berhormat Kota Melaka telah pun mengatakan tidak ada kuorum. *As simple as that.*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Okey, okey Yang Berhormat.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Jadi boleh saya – satu keputusan dibuat?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Saya tidak bersikap sedemikian Yang Berhormat. Sebenarnya saya tak dengar pun Kota Melaka kalau dia kata masa berdiri tadi, dia kata *"Okey, saya nak kuorum dipanggil"*. Kalau Yang Berhormat Kota Melaka cakap macam itu, saya tidak ada pilihan dalam soal ini. Jadi penjelasan saya jelas

tetapi kalau Yang Berhormat Kota Melaka lihatkan sama ada undang-undang di depan kita ini penting, kita laksanakanlah tugas kita dulu sebelum kuorum itu dipanggil.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Tuan Yang di-Pertua, saya ingat kita panggil kuorum. Tengoklah. Mungkin dia masih berada di luarkah. Tak dengar bunyi loceng. Loceng sekali lagilah untuk mereka masuk.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat?

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Ya. Saya bangun di atas *standing order* peraturan 13 iaitu Dewan sedang bersidang ini tanpa cukup kuorum.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Tak cukup kuorumlah?

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Tak cukup kuorum.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Okey. Sila, bunyikan loceng.

[Loceng dibunyikan]

[Ahli-ahli dikira - 26 Ahli hadir]

■1020

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Terima kasih Yang Berhormat, 26 orang, jadi kita cukup kuorum. Jadi Yang Berhormat, sebenarnya kita tidak boleh *celebrate* 26 orang. Mana pergi Ahli-ahli Parlimen, Menteri, Timbalan Menteri tidak hadir di Dewan.

Saya berasa kecewa. Saya sudah beritahu Menteri, Timbalan Menteri, pegawai-pegawai yang orang yang menjadi pengerusi kiri kanan itu, sepatutnya hadir di Dewan. Jadi di mana letaknya tugas dan tanggungjawab kita kepada Parlimen. Saya sudah beritahu mesyuarat pun saya kata *postpone* kan dahululah buat hari lain.

Saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri dari Betong. Hendak bermesyuarat hari ini, ditetapkan seorang Sarawak, Sabah di seluruh Malaysia datang mesyuarat, tetapi diadakan di Parlimen, supaya dia boleh datang ke sini. Jadi mana letak Menteri dan Timbalan Menteri yang lain yang bukan UMNO.

Ahli Parlimen kita pukul 9.45 - 9.55 tolong datang ke Dewanlah. Jadi Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian, terima kasih, *it a lesson then for all of us*, tetapi saya masih berpendirian bahawa tanggungjawab kuorum ialah semua ahli, kerana tugas kita kepada negara bukan kepada parti Yang Berhormat. Sila Menteri.

RANG UNDANG-UNDANG**RANG UNDANG-UNDANG BINATANG (PINDAAN) 2012****Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga**

9.22 pg.

Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani II [Datuk Chua Tee Yong]:

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu bahawa rang undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Binatang 1953. Tuan Yang di-Pertua, Akta Binatang 1953 semakan 2006 adalah suatu undang-undang yang bertujuan untuk mencegah kemasukan dan rebakkan penyakit binatang ke semenanjung dan Wilayah Persekutuan Labuan.

Akta ini juga bertujuan untuk mengawal aktiviti memindah, menyembelih dan mencegah kezaliman terhadap binatang serta mengambil langkah-langkah berkaitan kebajikan am dan konservasi ternakan. Akta ini berkuat kuasa di Semenanjung serta Wilayah Persekutuan Labuan.

Jabatan Perkhidmatan Veterinar merupakan agensi kerajaan persekutuan yang dipertanggungjawabkan untuk menguatkuasakan Akta 647 di seluruh Semenanjung dan Wilayah Persekutuan Labuan. Akta ini mula dikuatkuasakan pada 30 April 1953 dan kemudiannya disemak setakat 16 Mac 2006.

Untuk makluman Dewan yang mulia ini, pada hari ini saya akan membentangkan Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012. Tuan Yang di-Pertua, akta ini dicadangkan untuk dipinda bagi memenuhi perubahan semasa terutamanya berkaitan perkara-perkara berhubung dengan hukuman, pemantapan terhadap kuasa-kuasa penguatkuasaan, pengawalseliaan binatang dan burung yang terlibat dalam rekreasi atau aktiviti sukan serta penyelidikan atau uji kaji sains. Pindaan juga dibuat bagi menyelaraskan akta ini dengan kewujudan dan penubuhan agensi Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia (MAQIS) melalui Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia 2011.

Cadangan pindaan akta ini telah dibentangkan kepada kerajaan-kerajaan negeri pada 1 Disember 2011 dan secara prinsipnya kerajaan-kerajaan negeri tiada halangan...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, berhenti dahulu Yang Berhormat. Saya meminta siapa yang duduk tidak perlu keluar Yang Berhormat, minta tolong duduk di dalam Dewan Yang Berhormat bersama saya. Saya minta Yang Berhormat. Beritahu dengan siapa yang ada di luar itu duduk di dalam bersama saya. Saya pun ingin tengok muka mereka. Yang Berhormat *quorum can be called anytime* Yang Berhormat. *[Tepuk]* Ini penghabisan Dewan, saya tidak kisah juga Yang Berhormat. *I'm got to do my work.* Sila Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Tuan Chua Tee Yong: Cadangan pindaan akta ini telah dibentangkan kepada kerajaan-kerajaan negeri pada 1 Disember 2011 dan secara prinsipnya kerajaan-kerajaan

negeri tiada halangan dan bersetuju dengan cadangan pindaan akta ini. Selanjutnya dengan adanya pindaan berbangkit pada akta tersebut akan membolehkan MAQIS berfungsi dengan kemas, teratur dan selaras dengan undang-undang.

Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012 bertujuan untuk meminda Akta Binatang 1953. Rang undang-undang ini mempunyai 59 fasal.

Fasal 1 mengandungi tajuk ringkas dan membolehkan Menteri untuk menetapkan tarikh permulaan kuat kuasa akta.

Fasal 2 rang undang-undang bertujuan untuk memasukkan tarikh baru *enforcement officer, entry point, MAQIS, MAQIS act, dan quarantine station*.

Fasal 3 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 5 akta untuk menaikkan penalti di bawah seksyen itu.

Fasal 4 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 6 akta untuk memberikan kuasa untuk mengeluarkan lesen pengimport apa-apa binatang atau burung kepada pegawai penguat kuasa selaras dengan Akta MAQIS 2011.

Fasal 5 rang undang-undang bertujuan untuk mengadakan peruntukan bagi larangan ke atas pengimportan karkas, produk binatang atau burung dan sebagainya tanpa permit. Bagi maksud ini, satu seksyen baru 6A dimasukkan.

Fasal 6 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 7 akta untuk memberikan kuasa kepada pegawai penguat kuasa untuk memeriksa binatang atau burung yang diimport di pintu masuk stesen kuarantin dan premis kuarantin.

Fasal 7 rang undang-undang untuk meminda seksyen 8 akta untuk mengehendaki ketibaan binatang dilaporkan melalui pejabat MAQIS. Fasal ini juga bertujuan untuk menaikkan penalti yang diperuntukkan di bawah seksyen itu.

Fasal 8 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 9 akta untuk memberikan kuasa kepada pegawai penguat kuasa sama ada untuk enggan membenarkan pendaratan atau pemindahan binatang atau burung yang berpenyakit untuk memusnahkan ataupun menahan dalam kuarantin binatang atau burung yang berpenyakit itu atau karkas.

Fasal 9 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 10 akta untuk memberikan kuasa kepada pegawai penguat kuasa untuk membenarkan pendaratan mana-mana anjing atau kucing yang diimport melalui laut. Fasal ini juga bertujuan untuk meminda subseksyen 10(2) untuk mengehendaki supaya kematian atau kehilangan anjing atau kucing dimaklumkan kepada pihak berkuasa veterinar melalui pejabat MAQIS. Pindaan kepada subseksyen 10(3) bertujuan untuk menaikkan penalti yang diperuntukkan di bawah seksyen 1.

Fasal 10 rang undang-undang bertujuan untuk meminda subseksyen 11(1) akta untuk memberikan kuasa kepada pegawai penguat kuasa untuk memusnahkan binatang atau burung yang didapati mengalami kecederaan yang tidak dapat dipulihkan dan untuk melupuskan karkas.

Fasal 11 rang undang-undang bertujuan untuk meminda subseksyen 12(1) akta untuk memperuntukkan bahawa kebenaran bertulis bagi pendaratan atau pemindahan kakas mana-mana binatang atau burung dari mana-mana pesawat udara, kereta api atau kenderaan hendaklah diperoleh daripada pegawai penguat kuasa yang akan memberikan arahan tentang cara pelupusannya. Fasal ini juga bertujuan untuk menaikkan denda yang diperuntukkan di bawah seksyen itu.

Fasal 12 rang undang-undang bertujuan untuk meminda subseksyen 13 (1) akta untuk membolehkan pegawai penguat kuasa menyita dan menahan apa-apa binca, jerami, makanan binatang, tahi binatang, mani, barang peribadi atau bahan lain atau benda yang diimport yang boleh membawa atau menyebarkan penyakit.

Fasal 13 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 14 akta untuk memberikan kuasa kepada pegawai penguat kuasa untuk mengeluarkan lesen mengeksport apa-apa binatang, burung atau karkas mengikut Akta MAQIS 2011.

■1030

Fasal 14 rang undang-undang bertujuan untuk mengadakan peruntukan bagi larangan ke atas pengeksportan karkas, produk binatang atau burung dan sebagainya tanpa permit. Bagi maksud ini, satu seksyen baru 14A dimasukkan.

Fasal 15 rang undang-undang bertujuan untuk memotong seksyen 15 akta.

Fasal 16 rang undang-undang bertujuan untuk memasukkan burung dan bahagian atau produk lain burung atau binatang sebagaimana dikehendaki menjalani pemeriksaan sebelum pengeksportan.

Fasal 17 rang undang-undang bertujuan untuk menggantikan seksyen 17 akta dengan seksyen 17 yang baru. Fasal ini memperuntukkan bahawa pihak berkuasa veterinar boleh enggan membenarkan bahagian atau produk lain burung atau binatang yang dijangkiti dengan apa-apa penyakit untuk dieksport.

Fasal 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 dan 31 Rang undang-undang bertujuan untuk meminda masing-masing seksyen 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 33, 34 dan 35 akta untuk menaikkan penalti yang diperuntukkan di bawah seksyen-seksyen itu.

Fasal 32 rang undang-undang bertujuan untuk meminda subseksyen 36(4) dan (5) akta bagi mengadakan pengurusan yang lebih baik binatang dan burung yang disita, dengan mengurusnya mengikut seksyen 68 akta. Fasal ini juga bertujuan untuk menaikkan penalti yang diperuntukkan di bawah seksyen itu.

Fasal 33, 34, 35, 36 dan 37 rang undang-undang bertujuan untuk meminda masing-masing seksyen 38, 39, 40, 41 dan 42 akta untuk menaikkan penalti yang diperuntukkan di bawah seksyen-seksyen itu.

Fasal 38 rang undang-undang bertujuan untuk meminda subseksyen 44(1) akta untuk menaikkan penalti yang dikenakan bagi kesalahan di bawah seksyen itu. Dengan pindaan ini,

denda maksimum dinaikkan kepada RM50,000 dan tempoh maksimum pemenjaraan dinaikkan kepada satu tahun.

Fasal 39 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 45 akta untuk mengadakan pentadbiran yang lebih baik binatang yang disita oleh pihak berkuasa, dengan mengurusnya di bawah seksyen 68 akta.

Fasal 40, 41, 42, 43, 44, 45 dan 46 rang undang-undang bertujuan untuk meminda masing-masing seksyen 47, 50A, 51, 55, 58, 60 dan 61 akta untuk menaikkan penalti yang diperuntukkan di bawah seksyen-seksyen itu.

Fasal 47 rang undang-undang bertujuan untuk meminda akta dengan menggantikan Bahagian VII dengan Bahagian VII yang baru. Bahagian ini mengandungi peruntukan terhadap kuasa berhubung dengan penguatkuasaan. Seksyen baru yang dimasukkan ialah seksyen 67, 67A, 68, 68A, 68B, 69, 69A, 69B, 69C, 69D, 69E.

Fasal 48, 49 dan 50 rang undang-undang bertujuan untuk meminda masing-masing seksyen 70, 71 dan 72 akta untuk menaikkan penalti yang di bawah seksyen-seksyen itu.

Fasal 51 rang undang-undang bertujuan untuk memasukkan seksyen baru 73A yang memperkatakan kesalahan yang dibuat oleh pertubuhan perbadanan dan ejen serta perkhidmatannya. Fasal ini juga bertujuan untuk memasukkan seksyen baru 73B untuk memperuntukkan bagi pengkompaunan kesalahan. Fasal 51 juga bertujuan untuk memasukkan seksyen baru 73C untuk memberikan Mahkamah Majistret bidang kuasa untuk membicarakan apa-apa kesalahan di bawah akta.

Fasal 52 rang undang-undang bertujuan untuk menggantikan seksyen 74 akta dengan suatu seksyen yang baru untuk mengadakan peruntukan yang komprehensif berkenaan pelucuthan binatang atau burung atau karkas dan sebagainya atau apa produk-produk binatang atau burung dan sebagainya.

Fasal 53 rang undang-undang bertujuan untuk memasukkan seksyen baru 74A untuk menguruskan karkas dan sebagainya atau apa-apa produk binatang atau burung dan sebagainya yang berkenaan dengannya tiada pendakwaan dibuat.

Fasal 54 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 76 akta tentang perjalanan pendakwaan di bawah akta.

Fasal 55 rang undang-undang bertujuan untuk menggantikan seksyen 79 akta dengan suatu peruntukan yang baru untuk mengehendaki mana-mana orang yang bertanggungjawab bagi mana-mana binatang atau burung supaya membubuh tanda atau pengenalpastian lain pada binatang atau burung itu. Kegagalan mematuhi kehendak itu merupakan satu kesalahan.

Fasal 56 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 84 akta untuk menaikkan penalti yang diperuntukkan di bawah seksyen itu. Fasal ini juga bertujuan untuk memasukkan subseksyen baru 84(1A) untuk mengehendaki seseorang yang telah menerima kebenaran bertulis daripada Ketua Pengarah Perkhidmatan Veterinar supaya memohon permit mengimport mengikut Akta MAQIS 2011. Fasal ini juga bertujuan untuk meminda subseksyen

84(2) akta untuk memperuntukkan bahawa pelanggaran seksyen 84 hendaklah diuruskan mengikut Akta MAQIS 2011.

Fasal 57 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 85 akta, dengan memasukkan perkataan "*an enforcement officer*" selepas perkataan "*under instruction of a veterinary authority.*"

Fasal 58 rang undang-undang bertujuan untuk meminda seksyen 86 akta tentang kuasa Menteri untuk memberi dan membuat kaedah-kaedah dengan menambahkan perkara baru dalam perenggan (2)(ka) yang akan meluluskan kuasa Menteri untuk mengawal selia pelesenan, pengawalan, penyeliaan dan pemeriksaan tempat di mana binatang atau burung disimpan atau mungkin disimpan dalam kurungan untuk dieksport, dijual atau dipamerkan, rekreasi atau sukan, penyelidikan atau eksperimen sains.

Fasal ini juga dipinda bertujuan untuk memotong perenggan 86(2)(c) dan (e) akta tentang kuasa Menteri untuk membuat keadaan-kaedah tentang perkara yang dinyatakan dalam perenggan-perenggan itu. Fasal ini juga bertujuan untuk memperuntukkan penalti yang lebih tinggi bagi pelanggaran mana-mana kaedah-kaedah yang dibuat oleh Menteri dalam subseksyen baru 86(3) yang dicadangkan.

Fasal 59 rang undang-undang bertujuan untuk mengadakan peruntukan kecualian dan peralihan.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan pindaan kepada Akta Binatang 1953 (Semakan 2006) akan memantapkan kuasa-kuasa penguatkuasaan, meningkatkan hukum penalti bagi kesalahan di bawah akta ini di samping mengawal selia binatang burung yang terlibat dalam rekreasi atau aktiviti sukan serta penyelidikan atau uji kaji sains bagi mencegah kezaliman terhadap binatang.

Pindaan kepada akta ini juga bersesuaian dengan kewujudan dan penubuhan MAQIS sebagai agensi perkhidmatan kuarantin dan pemeriksaan Malaysia dan Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia 2011 dalam usaha mengukuhkan akta ini dan sejajar dengan keperluan semasa.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan II [Datuk Hajah Rohani binti Abdul Karim]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong dan pada masa yang sama saya ingin mengalu-alukan kehadiran Parlimen Batang Lupa di Dewan yang mulia ini... *[Tepuk]*

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Terima kasih Yang Berhormat. Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah rang undang-undang bernama suatu akta untuk meminda Akta Binatang 1953 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Ya, sila Yang Berhormat Ipoh Barat.

10.39 pg.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat, saya dengar dengan teliti dengan apa yang telah dikatakan mengenai rang undang-undang ini.

■1040

Saya rasa ini adalah tepat pada masa dan satu rang undang-undang yang bagus. Akan tetapi, saya ada beberapa pandangan mengenai rang undang-undang ini. Satu di antaranya adalah situasi di mana mengimplementasikan prosesnya. Kita semua tahu bila terutamanya lembu dan kerbau yang kerap kali dibawa ke negara ini dan banyak lembu-lembu yang *alive*, yang masih hidup itu bukan yang sudah disembelih, tidak ada *proper process of checking*. Saya difahamkan ada binatang-binatang ini yang sudah ada sakit yang patut tidak dibenarkan tetapi telah pun kerap kali ini dibenarkan oleh negara ini.

Di mana terdapat banyak binatang-binatang ini di seludup terutamanya di Sungai Golok. Saya lagi ingat dua, tiga tahun dahulu di mana banyak lembu-lembu dan kerbau-kerbau dibawa pada hari malam, ratus-ratusan dibawa hingga ke seberang negara kita. Akan tetapi tidak ada, walaupun kakitangan dan pihak-pihak mungkin tahu mengenai perkara tersebut tetapi tidak ada tindakan yang diambil untuk membanteras perkara ini dan juga dalam hal ini di mana kuarantin. Berapa lamakah binatang-binatang ini di kuarantin sebelum ia dibenarkan disembelih. Ini kerana saya tahu beberapa negara macam Australia dan New Zealand mereka perlukan sekurang-kurangnya 30 hari, 45 hari kuarantin sesuatu binatang sebelum ia dikatakan boleh dibenarkan untuk masuk ke negara tersebut walaupun ia ada di *airport* dan sebagainya. Dalam keadaan ini, banyak kali di mana binatang-binatang ini mati di mana ia disimpan di kandang tersebut. Apakah tindakan kementerian, adakah pampasan akan dibayar kepada pemilik-pemilik yang membawa mengimport binatang-binatang tersebut. Adakah pampasan akan dibayar dan berapakah yang telah dibayar setakat ini setiap tahun dan apakah jadual-jadual mengenai perkara-perkara tersebut.

Untuk mengimport binatang-bintang ini Tuan Yang di-Pertua, kita perlukan AP dan sebagainya. Saya difahamkan ini sangat susah untuk memperolehi. Berapakah AP-AP yang telah diberi untuk semua binatang-binatang yang tertentu di negara ini? Tidak boleh kita tidak tahu walaupun mungkin ada *criss-cross* dengan kementerian lain adalah binatang-binatang daripada Afrika yang Cimpanzi dan sebagainya juga dibawa ke zoo, selepas itu sudah ada di zoo dan berapa tahun selepas itu baru diketahui bahawa sebenarnya binatang-binatang ini patut tidak dibenarkan masuk langsung ke negara ini.

Baru-baru ini ada satu zoo di Johor kalau saya tidak salah, di mana binatang-binatang itu dibenarkan berada di sana dan baru diketahui mengenai perkara tersebut. Apakah situasi di antara kementerian Yang Berhormat dan kementerian yang berkenaan yang kawal selia mengenai perkara itu, adakah ia *in one hand or in two hand* akan diambil tindakan untuk membanteras perkara-perkara macam ini.

Dalam negara sendiri Tuan Yang di-Pertua, binatang-binatang bila semasa perayaan kerap kali dia disembelih. Apakah kawal selia oleh kementerian walaupun kita benarkan pengimportan dan pengeksportan saya rasa setuju. Akan tetapi, kawal selia mengenai binatang-binatang yang disembelih di negara ini kerap kali dekat perayaan-perayaan terutama. Baru-baru ini saya nampak di satu perayaan di mana di merata-rata tempat orang sedang menjual daging lembu, daging kambing dan sebagainya. Bila saya difahamkan tidak ada kawal selia langsung dan tidak ada tindakan diambil oleh kementerian supaya binatang-binatang ini adalah dari segi *medical valuenya* boleh disembelih. Saya tahu sedikit Tuan Yang di-Pertua kerana saya ini semasa kecil adalah menjaga kambing dan lembu dan kerap kali saya tahu bahawa banyak kambing dan lembu yang sakit, yang sudah *accident*, yang makan racun kerap kali disembelih di estet dan sebagainya, masa itulah.

Bila saya tengok di merata-rata tempat semasa perayaan kambing dan sebagainya dijual dan tidak ada *endorsement* oleh kementerian, tidak ada *approval* dari kementerian. Apakah kawal selia yang dibuat oleh kerajaan supaya perkara ini dapat dielak, *because we want the best*. Jangan kita lupa baru-baru ini, beribu-ribu bukan satu atau dua saya rasa lebih dari 100,000 kambing yang telah dieksport dari Australia ke *Middle East* telah ditolak atas alasan ada jangkitan atau sakit di mana sepatutnya kambing itu tidak patut dibenarkan masuk ke negara tersebut. Apakah kita ada satu *tally* atau satu situasi yang sama di mana tindakan akan diambil untuk membanteras perkara ini. Ini kerana kerap kali Tuan Yang di-Pertua.

Kalau kita tengok situasi di mana bila pengimportan sayur-sayuran tidak dibenarkan di Singapore baru kita tahu bahawa sayur-sayur itu bermulanya *originate from our country*. Kita di sini tidak tahu bahawa sayur-sayur yang dikeluarkan di Cameron Highlands dan banyak tempat yang lain semua ini baik, *I agree* lebih daripada 90% *well done, well governor an all that*. Akan tetapi ada yang meracuni lebih daripada *figure* yang dibenarkan, racunnya terlampau tinggi dan ia boleh meracuni manusia. Akan tetapi, masih dikeluarkan tidak ada kawal selia oleh kementerian. Bila ia diberhentikan oleh Singapura, bila ia tidak dibenarkan masuk ke Singapura baru kita ketahui bahawa, ada racun pada sayur-sayuran di negara ini yang sedang atau bila-bila masa akan menyebabkan - sudah dijual di pasar-pasar kita. Bukankah keadaan yang sama dengan kita, dengan binatang-binatang yang sedia ada di negara ini. Bila kita hendak eksport walaupun kita ada rang undang-undang ini kawal selianya. Saya rasa *in the end of the day* adalah mengimplementasikan perkara-perkara ini.

Anjing dan kucing menjadi satu *pet* untuk banyak orang di negara ini dan kerap kali ini adalah satu di antara binatang-binatang yang kerap kali merebak macam-macam sakit. Apakah tindakan kerajaan, tindakan kementerian kawal selia mengenai perkara-perkara binatang-binatang ini supaya tidak menjadi satu perkara yang serius.

Akhir sekali Tuan Yang di-Pertua, adalah mengenai ayam. Di mana macam di Hong Kong di mana beribu-ribu, kerap kali ada sakit-sakit yang tertentu tetapi di Malaysia kita kurang atau tidak ada dengar langsung pun bahawa ada penyakit dengan ayam-ayam di negara ini. Ini

adalah satu yang tidak boleh dinafikan bahawa kalau di negara-negara serantau ini, binatang-binatang yang kita makan itu ada sakit-sakit yang tertentu maka kemungkinan besar perkara yang sedemikian juga dengan negara kita. Apakah tindakan yang diambil, kawal selia yang diambil supaya ia tidak merebak dan kita boleh berhenti *once and for all* dalam perkara kegiatan perkara ini. Ini adalah sedikit sumbangan saya dalam perkara ini. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Tebrau.

10.48 pg.

Tuan Teng Boon Soon [Tebrau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terlebih dahulu saya ingin mengucapkan tahniah kepada kerajaan kerana mengemukakan Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012 dengan tujuannya ialah untuk mencegah kezaliman terhadap binatang dan memberi perlindungan kepada binatang yang nyawanya sama penting seperti manusia.

Tuan Yang di-Pertua, kita selalu melihat PBT-PBT di Malaysia memberi kebenaran kepada pihak-pihak yang tertentu untuk membunuh burung gagak di taman-taman kediaman. Walaupun dalam keadaan yang tidak ada apa-apa bukti bahawa burung gagak itu sudah mengakibatkan pengancaman kepada kesihatan manusia.

■1050

Setahu saya, di Amerika Syarikat menurut peraturan-peraturan Persekutuan di Amerika Syarikat. Pemburuan burung gagak adalah sah di sisi undang-undang bagi kebanyakan negeri. Khususnya, apabila burung itu mengakibatkan kacau ganggu ataupun bahaya kesihatan kepada manusia. Begitu juga di United Kingdom, pembunuhan dan pemburuan burung gagak di kawasan-kawasan tertentu dibenarkan tetapi di kawasan-kawasan liar diharamkan. Saya hendak tahu, saya berpendapat bahawa kedatangan burung-burung gagak di taman-taman kediaman di negara kita adalah kerana kelakuan manusia dan bukan kerana burung-burung itu sengaja hendak datang mewujudkan kacau ganggu kepada manusia.

Manusia adalah punca kepada segala masalahnya kerana tidak menjaga kebersihan persekitaran kediaman. Mereka membuang sisa-sisa makanan merata-rata, mungkin pada pusat-pusat, *hawkers centre*. Jadi, apa yang sepatutnya dilakukan ialah PBT harus meningkatkan penguatkuasaan untuk memastikan kebersihan persekitaran dipelihara. Khususnya, di *hawker centre*, pusat penjaja supaya ia tidak meninggalkan sisa makanan untuk menarik kedatangan burung-burung gagak. Jadi, tidak sepatutnya manusia yang mewujudkan masalah dan kita memindahkan kesalahan itu kepada binatang.

Seterusnya, membunuh mereka. Jadi, saya hendak minta penjelasan kepada kementerian. Apakah langkah-langkah yang diambil untuk memastikan pemburuan burung gagak adalah kerana burung gagak telah merupakan masalah kacau ganggu kepada manusia

dan juga mengancam keselamatan penduduk-penduduk di taman-taman kediaman. Kita tidak boleh lagi membiarkan ataupun PBT dengan begitu mudah sahaja membenarkan pihak-pihak tertentu mungkin dari *shooting club* atau apa-apa pertubuhan untuk mengadakan gerakan atau tindakan menembak burung-burung gagak di taman-taman kediaman dan setiap kali, beratus-ratus burung gagak dibunuh.

Akan tetapi pada halnya, kita tidak dengar bahawa ada ancaman kesihatan yang ekoran daripada kedatangan burung gagak di sesuatu tempat itu di Johor Bahru. Saya sendiri melihat berkali-kalinya perkara ini berlaku. Jadi saya harap, saya ucapkan tahniah kerana kementerian mengemukakan akta ini atau Rang Undang-undang Binatang ini atas pendirian kemanusiaan dan juga mencegah kezaliman. Bagi saya, PBT yang membenarkan pemburuan atau pembunuhan burung gagak adalah satu kezaliman yang tidak boleh diterima. Saya harap kementerian mengambil tindakan yang sepatutnya untuk memberhentikan kezaliman itu. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, Yang Berhormat Kuala Kedah.

10.55 pagi

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin turut berhubung dengan rang undang-undang untuk meminda Akta Binatang 1953. Cuma, soalan saya yang pertamanya ialah berkaitan dengan tajuk rang undang-undang itu. Kalau sepatutnya sempat dipinda itu, bukan sekadar nama rang undang-undang binatang tetapi rang undang-undang pengurusan hal ehwal binatang atau sebagainya. Supaya ia nampak lebih cantik dari sudut nama rang undang-undang itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyentuh isu berkaitan dengan satu penubuhan makmal ujian di Rumbia, Alor Gajah Melaka. Makmal di bawah Syarikat Vivo Biotech Malaysia Sdn. Bhd. dengan kerjasama Vivo Biotech yang berpangkalan di India. Makmal ini ialah untuk makmal uji kaji kepada binatang untuk tujuan perubatan. Ia telah mendapat bantahan yang cukup menyeluruh daripada kumpulan-kumpulan pejuang hak-hak binatang dan juga beberapa pertubuhan-pertubuhan bukan kerajaan termasuk Persatuan Menghalang Kezaliman Terhadap Haiwan (SPCA) dan juga daripada negara-negara luar, *European Coalition to End Animal Experiments* (ECEAE), Sahabat Alam Malaysia dan juga beberapa pertubuhan tentang syarikat berpangkalan di India. Difahamkan syarikat ini akan menggunakan anjing yang diimport dari Belanda dan juga tikus putih dengan menggunakan dadah untuk uji kaji untuk kesihatan. Bantahan daripada persatuan-persatuan ini nampaknya tidak diendahkan oleh pihak Kerajaan Persekutuan dan juga oleh kerajaan negeri di bawah pimpinan Dato' Ali Rustam, Barisan Nasional.

Apa yang menjadi persoalan daripada kumpulan-kumpulan pejuang hak asasi kezaliman terhadap haiwan ini ialah kerana Malaysia tidak mempunyai rang undang-undang.

Bukanlah mereka menghalang proses untuk menjadikan binatang itu sebagai bahan uji kaji. Akan tetapi oleh kerana Malaysia tidak mempunyai undang-undang terhadap akta yang boleh melangkaui tindakan-tindakan kezaliman terhadap haiwan, itulah yang menjadi kebimbangan mereka. Saya tidak pasti sama ada dengan pindaan akta ini boleh merangkumi, bermakna makmal ini boleh diberikan garis panduan bagaimana untuk memastikan tidak ada penderaan dan juga kezaliman terhadap haiwan. Ini kerana sekiranya rang undang-undang ini tidak ada, jadi pihak makmal boleh dengan sewenang-wenangnya melakukan penderaan dan kezaliman terhadap binatang. Saya dapati di dalam *internet*, kalau tuan-tuan boleh *search* dalam *internet* sekarang, di bawah Vivo Biotech Melaka ataupun makmal ujian. Ternyata bahawa memang terdapat banyak bantahan terhadap rang undang-undang untuk penyelidikan perubatan terhadap haiwan.

Saya difahamkan juga bahawa ada satu syarikat dari negara Perancis juga mempunyai cadangan untuk membuat sebuah makmal di negeri Johor. Akan tetapi oleh kerana bantahan yang begitu kuat daripada NGO dan juga orang ramai, jadi akhirnya Kerajaan Negeri Johor membatalkan pelaburan daripada syarikat negara Perancis. Jadi, bolehkah Dewan yang mulia pada hari ini di bawah kementerian menyatakan tentang prosedur-prosedur. Apakah yang termaktub di dalam proses untuk menjadikan makmal uji kaji di Rumbia, Alor Gajah, Melaka ini sebagai satu perkara yang tidak bertentangan dengan akta yang kita bentangkan pada hari ini? Ini kerana kita dapati bahawa penyeksan terhadap kezaliman binatang ini merangkumi banyak. Kalau kita teliti satu demi satu ternyata kita tidak boleh membuat seperti memukul, menendang secara kejam, memberi layanan yang buruk terhadap binatang, dipandu berlebihan. Ini bermakna, kalau kita bawa kereta dengan ada anjing ataupun ada binatang dalam kereta kita tetapi kita pandu dengan kelajuan melebihi had, dia AES itu bukan setakat kena pada pemandu juga kepada binatang, Yang Berhormat Putatan, ya. Dimuat berlebihan, menakut-nakutkan, tidak memberi cukup makan, minum dan dikurung, melagakan. Jadi masyarakat kita terutamanya di Sabah, Sarawak masih lagi ada budaya melaga-lagakan binatang ini...

■1100

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, sebenarnya secara undang-undang Yang Berhormat, telah di...

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Mansuh, mansuh!

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: *Dibanned* pada tahun 70-an Yang Berhormat. Akan tetapi kerana perkara ini dianggap sebagai budaya, mereka ada secara sulit tidak ketahui oleh pihak-pihak tertentu masih mengadakan sabungan ayam. Secara undang-undangnya telah tidak boleh dilaksanakan lagi di Sarawak.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Saya setuju dengan pandangan Tuan Yang di-Pertua, tetapi sampai bila kita hendak menjadikannya sebagai satu budaya yang baik

sedangkan perkara itu telah dilarang di dalam undang-undang. Juga, sebenarnya dia tidak baik. Budaya-budaya yang negatif sepatutnya kita mansuhkan.

Juga termasuk mencederakan ataupun menggunakan haiwan yang cedera dan sakit untuk membuat kerja-kerja. Cuma, saya minta penjelasan Yang Berhormat Menteri, setakat ini berapakah jumlah yang telah didakwa di bawah akta ini kerana kalau kita dapati kalau dulu kompaun hanyalah RM200 ataupun enam bulan penjara, tetapi sekarang naik sampai RM50,000. Jadi kalau dahulunya RM200 pun tidak ada pendakwaan dan tidak ada seorang pun dalam negara kita ketika akta lama sebelum diperbuat pindaan ini di dakwa kerana mencedera ataupun melakukan kezaliman terhadap binatang ,apatah lagi sekiranya RM50,000.

Begitu juga tentang proses-proses kesedaran dan juga proses pendidikan kepada masyarakat, adakah pihak kementerian buat melalui media? Saya dapati kini tidak ada. Kalau dahulu kita ada juga dengar dalam rancangan di RTM dan sebagainya tentang kesedaran terhadap isu penderaan terhadap binatang tetapi saya tidak nampak kini kerana dalam media kini banyak tertumpu kepada isu-isu berkaitan dengan politik. Jadi dia tidak ada penderaan terhadap binatang.

Juga bolehkah Dewan ini dimaklumkan tentang bilangan kes kezaliman yang dilaporkan, walaupun tidak didakwa tetapi dilaporkan kepada pihak-pihak berkuasa dan apakah saluran-saluran yang boleh dijadikan sebagai satu mekanisme untuk rakyat menyalurkan maklumat ini? Contohnya seperti menggunakan teknologi moden, mengambil gambar dengan menggunakan *hand phone* lalu dihantar melalui *email*. Itu lebih efektif berbanding dengan kita terpaksa keluar rumah dan pergi ke Jabatan Veterinar untuk buat laporan. Jadi adakah penggunaan teknologi ini dijadikan sebagai satu mekanisme untuk menyalurkan maklumat berkaitan dengan kezaliman terhadap haiwan?

Yang terakhir Tuan Yang di-Pertua ialah berkaitan dengan isu kucing yang dijadikan makanan. Saya membaca maklumat daripada Pengarah Penguatkuasa Jabatan Perkhidmatan Haiwan, Dato' Mohamed Radzuan Malek, mengatakan bahawa tidak salah kucing ini dijadikan makanan, kalau yang boleh makanlah, sate kucing dan sebagainya. Akan tetapi yang salahnya ialah bagaimana mematikan kucing tersebut. Itu kenyataan dia. Jadi saya pohon penjelasan daripada pihak kementerian di bawah jabatan yang berada *direct* di bawah Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani, adakah kenyataan seorang Pengarah Penguatkuasa Jabatan Perkhidmatan Haiwan ini merupakan kenyataan rasmi daripada pihak Veterinar dan ataupun ini sebagai satu kenyataan peribadi beliau? Pohon penjelasan. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Hulu Selangor.

11.04 pg.

Tuan P. Kamalanathan a/l P. Panchanathan [Hulu Selangor]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terlebih dahulu saya mengucapkan tahniah kepada kementerian kerana telah

membentangkan satu rang undang-undang untuk meminda Akta Binatang 1953. Saya ada beberapa perkara sahaja, terus kepada pindaan seksyen 44.

Tuan Yang di-Pertua, penyeksaan dan kezaliman terhadap haiwan dapat dibendung, saya rasa, apabila rang undang-undang ini diluluskan. Saya memetik apa yang dikatakan oleh Helen Hemingway 1978, mentakrifkan kezaliman atau penyeksaan terhadap haiwan sebagai pengenaan kesakitan, penderitaan atau kematian ke atas haiwan yang dilakukan dengan sengaja dan dengan kemahuan sewenang-wenangnya atau sesuatu pembiaran ke atas haiwan yang dibuat dengan niat jahat atau secara sengaja.

Seksyen ini apabila dipinda yang akan lihat dengan izin, "*A fine of RM200 or to imprisonment for a term of six months or to both* akan meningkat kepada *a fine not exceeding RM50,000 or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both*", dengan izin. Walaupun bagi saya RM50,000 ini masih tidak cukup, bagi saya RM100,000 harus dikenakan juga kerana ada kes-kes yang mana penderaan, penyeksaan dan kezaliman terhadap haiwan ini terlalu teruk. Ini dilakukan oleh manusia-manusia yang tahu apa ertinya kesakitan itu.

Saya mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan tahniah kepada kementerian dan juga Kerajaan Barisan Nasional kerana serius dalam menangani penganiayaan terhadap haiwan-haiwan. Saya pasti, dengan ini, kita juga dapat memastikan bahawa harapan persatuan-persatuan bukan kerajaan seperti SPCA, Persatuan Pencegahan Penganiayaan Haiwan ataupun *Malaysian National Animal Welfare Foundation* juga akan menerima pindaan ini dengan hati yang terbuka.

Kedua, seksyen 67, "*Veterinary authority or a veterinary police officer for the purpose of ascertaining whether any offence against this act is being committed*", dengan izin. Saya mohon penjelasan dan juga maklumat daripada Yang Berhormat Menteri sama ada kita ada cukup *veterinary authority* dalam negara ini untuk memastikan mereka-mereka yang melakukan kezaliman ini dapat kita cari kerana *veterinary authority* inilah yang mempunyai hak. Juga apakah perancangan kementerian untuk memastikan lebih ramai lagi dilatih untuk mengenal pasti kekejaman-kekejaman dan dapat membantu panggilan-panggilan kerana saya pasti ramai orang, ramai rakyat Malaysia yang prihatin akan menghubungi SPCA ataupun MNAWF untuk memberi maklumat ini.

Seterusnya, saya sedar bahawa kementerian pernah mencadangkan agar satu Pelan Strategik Kebajikan Haiwan Kebangsaan diwujudkan. Saya ingin tahu status pelan strategik tersebut dan sama ada apabila menggubal pelan strategik ini agensi-agensi bukan kerajaan seperti SPCA, MNAWF dan agensi-agensi lain yang sentiasa menjaga hak kebajikan haiwan-haiwan peliharaan ini dijemput serta dalam menggubal pelan strategik ini?

Akhir sekali, saya mohon penjelasan daripada kementerian juga sama ada kementerian ada menyalurkan apa-apa bantuan kepada agensi-agensi bukan kerajaan ini yang membantu kita menjaga kebajikan haiwan-haiwan peliharaan seperti sekali lagi, SPCA dan MNAWF?

Dengan beberapa cadangan ini, saya mohon menyokong rang undang-undang yang dibentangkan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Bagi Yang Berhormat Tumpat. Ya.

11.09 pg.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya hanya ingin bercakap ringkas. Pertamanya saya rasa Yang Berhormat Hulu Selangor telah menyentuh berkaitan dengan RSPCA iaitu *Royal Society for the Prevention of Cruelty towards Animal*, saya ingin bertanya kementerian sama ada sokongan secukupnya telah diberikan kepada RSPCA ini supaya ianya dapat berjalan dengan baik dan supaya imejnya, imej Malaysia yang tulen dan bukannya hanya berbentuk seperti suatu aktiviti sukarelawan, elit-elit tertentu sahaja kerana saya yakin bahawa matlamatnya adalah baik. Jadi saya ingin bertanya kementerian tentang itu.

■1110

Keduanya, saya juga ingin bertanya kepada kementerian sama ada tindakan yang secukupnya telah diambil terhadap kes-kes yang berlaku beberapa kali, di mana binatang-bintang peliharaan khususnya anjing-anjing yang agak ganas, yang bertujuan tulen untuk membantu menjaga rumah dan harta. Akan tetapi ada kes-kes tertentu telah menggigit dan membunuh orang-orang yang jogging atau berjalan dan sebagainya yang tidak ada niat untuk merompak atau memasuki kawasan rumah atau kilang berkenaan.

Ketiganya, saya bersama-sama dengan Yang Berhormat Kuala Kedah ingin bertanya kenapa istilahnya Akta Binatang bukan misalnya Akta Haiwan dan sebagainya?

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Terima kasih Yang Berhormat Tumpat. Tadi Yang Berhormat Tumpat menyebut tentang binatang peliharaan yang termasuk dalam rang undang-undang ini, yang mana ia menyebut tentang hukuman dan sebagainya. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Tumpat, mungkin juga boleh disambungkan perkara ini kepada pihak kementerian iaitu seperti mana yang kita sedia maklum ramai ustaz dan ulama mengatakan bahawa Nabi menyayangi kucing. Akan tetapi disebut juga bahawa walaupun kucing adalah kesayangan Nabi tetapi sekiranya kucing itu menyakiti atau mengganggu jirannya, maka Nabi melarang.

Kucing kesayangan kita, Nabi sayang kucing tetapi kalau Nabi melarang kucing kesayangan kita, peliharaan kita mengganggu jiran kita, mengganggu orang lain. Dalam bab ini Yang Berhormat Tumpat, saya perhatikan banyak binatang peliharaan kita termasuk kucing apatah lagi anjing dan lain-lain mengganggu jiran dan orang-orang. Kalau dalam bab ini apa pandangan Yang Berhormat Tumpat, adakah kita masih memanjangkan peraturan ketat yang mana sepatutnya binatang peliharaan kita, walaupun kesayangan kita tidak sampai mengganggu jiran sebelah? Ada kucing Tuan Yang di-Pertua malahan anjing yang sengaja membuang najis di hadapan rumah kita, bukan anjing tetapi kucing pun ada, malah ada yang

berbunyi anjing di sebelah, kucing di sebelah mengganggu waktu tidur kita atau menakutkan kita dan sebagainya. Apa pandangan Yang Berhormat Tumpat? Mungkin Yang Berhormat Tumpat boleh bantu dalam bab ini. Sekian terima kasih.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Terima kasih Yang Berhormat Ledang, nampak berseri beliau hari ini...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, kalau kita lihat di Perancis Yang Berhormat di *municipality of Paris*, 120 orang digaji oleh pihak *municipality* tidak ada kerja lain pungut 'pooh, pooh' anjing yang jatuh kat jalan itu. Sila Yang Berhormat.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Betul, saya menyokong. Dalam rumah saya sendiri pun, saya menyediakan pasir untuk kucing, sama ada kucing rumah ataupun kucing jiran membuang najisnya dan menyediakan makanan kucing yang boleh kita beli dengan agak murah dari kedai TESCO, supaya kebajikan binatang ini kita jaga...

Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud [Kota Raja]: Yang Berhormat Tumpat.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Saya rasa Yang Berhormat Ledang ingin tekankan juga bahawa perlunya persefahaman dan pendidikan, dengan izin, *the education of nobleness* di kalangan kita, di samping kita menjaga binatang ternakan kesayangan kita. Menghormati juga sensitiviti dan minat jiran-jiran kita terhadap binatang ternakan.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Kawan di belakang bangun Yang Berhormat.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Ya, Yang Berhormat Kota Raja.

Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud [Kota Raja]: Mencilah sedikit. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan juga Yang Berhormat Tumpat. Saya cuma ingin bertanya, menumpang Yang Berhormat Tumpat, dalam kita menyayangi binatang ini, kadang-kadang kos untuk kita menjaganya adalah mahal. Ini menyebabkan ada orang akan membuang kucingnya atau anjingnya di merata tempat. Banyak kucing dan anjing yang kita panggil "kucing bangsat" lah. Cuma masalahnya sekarang ini – ya, ia disebut begitu. Cuma kadang-kadang kita hendak bawa kucing ke veterinar ini agak mahal untuk kita memandulkannya.

Ini kerana kalau kita tidak buat begitu, maka populasinya bertambah dan ia akan menyusahkan. Ini menyebabkan kadang-kadang rakyat membuang di pasar-pasar dan sebagainya. Saya ingin bertanya sama ada kos memandulkan kucing, anjing ini ataupun binatang-binatang yang tidak ada tuan ini juga turut diberikan kerajaan, ada pusat di mana kita boleh bawa, tinggalkan kucing, anjing dan sebagainya supaya mereka tidak menjadi binatang yang berkeliaran dan menyebabkan gangguan kepada orang ramai? Terima kasih.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Saya bersetuju dengan Yang Berhormat Kota Raja. Saya berharap supaya sebagaimana saya sebutkan awal tadi, pihak kerajaan memberi perhatian yang lebih kepada misalnya RSPCA ataupun persatuan-persatuan yang seperti itu yang lainnya supaya antara tugas dan tanggungjawab kelab ataupun gerakan-gerakan sukarela

seperti RSPCA itu dapat dibantu. Tugas mereka dapat melibatkan tugas-tugas memandulkan binatang-binatang supaya ianya tidak membiak berlebihan daripada yang sepatutnya dan yang boleh diterima oleh masyarakat. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Putatan.

11.16 pg.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin turut berucap dalam Rang Undang-undang (D.R. 42/2012). Saya pendek sahaja Tuan Yang di-Pertua iaitu soal kebudayaan kita dari dahulu yang diperturunkan daripada nenek moyang kita. Misalnya budaya kami pada ketika itu, kita memerlukan kerbau untuk membajak sawah. Saya rasa ramai orang masyarakat Melayu juga. Jadi, apabila dilihat oleh orang-orang yang sudah termaju, masyarakat yang berkulit putih juga pernah lebih daripada itu dahulu menggunakan kuda untuk membajak tanah-tanah pertanian dan perladangan.

Di Thailand juga masih lagi wujud gajah-gajah digunakan untuk pembalakan, proses pembalakan... [Disampuk] Ini Yang Berhormat Bintulu, sabung ayam belum lagi saya sampai. Ini budaya Tuan Yang di-Pertua, jadi ada juga masyarakat kita ini, orang-orang *native* ini menggunakan binatang-binatang atau haiwan-haiwan untuk pertarungan perjudian. Ini masih wujud bukan sahaja orang-orang *native*, bukan juga orang-orang kampung tetapi orang-orang kaya yang menggunakan kuda untuk pertaruhan.

Saya tidak tahu kalau Yang Berhormat Kuala Kedah pernah masuk padang perlumbaan kuda. Yang Berhormat Gombak, ada pertaruhan kuda?... [Ketawa] Ini satu daripada budaya dan praktik kita dari dulu lagi Tuan Yang di-Pertua. Di Sabah masih berleluasa sabung ayam ini. Ini bukan budaya Iban, Kadazan, Murut tetapi daripada pendatang-pendatang daripada jiran kita itu. Sungguh aktif. Saya rasa Yang Berhormat Kalabakan sedar perkara ini, ada yang menggunakan pisau diikatkan di kaki-kaki ayam itu.

Jadi ini ramai orang berminat. Adakah kerajaan melihat perkara ini supaya diwujudkan inovasi supaya minat-minat golongan ini dapat diuruskan secara yang tidak mendera haiwan dan binatang. Misalnya menggunakan serba *electronic touch* untuk dilekatkan di badan ayam supaya ini tidak mendera, tidak menyiksa ayam atau haiwan-haiwan yang lain. Ada juga perlumbaan anjing, perlumbaan tikus yang sungguh diminati oleh pengunjung-pengunjung di negara ini. Jadi Yang Berhormat Bintulu saya rasa berminat juga dengan soal pertandingan, ini juga sama dengan senator kita.

■ 1120

Ini apa yang dikatakan sesebuah agensi yang boleh membantu binatang-binatang yang telah dilahirkan yang sebenarnya ada *freedom we called it, "born to be free", but* tidak dapat bersuara. Jadi adakah kerajaan, pihak kementerian dapat melihat perkara ini supaya diwujudkan agensi-agensi yang boleh menyuarakan golongan-golongan yang terdera, terseksa

atau kezaliman daripada perbuatan manusia sendiri. Mereka ada dipanggil sebagai *human society*. Jadi saya rasa negara kita sudah ke arah yang maju dan saya harap, saya sokong dengan Yang Berhormat Kuala Kedah, Yang Berhormat Tumpat tadi soal kewujudan *human society* yang menjaga, yang melihat apa yang perlu kita buat kepada haiwan-haiwan yang di depan mata kita. Ya Yang Berhormat Ledang.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Terima kasih Yang Berhormat Putatan. Yang Berhormat Putatan ini rupanya dia peminat apa-apa pertandingan yang berkaitan dengan binatang. Saya hendak tanya kepada Yang Berhormat Putatan, adakah kita boleh merujuk kepada semua jenis pertandingan yang melibatkan binatang di peringkat antarabangsa? Kalau kita tengok di luar negara ada pertandingan termasuk pertandingan lumba anjing, kita paksa dia berlumba. Itu pun seolah-olah menyeksa mereka, mungkin mereka, mungkin anjing ini akan rasa lemas dan sebagainya tetapi terpaksa kerana dilatih. Akan tetapi pada masa yang sama Yang Berhormat Putatan, manusia pun bertanding ada *boxing*, tinju dan sebagainya.

Jadi kalau di peringkat antarabangsa itu boleh kita jadikan satu ukuran ...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Putatan, kenapa kita bagi TV itu dekat sana supaya tidak payah tengok belakang Yang Berhormat... [Ketawa] Tidak payahlah, tidak payah Orang Putih kata tidak payah *ogle* dia itu.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Jadi Yang Berhormat Putatan, sabar Yang Berhormat Putatan, masa banyak lagi.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Pandang hadapan.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Adakah Yang Berhormat Putatan boleh juga merujuk kepada yang menjadi amalan di peringkat antarabangsa ini. Memang semua orang memang menyayangi binatang peliharaan ini satu perkara yang murni. Yang Berhormat Putatan kalau di UK kita datang ke rumah kawan kita orang putih orang UK. Kalau anjing datang kepada kita, kita mengelak kita rasa kita takut geli dan sebagainya, keluarga itu akan marah pada kita.

Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh [Putatan]: Okey.

Ir. Haji Hamim bin Samuri [Ledang]: Sampai tahap itu mereka sayang, hormat. Akan tetapi buat pertandingan itu boleh tidak kita jadikan sebagai satu ukuran?

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Okey semua orang fahamlah itu. Di United Kingdom, Australia, New Zealand di mana-mana tempat yang mengadakan minat anjing ini ada diwujudkan *society of kennel, kennel society*. Jadi *kennel society* ini yang berminat berlumba anjing, ada yang pertandingan bagaimana menyisir atau *decorate* anjing. Macam-macam ada pertandingan mana anjing yang tercantik jadi macam-macam, ini minat manusia. Jadi ini kita boleh mengambil satu *benchmark* di mana tahap itu kita boleh melihat bahawa kita ini betul-betul menyayangi haiwan...

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Yang Berhormat Putatan boleh bagi sekejap?

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Ya ini pun minat juga dengan ...

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Saya berminat apabila mendengar Yang Berhormat Putatan bercakap fasal minat dalam bidang anjing. Tadi mengenai di UK masa tinggal di luar negara memang *baby court* itu memang untuk anjing. Akan tetapi ada adab budaya orang ini dia tidak hendak anak dia sudah lepas 18 tahun tinggal dengan dia orang dia tidak hendak. Akan tetapi saya di sini saya hendak kembali kepada satu perkara di mana pernah diuar-uarkan dalam berita kita, di mana tempat orang menghantar sebenarnya macam hotellah, *hotel* vetlah macam itu, *animal hotel*.

Saya hendak tahu sama ada pihak kementerian memeriksa ataupun *they go and inspect* dengan izin, *inspect* tempat-tempat ini kerana walaupun ianya mungkin namanya *glamour*, *animal hotel*. Akan tetapi saya rasa ada juga di kalangan mereka tidak mencukupi orangnya ataupun *manpower*nya untuk melihat kepada kebajikan binatang yang ditinggalkan di situ. Jadi apa pendapat Yang Berhormat Putatan dalam perkara ini? Terima kasih.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih sahabat saya Yang Berhormat Batang Sadong. Saya telah membacakan beberapa artikel soal *animal hospital* ini. Jadi saya melihat negara yang paling termaju adalah di Amerika Syarikat Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: [Bangun]

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Apa lagi Yang Berhormat Bintulu ini mahu cakap... [Ketawa] Okey.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Terima kasih.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Habiskan dahulu.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Ya?

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Saya belum habis jawapan.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Satu kalilah habis.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Okey.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Terima kasih Yang Berhormat Putatan. Memang itu akta kita setujulah tetapi saya mahu tanya ini Yang Berhormat Putatan. Setuju atau tidak sebelum kita jaga itu binatang kita jaga manusia dahulu, setuju atau tidak?

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih sahabat, abang saya Yang Berhormat Bintulu, *chief* saya. Memang kita melihat perkara ini amat penting dan memang kita menggunakan satu-satu pendekatan yang mana diutamakan adalah nyawa kita sendiri. Dahulu kita juga memerlukan haiwan ini untuk bawa berperang, digunakan untuk menjaga nyawa kita sendiri nyawa manusia. Termasuk juga sahabat saya dari Yang Berhormat Serdang dia bawa anak dia ke Dewan ini. Ini satu perjuangan beliau tetapi tidak kena pada masa tempat yang betul, bawa bayinya yang umur berapa empat bulankah tiga

bulankah di bawa ke Dewan untuk sama-sama berjuang untuk bahas rang undang-undang kita. Jadi Yang Berhormat Batang Sadong saya masukkan saya tidak dapat jawab saya masukkan ucapan Yang Berhormat Batang Sadong ke dalam ucapan saya.

Last sekali Tuan Yang di-Pertua, ini soal infrastruktur yang amat penting sekali, ini JKR saya harap JKR ada sini. Perparitan. TNB punya stesen-stesen yang mana melibatkan haiwan-haiwan kita di tempat kampung-kampung ini termasuk kerbau saya, masuk parit-parit, konkrit longkang, mati. Kena dengan *electricity* bila hujan ribut Tuan Yang di-Pertua kerbau-kerbau, lembu-lembu orang kampung habis mati terkena dengan *current electricity*. Jadi banyak kali sudah. Saya mengharap perkara ini dilihat oleh para-para pereka bentuk ini di mana konkrit *drain* kita longkang-longkang konkrit itu *friendly* kepada binatang haiwan terutama sekali di perkampungan. Saya tidak tahu kalau Yang Berhormat Silam ada perkara ini. Ada yang parit-parit, sungai-sungai yang curam begitu bila haiwan jatuh sana anjing mati, kucing sudah habis lenyap dia memang matilah.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong rang undang-undang ini. Sekian terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya Yang Berhormat Kepong.

11.28 pg.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua memang kita berpendapat bahawa rang undang-undang ini adalah perlu bagi negara ini. Pertama mengenai Sabah dan Sarawak walaupun ada orang Sarawak yang bising-bising tetapi rang undang-undang ini tidak melibatkan Sabah dan Sarawak. Itu satu kelemahanlah kerana di Sabah Sarawak masalah ini pun lebih serius daripada sini kerana hampir di Sarawak dan Sabah itu kawalan itu sangat lemah...

Tuan Haji Ahmad Lai Bujang [Sibuti]: Di Sarawak ada ordinan sendiri.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Kita ada mempunyai undang-undang..., saya menjawab Yang Berhormat Kepong. Jangan tuding jari sebarang tuding jari. Kita ada undang-undang yang ketat, kita ada pegawai-pegawai penguatkuasaan yang ketat dan banyak sudah kes yang ditangkap sabung ayam ini ditangkap dan dimasukkan dalam lokap. Itu saya mahu beri pengetahuan kepada Yang Berhormat Kepong.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua di Dewan ini sangat lantang tetapi di Sarawak itu senyap sahaja.

Beberapa Ahli: [Menyampuk]

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Memang macam itu. Tengok lagi itu, dahsyat itu. Di sini cakap banyak tapi di Sarawak bisu...

■1130

Tuan Haji Ahmad Lai bin Bujang [Sibuti]: Jangan cakap macam itu Yang Berhormat. Tuan Yang di-Pertua, kita ada ordinan kita sendiri, kita ada pegawai kita sendiri untuk memelihara binatang-binatang kita. Jangan sembarangan itu.

Tuan Haji Salleh bin Haji Kalbi [Silam]: Tariklah...

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi Tuanku Jaafar]: Saya dengar ucapan pencelahan dari Yang Berhormat Putatan dengan Yang Berhormat Sibuti itu macam di *scripted* saja.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: *Scripted* ya, itulah masalah di situ *scripted* sentiasa *scripted* itu. Jadi saya berharaplah usaha pun diambil untuk mengawal bukan sahaja di semenanjung bahkan juga di Sabah dan Sarawak. Yang Berhormat Bintulu itu bising tapi di Sarawak tidak bising pun.

*[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Ronald Kiandee) **mempengerusikan Mesyuarat**]*

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Yang Berhormat Kepong, boleh tanya, dalam satu tahun berapa kali *you* di Sarawak?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Sekali ini satu. Kadangkala tidak masuk. Kalau kita hendak menyoal masalah di Sarawak, kadangkala dihalang.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Akan tetapi nampak Yang Berhormat kepong pun tidak bising pun dalam DAP, diam saja. Masalah rakyat pun tidak bising.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Kita di Sarawak bukan saja tidak buat...

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Akan tetapi di sini bising, *political mileage* hendak tunjuk pandai sangat.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Bukan saja tidak bising, kita di Sarawak suaranya sangat lantang. Yang Berhormat Bintulu pun takut juga.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Bintulu bila takut? Tanya *you* punya Ketua Menteri Penang, itu hari saya soal kenapa dia bising?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Bila itu Ketua Menteri di Sarawak dia mempunyai *private jet*.

Puan Hajah Nancy binti Shukri [Batang Sadong]: Yang Berhormat Kepong ini bukan isu Ketua Menteri, ini isu Akta Binatang Yang Berhormat Kepong.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Itu sudah keluar tajuk, mana boleh.

Tuan Haji Ahmad Lai bin Bujang [Sibuti]: Sudah lari topik Yang Berhormat Kepong. Jangan main-main.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: ...Binatang itu apa kena-mengena Ketua Menteri Sarawak.

Tuan Haji Ahmad Lai bin Bujang [Sibuti]:Ini Undang-undang Binatang yang kita bincang, bukan Ketua Menteri. Jangan mengelak ke sana.

Puan Hajah Nancy binti Shukri [Batang Sadong]: Itu tidak boleh, orang itu tidak ada di dalam Dewan.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Yang Berhormat Kepong.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Saya nampak hari ini Yang Berhormat Kepong mahu pergi *check* sedikit. Pakaian dia pun tidak berapa betul kalau tengok.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Hidupan ini termasuk manusia juga.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Serupa macam wanita, pakai pakaian pakai bunga merah saja.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Ya.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Setujulah itu.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: *[Ketawa]* Tuan Yang di-Pertua, kelemahan untuk mengawal masalah serupa di Sabah dan Sarawak mesti diperbaiki. Kita mesti memberi keprihatinan yang lebih bukan sahaja di semenanjung bahkan juga di Sarawak dan Sabah.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menysoalkan mengapa kita tidak masuk di dalam rang undang-undang ini. Pertama mengenai penyakit kerana seperti SARS atau *Severe Acute Respiratory Syndrome*. Walaupun berpunca daripada musang di China tapi kita ada musang juga Semenanjung dan musang didapati di Sarawak dan Sabah... *[Disampuk]*

Musang, musang. Musa pun bolehlah itu. Kalau di Sarawak pun ada musang juga. Musa pun ada, semua pun adalah itu, ada belaka... *[Ketawa]* Musa itu di Sabah. Musa itu bukan di Sarawak, di Sabah. Jadi SARS lah itu, sebab saya berpendapat kita mesti ada peruntukan untuk mengawal, untuk menyelidik bersama-sama dengan Kementerian Kesihatan. Bukan sahaja SARS, ada penyakit-penyakit yang lain termasuk *avian flu*, selesema burung misalnya H5 dan N1, H5N1 ini.

Saya sebutkan hal ini kerana kita di dalam kementeriannya mestilah mengetahui itu bilangan penyakit yang berasal daripada binatang dan mesti kita bekerjasama dengan Kementerian Kesihatan untuk mengetahui penyakit-penyakit yang berasal daripada binatang ini. Itu yang pertama.

Keduanya mengenai Tuan Yang di-Pertua fasal kita nampak masalah. Masalah yang serius bukan sahaja di semenanjung dengan termasuklah perburuan liar (*poaching*) itu. Di Sarawak dan Sabah pun serius itu *poaching*. Memang serius dan Yang Berhormat Bintulu tidak ambil perhatian juga dengan *poaching* di Sarawak.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Macam mana *you* tahu?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Bukan *poaching* mengenai tumbuhan-tumbuhan dan binatang, *poaching* harta benda pun ada.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Saya rasa Yang Berhormat Kepong punya kawasan pun banyak juga tahu.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, itu melanggar peraturan Dewan. Sentiasa melanggarlah itu. Tuan Yang di-Pertua, kita mesti ada kerjasama kerana itu kegiatan-kegiatan penyeludupan, kegiatan pemburuan liar dan sebagainya ini memang meluas. Kita mesti ada kerjasama.

Di dalam fasal ini pun tidak ada masuk, masuk kerjasama, kerjasama dengan organisasi-organisasi yang lain seperti *Coalition Against Wildlife Trafficking (CAWT)*, seperti *ASEAN Wild Enforcement Network* yang bertapak di Thailand dan sekarang merupakan punca untuk menubuhkan *ASEAN Wild Life Enforcement Network (ASEAN WEN)* yang ditubuhkan pada tahun 2005.

Inilah kita mesti ada kerjasama dengan organisasi-organisasi seperti ini termasuklah konvensyen perdagangan antarabangsa dengan spesies yang hampir pupus, *endangered species*. Semua ini dan juga *UN Biodiversity Convention* dan kita mesti ada peruntukan untuk mempertingkatkan kerjasama dengan organisasi-organisasi antarabangsa supaya aktiviti yang haram ini boleh diberhentikan.

Kalau kita sendiri kita tidak mampu kerana binatang-binatang kita, tumbuh-tumbuhan kita diseludupkan terutamanya dengan Yang Berhormat Putatan, dia sebutkan, dia agung-agungkan Amerika Syarikat. Sebenarnya yang paling serius dan paling hebat boleh berlaku masalah itu di US juga. Amerika Syarikat, *European Union* dan China. Ketiga-tiga kawasan ini memang hebat kerana banyak yang diseludupkan kepada negara-negara ini. Dari segi masalah ini, Amerika Syarikat pun begitu serius. Di sini saya berharaplah kita adakan satu peruntukan untuk meningkatkan kerjasama dengan pertubuhan antarabangsa.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam peruntukan ini saya memang berpendapat bahawa itu penalti yang ditambahkan dan denda yang ditambahkan ini memang baik, tetapi itulah penguatkuasaan. Ini bagi saya kita mesti mempertingkatkan penguatkuasaan seperti yang disebutkan di sini mengenai MAQIS, *enforcement officer* MAQIS.

■1140

Bolehkah Yang Berhormat menerangkan bilangan pegawai penguatkuasa di dalam MAQIS ini dan jenis latihan yang diterima untuk menjadi pegawai penguatkuasa yang berkesan. Ini kerana Tuan Yang di-Pertua, di seluruh dunia ini termasuk bukan sahaja di m termasuk China, Amerika Syarikat, *European Union* pun penguatkuasaan itu tidak berkesan, tidak berkesan. Ini kerana yang terlibat dengan aktiviti haram ini banyak, meluas dan susah untuk kita mengawal. Memang susah sekali dan kalau kita hanya meluluskan rang undang-undang ini di dalam Dewan ini, ini tidak mencukupi. Kita mesti ada penguatkuasaan yang berkesan untuk memberi makna, memberi erti kepada rang undang-undang yang akan kita lulus di dalam Dewan ini. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Arau.

11.41 pagi.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua untuk memberi peluang kepada saya untuk turut serta di dalam perbahasan Akta Binatang 1953 (Semakan 2006). Pada saya walaupun ramai kawan-kawan macam Yang Berhormat Kepong, dia pun sudah pergi jauh merata-rata sampai New York kemudian akhirnya dia balik kepada dua matlamat asal sebenarnya.

Pindaan ini melibatkan dua perkara iaitu yang pertama ialah tentang kenaikan denda dan yang kedua memberikan kuasa penuh kepada MAQIS. Sekarang ini MAQIS dia ada masalah dengan veterinar Jabatan Veterinar. Jadi *Veterinar Department* sini sudah tidak mempunyai kuasa untuk mengawal selia di semua pintu masuk di negara ini dan kuasa ini diberikan kepada MAQIS.

Kita merasakan pindaan ini Tuan Yang di-Pertua, adalah amat diperlukan dan kita lihat beberapa berita-berita terkini misalnya di seluruh dunia ada anjing dan kucing memiliki harta yang di wasiat oleh tuannya menghampiri USD1 bilion. Bermakna kata itu di negara barat dia lain persepsinya sampai binatang peliharaan ini mereka boleh wasiatkan untuk memiliki harta benda bagi mereka yang tidak mempunyai waris yang sebenar.

Jadi saya ingin sekadar mengambil contoh akta yang diguna pakai ini untuk kita pastikan semua perkara yang berkaitan dengan binatang dan haiwan ini termasuk penyembelihan, kekejaman terhadap haiwan, pemuliharaan dan kebajikan dan juga sikap menganiaya haiwan yang di mana penaltinya ada yang meningkat RM1,000, RM10,000 dan sebagainya. Ini juga kita lihat apabila berlaku satu kes yang agak serius iaitu sebuah pusat jagaan haiwan di Damansara Damai, Sungai Buluh telah melakukan kekejaman terhadap binatang peliharaan yang ditempatkan di kawasan yang hampir 300 ekor kucing telah diselamatkan oleh orang ramai.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: [Bangun].

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Jadi dengan adanya akta ini, kita mahu kerajaan memperlihatkan satu *enforcement* yang begitu berkesan. Ini kerana pada saya Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, dua perkara yang dipinda iaitu kuasa untuk menggeledah dalam Bahagian VII dan juga *general penalty* yang ditingkatkan itu adalah satu cadangan yang terbaik yang telah diberikan oleh pihak kementerian. Cuma yang saya ingin bangkitkan ini tentang Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia (MAQIS) ini. Kita MAQIS yang diletakkan di bawah Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani. Sila Kepong.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan. Yang Berhormat Arau tadi berkata saya merayau ke seluruh dunia. Saya setuju bahawa masalah *local* tempatan memang penting sebab apa kita pergi itu menyeludup binatang. Kepada mana pergi? China, *European Union*, Amerika Syarikat itulah tujuan mereka, matlamat mereka definisinya. Kalau

kita tidak bincangkan mengenai perkara ini, tidak boleh sebabnya kita hendak buat itu pemburuan binatang buat apa.

Datuk Ismail Kasim [Arau]: Terima kasih kerana memperingatkan saya tetapi saya hendak beritahu pindaan akta ini hanya terlibat dua perkara ini yang penting, yang lain-lain itu kita hanya merupakan fakta-fakta tambahan. Cuma saya inginkan sedikit pembelaan terhadap kakitangan MAQIS ini kerana perkhidmatan MAQIS ini walaupun kita lihat tugas dan tanggungjawab mereka adalah begitu penting, mereka merupakan penjaga kepada pintu masuk pada semua laluan antarabangsa di negara kita. Akan tetapi saya difahamkan kakitangan yang diambil oleh MAQIS setakat ini masih diletak dalam taraf atau status sementara.

Saya minta pihak kementerian memanjangkan tentang taraf perkhidmatan mereka ini supaya diberikan jawatan tetap. Ini kerana pegawai-pegawai yang dipilih untuk menjaga semua pintu masuk yang melibatkan stesen kuarantin, premis-premis kuarantin, kemudian pergerakan import eksport tumbuhan, binatang, ikan dan lain-lain, semuanya akan dijaga oleh pegawai-pegawai daripada MAQIS. Jadi saya minta supaya kementerian panjangkan perjawatan ini kepada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam supaya semua kakitangan MAQIS ini diberi status tetap sesuai dan selaras dengan kedudukan mereka sebagai membela nasib mereka yang sememangnya mereka juga bekerja sebagai kakitangan yang lain.

Terakhir Tuan Yang di-Pertua, saya ingin tanya sejauh mana usaha yang dibuat untuk kita mengawal pergerakan keluar dan masuk binatang-binatang reptilia yang dijadikan makanan oleh sesetengah negara dan mungkin negara kita pun saya tidak pasti tetapi ada di Perak di kawasan-kawasan Grik dan sebagainya. Akan tetapi di Hong Kong, di negara-negara di China dan lain, penggunaan binatang-binatang reptilia ini seperti ular dan lain-lain, mereka merupakan perkara biasa dan restoran ini ada kelas yang tersendiri.

Jadi kita mohon pegawai-pegawai ini juga kalau boleh mereka juga turut dibantu terutamanya mereka yang bekerja di kawasan sempadan untuk mereka dibolehkan memiliki senjata ketika menjalankan tugas dan bolehlah pihak kementerian membuat ketetapan untuk memberi latihan yang bersesuaian kepada pegawai-pegawai penguat kuasa ini. Ini kerana walaupun kebanyakannya dibuat secara bersepadu dengan pasukan-pasukan penguat kuasa yang lain tetapi sebagai tujuan untuk kita mengawal selia daripada *disease* iaitu penyakit yang masuk keluar melalui binatang yang diimport atau dieksport ini adalah salah satu kawalan yang cukup penting selain daripada tanah yang saya rasa juga di antara elemen-elemen yang boleh dibawa masuk bakteria dan juga penyakit ke negara kita.

Jadi saya mohon penjelasan daripada pihak kementerian kerana untuk memastikan sistem penyampaian perkhidmatan kepada pelanggan yang merupakan di antara motif utama penubuhan MAQIS, bermakna kakitangan MAQIS haruslah diperkasakan, diberi taraf tetap walaupun di peringkat atasan mereka sudah mendapat tetap sebab mereka dibawa daripada kementerian yang lain, tetapi kakitangan yang bertugas di pintu masuk semuanya

kebanyakannya masih lagi dalam keadaan ataupun status sementara. Sekian, terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Indera Mahkota.

11.49 pg.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin mengajukan pertanyaan pihak Yang Berhormat Timbalan Menteri, kalau semalam kita bentangkan Rang Undang-undang Perkhidmatan Kewangan Islam 2012 kerana tujuan memansuhkan Rang Undang-undang Bank Islam dengan Takaful bukan, kita boleh guna perkataan untuk tujuan memansuhkan.

Hari ini saya hendak tanya sebagaimana Yang Berhormat Kuala Kedah dengan Yang Berhormat Tumpat tadi, betul persoalan ini banyak ditanya, dihantar mesej kepada saya kenapa kerajaan tidak timbang untuk gantikan perkataan, "*Akta Binatang*" ini, kepada "*Akta Haiwan*". Kita boleh guna walaupun Akta Binatang 1957 tetapi kita boleh mansuhkan akta ini tubuhkan akta baru untuk tujuan sekurang-kurangnya beri gambaran yang kita ini ambil berat, prihatin.

■1150

Bahasa Malaysia atau bahasa Melayu, perkataan "binatang" ini agak kurang sedap didengar berbanding dengan "haiwan". "Haiwan" ini ruang lingkupnya lebih besar dan penggunaannya lebih bertatertib terutama orang di sebelah Pantai Timur perkataan "binatang" ini cukup tidak elok sehingga sinonim dengan perkataan-perkataan yang lain yang boleh menimbulkan kemarahan, pergaduhan dan sebagainya. Jadi adakah pihak kementerian tidak meneliti ataupun tanya kepada pakar bahasa. Kita ada Dewan Bahasa dan Pustaka. Sekurang-kurangnya rujuk. Benda ini perkara yang mudah sahaja tapi saya tidak tahulah sama ada perkara ini boleh di...

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Yang Berhormat Indera Mahkota, pandangan saya juga pandangan Yang Berhormat Tumpat tadi, apa kata kalau kita berjiwa besar Yang Berhormat Timbalan Menteri, supaya dengan segera mengarahkan pegawai untuk membuat pindaan di peringkat jawatankuasa nama bil ini dan kita akan menyokong. Tidak ada apa masalah. Menyokong pindaan Rang Undang-undang Pengurusan Haiwan Negara dan sebagainya. Pohon cadangan Yang Berhormat Indera Mahkota.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Saya bersetuju. Walaupun saya duduk sebelah-sebelah kita tidak bincang perkara ini tapi penangan itu nampak agak sama. Maknanya kita merasa pertimbangan ini wajar, munasabah dan logik. Cuba alihkan satu perkataan kerana perkataan ini boleh bawa natijah yang luar biasa. Bayangkan kalau kita tersilap sebut dan saya rasa dua tiga hari lepas saya dengar di luar sana disebut, "*Nate sungguh*", atau "*Hendak bawa akta nate*". Perkataan itu boleh menjadi sumber kepada perkara yang kurang baik.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat, Yang Berhormat yang cakap tadi orang Kelantan kot itu.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Ya, betul. Dialek itu begitulah. Terengganu pun sama. Jadi konotasinya lebih negatif daripada yang baik. Kita tidak hendak mengingatkan peristiwa yang tidak baik. Satu masa dahulu perkataan ini kalau hendak tahu momentum buruknya pernah diletak pada satu kain rentang menyanggah keputusan yang berlaku di negeri Terengganu menyebut perkataan binatang, natang dia sebut yang ditujukan kepada kedudukan tertinggi dalam negeri. Ini memang negatif. Kalau kepada tempat lain dalam negara kita yang belum memahami magnitud perkataan binatang ini saya hendak beritahu di negeri-negeri pantai timur terutamanya perkataan ini negatif dan memang tidak baik. Saya tidak tahu barangkali pihak Menteri atau Timbalan Menteri tidak merasakan demikian. Orang Johor pun sebut binatang pun tidak suka juga.

Jadi saya rasa cadangan Yang Berhormat Kuala Kedah tadi bukanlah cadangan seorang tapi cadangan yang mewakili majoriti rasanya dalam Dewan ini. Daripada pagi tadi saya tengok berkerut dahi masing-masing tengok apa Akta Binatang 1953 ini, tidak bolehkah ganti perkataan yang lembut sedikit, "Akta Haiwan" kah? Memang kita ada nama-nama lain sedangkan jabatan sendiri pun menggunakan "Jabatan Haiwan dan Veterinar". Kan hodoh bunyinya "jabatan binatang", kalau kita guna pakai akta ini untuk diturunkan kepada peringkat pentadbiran. Itu tidak baik.

Selain daripada itu, lanjutan daripada itu, saya juga rasa Tuan Yang di-Pertua berkenaan dengan binatang. Saya tidak mahu guna binatang, saya guna haiwan yang dimaksudkan ini. Selain yang disebutkan sebagai fungsi atau nilai komersialnya terlalu tinggi sekarang, di negara lain telah pun melihat haiwan sebagai entiti yang juga terlindung dalam nilai komersial yang tinggi sama ada dijalankan secara dengan betul atau tidak tapi kita tidak dapat nafikan kumpulan ini ataupun hidupan ini adalah juga yang mempunyai nilai komersial yang tinggi.

Jadi rang undang-undang ini sepatutnya juga mengambil kira tentang bagaimana kita boleh mentadbir nilai komersial ini supaya tidak disalahgunakan. Kita tidak ada satu parameter untuk mengukur satu nilai haiwan ataupun apa-apa yang diekstrak daripada haiwan ini untuk tujuan tertentu sama ada kesihatan, perubatan, makanan eksotik ataupun peliharaan dan sebagainya, kita tidak pernah meletakkan satu penarafan. Ini menjadikan kita sedikit ke belakang. Banyak negara di dunia telah melihat undang-undang berkenaan berkaitan dengan haiwan ini dalam bentuk yang begitu *detail* dan begitu tersusun kerana membayangkan sumber ini masa akan datang makin berkurangan dan kepupusan atau pembakaannya tidak wujud dan sebagainya. Ini adalah satu kerugian dan kehilangan kepada khazanah negara.

Saya juga semak dalam akta ini tidak ada menyebut tentang langkah kerajaan untuk membuat pengesyoran melindungi khazanah ini secara meluas. Saya difahamkan Malaysia merupakan satu jalinan penghijrahan untuk migrasi burung-burung yang terbesar di dunia

setiap tahun dan ini mempunyai nilai komersial yang agak tinggi. Di Kuala Selangor ada 23,000 spesies burung yang melintasi Kuala Selangor setiap tahun dalam jadual-jadual yang tersusun. Walaupun mereka ini binatang ataupun haiwan, jadualnya agak tersusun. Namun kita ini yang menguruskan haiwan dalam negara kita ini nampak gaya macam melihat sepi tidak mahu ambil kepentingan ini untuk tujuan tersebut walaupun dikatakan mungkin Kementerian Pelancongan.

Saya hendak katakan sebab saya terbaca satu artikel Tuan Yang di-Pertua seorang ahli keluarga Diraja Britain telah pun di saman oleh mahkamah di Britain kerana kesalahan menembak mati seekor burung yang dikata dilindungi, yang dibimbangi akan pupus spesies tersebut dan dijatuhkan hukuman, didenda di mahkamah. Keluarga diraja di Britain. Di negara kita rasanya telur burung itu pun kita makan, kita jual dengan harga yang begitu mahal dan sebagainya, penyu itu dia bertelur banyak sekurang-kurangnya, burung dua biji sahaja dia bertelur. Itu pun kita tidak melihat ada wujudnya kepentingan dalam hal tersebut dan adakah kementerian dalam garis panduan ini pernah memikirkan untuk mewujudkan satu pasukan petugas khas berkenaan dengan ini.

Tadi Tuan Yang di-Pertua menyebut tentang *manageable council* di Perancis yang meletakkan berpuluh pegawainya bertujuan sesuatu tugas yang kecil sahaja berkenaan dengan haiwan. Adakah kita mempunyai cadangan untuk menubuhkan pasukan untuk tujuan ini? Kalau kita sebut polis binatang tidak elok bunyinya, polis haiwankah ataupun petugas khas, penguat kuasa haiwan lebih cantik bunyinya daripada kita kaitkan dengan binatang. Sebab itu saya kata perkataan itu lebih baik kita guna haiwan daripada binatang. Adakah kita hendak bercadang untuk menubuhkan satu pasukan petugas khas untuk kes-kes penyiasatan berkenaan dengan penganiayaan haiwan ataupun yang melibatkan haiwan sebagai contoh.

Tadi Yang Berhormat Putatan kata berlaku juga kemalangan-kemalangan ngeri, kemalangan maut mungkin disebabkan oleh kaitannya dengan haiwan dan kita perlu satu pakar untuk menyiasat betul atau tidak perkara ini. Haiwan memang tidak boleh bercakap tapi kita perlu menyiasat keberkesanannya, seriusnya peranan haiwan ini mendatangkan kecederaan yang serius atau kemalangan-kemalangan serius ataupun kemalangan maut kepada rakyat Malaysia. Pelesenan pemeliharaan ini juga antara aspek yang patut kita lihat.

Seseorang hantar mesej kepada saya Tuan Yang di-Pertua dia suruh saya sebut. Saya hendak sebutlah. Dia kata apa, dia kata dengan izin, "*You don't own those animal but you adopt it*". Ini adalah mesej yang diminta supaya rakyat Malaysia faham. Dia kata jangan kita ingat kita punyai dan kita miliki haiwan-haiwan yang selama ini orang kata berharga puluhan ribu, *ranging* harganya tidak ada satu penarafannya tapi ada yang berharga ratusan ribu untuk seekor atau satu unit haiwan. Akan tetapi sebenarnya mereka tidak patut memiliki haiwan tersebut, mereka cuma *adopt* sahaja ataupun menganak angkatkan haiwan-haiwan tersebut dan harus dijaga dengan baik supaya kita selaras dengan pemikiran ataupun cara pengendalian di peringkat antarabangsa sebagaimana rakan-rakan sebut yang lain. Selebihnya gitulah. Hak 'menatang' itu, kita buanglah, kita bubuh haiwanlah Yang Berhormat Menteri ya. Terima kasih.

■1200

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Silam.

12.00 tgh.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin membahaskan rang undang-undang ini berasaskan kepada kesesuaian dan tuntutan semasa. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri, sebab untuk negeri Sabah dan Sarawak kita tahu bahawa kita mempunyai undang-undang khas yang tersendiri untuk menguatkuasakan. Terutama dalam kita mahu kuarantin haiwan atau pun binatang ini. Minta supaya pihak Yang Berhormat Menteri dan kementerian dapat memikirkan bagaimana mekanismenya untuk kita dapat menyesuaikan. Supaya sebarang macam tindakan penguatkuasaan apabila dibuat oleh negeri yang berbeza dari segi rang undang-undang ini. Bagaimana undang-undang Persekutuan ini boleh terpakai untuk kita sama-sama dapat selaraskan.

Ini kerana ini penting apabila kita, macam misalnya kita di Sabah dan Sarawak. Kita hormati sebab mempunyai undang-undang yang sama untuk penguatkuasaan ini. Akan tetapi bagi sebuah negara seperti Malaysia, jika barangkali kita ada perbezaan rang undang-undang macam negeri dan Kerajaan Persekutuan. Bagaimana kita boleh menyelaraskan dan pada masa yang sama juga difikirkan masa akan datang apabila misalnya ada berlaku import, eksport dalam beberapa haiwan atau pun binatang yang terlibat secara langsung. Terutamanya macam burung atau pun haiwan-haiwan peliharaan yang lain yang melibatkan mungkin masuk melalui negeri Sabah dan di sini.

Mungkin pihak kementerian dapat menjelaskan bagaimana mekanisme ini dapat kita atasi. Oleh sebab ini juga secara tidak langsung boleh mengekang dari segi pertumbuhan aktiviti ekonomi dalam jangka masa panjang. Terutamanya dalam industri penternakan ini. Suka juga saya mengambil perhatian Yang Berhormat Timbalan Menteri, dalam perkara nama rang undang-undang ini sendiri. Bila kita melihat ada beberapa cadangan daripada rakan di dalam Dewan yang mulia ini yang menyentuh tentang binatang bersesuaian dengan haiwan. Mungkin bagi negeri di Pantai Timur, di Semenanjung ini memang nampak- Sebenarnya, kalau di negeri Sabah, terutamanya dalam masyarakat Bajau. Bila istilah binatang ini, suatu konotasi yang ekstrem, yang memang biadab sangat.

Jadi, ada baiknya kalau sensitiviti ini perlu kita ambil kira bersama. Sebab macam kita sebut binatang itu, kalau perspektif masyarakat Bajau, memang dia konotasi yang sangat biadab dan tidak baik. Jadi, saya minta Yang Berhormat Timbalan Menteri dengan pegawai-pegawai yang ada ini, cuba memikirkan sensitiviti ini. Oleh sebab negara kita ini berbilang kaum. Mungkin pada pandangan orang lain, misalnya barangkali Yang Berhormat Timbalan Menteri atau pun kawan-kawan daripada Semenanjung datang, pergi ke negeri Sabah tetapi...

Dato' Dr. Mohamad Shahrudin Osman [Lipis]: Lipis.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Yang Berhormat Lipis.

Dato' Dr. Mohamad Shahrum Osman [Lipis]: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Silam, ini pasal perkataan “binatang” itu. “Binatang” Yang Berhormat Indera Mahkota mencadangkan “haiwan” tetapi perkataan “haiwan” pun kadang-kadang kalau panggil, “*Awak ini haiwanlah*”. Marah juga, bukan? Ada konotasi yang buruk juga. “*Perangai awak ini macam haiwan*.” Eh, marah. Saya kalau Yang Berhormat Indera Mahkota kata kepada saya, “*Perangai awak ini macam haiwan*”. Memang penumbuk naik ke muka. Itu sah, kalau dia kata begitu.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Kalau panggil macam buruk, lagi teruk.

Dato' Dr. Mohamad Shahrum Osman [Lipis]: Macam buruk? Kalau macam buruk itu memang kena penamparlah Yang Berhormat Indera Mahkota. Dah sah dah, kan? Jadi, dalam usaha kita hendak mencari perkataan ini, bagi sayalah, elok juga kita letakkan Akta Pengurusan Haiwan, Akta Pengurusan Binatang. Maknanya, Akta “Binatang” itu memang tidak baik. Jadi, apa pandangan Yang Berhormat Silam?

Seterusnya, saya juga hendak bertanya kepada Yang Berhormat Silamlah. Kalau dia tidak dapat menjawab, minta Yang Berhormat Timbalan Menteri menjawabnya. Adakah akta ini meliputi semua jenis binatang? Yang peliharaan atau pun yang liar tetapi kadang-kadang diperdagangkan. Apa peranan akta ini dengan Jabatan Perhilitan dan sebagainya? Ini perlu diperjelaskan kerana kita tidak hendak ada pertindihan kuasa, pertindihan peranan dan sebagainya di antara kedua-dua jabatan yang sama-sama menguruskan binatangkah, haiwankah, veterinerkah. Saya pun tidak pastilah apa perkataan yang paling sesuai digunakan. Terima kasih.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih sahabat saya daripada Lipis. Dari segi nama rang undang-undang ini saya berharaplah supaya Yang Berhormat Timbalan Menteri dan pegawai yang berkaitan dapat memikirkan sama ada menambah. Apa yang penting kita perlu peka dan sensitif dengan persekitaran. Sebab kerana ini boleh - jangan sampai macam misalnya, bila perkataan ‘binatang’ itu disebut oleh menyebabkan sentimen atau pun orang itu rasa marah. Mungkin kebetulan kalau kakitangan di jabatan-jabatan tertentu itu ada terdiri daripada pelbagai latar belakang kaum. Barangkali sensitiviti ini perlu diambil kira.

Kemudian, soal tambahan yang kedua yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Lipis tadi, saya masukkan dalam ucapan. Saya mohon Yang Berhormat Timbalan Menteri dapat menjawab bersama.

Seterusnya Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyentuh tentang dari segi MAQIS ini apabila ia dikuatkuasakan. Adakah nanti di masa akan datang pihak kementerian akan memikirkan dari segi kadar. Kadar mungkin mengikut jenis haiwan yang di bawa masuk ke negara ini atau pun keluar daripada negeri untuk menetapkan harga, untuk memastikan bahawa mungkin dalam jangka masa yang panjang kita tahu industri ini boleh berkembang menjadi suatu yang boleh mendatangkan hasil juga kepada negara kita.

Di samping itu juga, dari segi penguat kuasa yang diadakan. Adakah kerjasama ini akan dibuat juga dengan *local authority*, dengan izin, atau pun kerajaan tempatan. Sebab kita melihat bagaimana bila rang undang-undang ini diperkenalkan, memang sudah tentu ia akan dapat memperluaskan lagi, mengangkat peranan kementerian ini. Kita dapat mengambil kira Tuan Yang di-Pertua, pentingnya misalnya barangkali kalau di negara maju seperti di Eropah dan sebagainya. Terutama yang telah ada rang undang-undang tentang khas tentang haiwan ini, mungkin bidang-bidang perniagaan yang boleh diperluaskan.

Bukan semata-mata mungkin dalam bidang dia punya makanan tetapi industri yang lain yang boleh diperluaskan. Mungkin bukan hanya pakar dalam bidang veterinar tetapi pakar dalam bidang-bidang tertentu untuk diambil kira oleh kementerian ini. Saya berharap di masa akan datang, dari segi penguatkuasaan yang akan melibatkan MAQIS dari segi kuarantin dan semua yang ada berkaitan dengan...

Dato' Noraini binti Ahmad [Parit Sulong]: Yang Berhormat Silam.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Yang Berhormat Parit Sulong.

Dato' Noraini binti Ahmad [Parit Sulong]: Terima kasih. Saya tertarik juga dengan apa Yang Berhormat katakan tadi. Akan tetapi saya hendak bertanya dengan Yang Berhormat mengenai pandangan Yang Berhormat mengenai ada kes-kes penjualan binatang-binatang kesayangan atau pun haiwan kesayangan ini yang mungkin terlampau tinggi daripada yang sepatutnya. Ini kerana kita ada satu pemerdagangan manusia tetapi kita sekarang ini bercakap mengenai pemerdagangan haiwan.

Saya bagi contoh, kalau ianya berregister dengan CFA. CFA ini *Cats Fanciers Association* yang diregisterkan di US. Paling kurang pun kalau yang tidak berapa kemik sangat itu pun dalam RM2,500 tetapi kalau yang kemik betul, yang *flat face Persian* harganya menjangkau RM3,800 minimum dan ianya boleh meningkat. Kalau *Bengal*, kalau *exotic cat*, semuanya *very expensive*, dengan izin. Jadinya, apa pendapat Yang Berhormat mengenai perkara ini? Adakah kementerian perlu juga memantau dari segi harganya dan ianya amat berleluasa Yang Berhormat. Bukan sahaja ianya dijual di *pet shop* tetapi juga di merata tempat melalui *internet* juga. Terima kasih.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih sahabat saya Yang Berhormat Parit Sulong. Sebenarnya mungkin *feed back*, maklumat yang dikemukakan ini. Itu sebabnya saya memikirkan supaya kementerian ini dalam kita memperkembangkan industri haiwan ini di negara Malaysia ini dari segi bila macam pandangan Yang Berhormat Parit Sulong tadi. Saya minta supaya Yang Berhormat Menteri pun dapat memikirkan mekanisme nanti bagaimana hubung kaitnya dengan rang undang-undang yang diwujudkan.

■1210

Sebab, kita tahu disebutkan juga dalam rang undang-undang ini yang mana dia akan bertanggungjawab untuk mengenakan cukai ataupun bayaran tertentu yang terlibat kepada

haiwan sama ada yang dieksport ataupun diimport. Kemudian kita pun cuba memikirkan kalau macam misalnya macam kucingkah, anjingkah, ataupun burung sama ada peliharaan ataupun macam burung walid yang dieksport, kita kena tahu daripada segi kadarnya dan di sini jugalah saya minta supaya kementerian dapat memikirkan dan saya cadangkanlah supaya dapat merancang daripada segi kadar jadual harga ataupun kadar haiwan yang dijual itu, misalnya kucing tadi itu, kita dapat daripada segi penggredan. Ini juga boleh kita dapat melihat luas bidang perniagaan ataupun yang boleh melibatkan agensi Kementerian Pertanian ini sebagai yang kita tahu iaitu agensi yang cuba memikirkan pertanian itu bukan hanya ada bidang yang konservatif tetapi kita memikirkan macam haiwan ini juga satu industri yang perlu disebarluaskan, dikembangkan untuk menjadi suatu industri baru di negara kita ini.

Saya dapati rakan-rakan di dalam Dewan ini telah membincangkan dalam rang undang-undang ini yang memikirkan bahawa industri ini kalau – dan melalui rang undang-undang ini perlu ada satu garis panduan yang jelas untuk kita mengenal pasti daripada segi sumber keuntungannya kepada negara kita di samping sumber peraturan yang akan diketahui oleh setiap pengguna. Macam misalnya kalau kita ini pun kawasan negara yang berbilang kaum, ada yang Islam, ada yang *non Muslim* dan sebagainya dan undang-undang ini memang sesuai sebab misalnya kalau haiwan yang tertentu adakah di masa akan datang kalau macam *local government*, dengan izin untuk menguatkuasakan dalam kawasan yang majoritinya kaum masyarakat Islam, adakah barangkali kalau misalnya untuk dia nak menjaga rumah ataupun memelihara anjing itu perlu pengecualian ataupun bagaimana lesen yang dikeluarkan oleh pihak kementerian.

Akhirnya Tuan Yang di-Pertua...

Dato' Noraini binti Ahmad [Parit Sulong]: Sebelum habis, nak mencelah lagi sebab tadi tanya pembangkang boleh panggil forum. Begini Yang Berhormat, ada juga kes, saya nak tanya pendapat dan pandangan Yang Berhormat juga mengenai bagaimana haiwan kesayangan ini yang digunakan sebagai haiwan pembiakan ataupun dipanggil *sex machine*. Selepas tiga bulan sahaja binatang ataupun haiwan – saya bagi sebagai contoh kucing ya. Kucing ini dia dah beranak tiga bulan, patutnya dia menyusukan anaknya selama tiga bulan ini. Tiga bulan cukuplah untuk menyusukan anak ataupun empat bulan pun boleh juga. Akan tetapi apa yang saya dapati di sesetengah tempat, dalam masa kurang daripada tiga bulan sahaja dia dah asingkan mak dengan anak haiwan ini dan emaknya dikahwinkan lagi dengan binatang lain dan proses ini terlampau kerap dan menyebabkan... [Disampuk] Ha, kasihanlah dekat kucing itu. Tujuan ianya dilakukan begini adalah kerana tuan punya binatang kesayangan ini dia menjual anak-anak kucing ini.

Jadi apa pendapat Yang Berhormat mengenai perkara ini? Saya memang, untuk pengetahuan Yang Berhormat, sebab saya sendiri pun pencinta haiwan, jadinya banyak kucing dekat rumah. Jadinya saya kasihan tengok banyak haiwan yang cepat sangat dikahwinkan. Ada sampai saya jumpa ada satu tempat, kepala haiwan itu jalan sampai mereng sahaja sebab

terlampau cepat sangat dikahwinkan. Apa pendapat Yang Berhormat mengenai perkara ini? Ini bukannya *statement sex...* [Ketawa]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Jangan kahwin cepat Yang Berhormat, kepala mereng.

Tuan Haji Salleh bin Haji Kalbi [Silam]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih sahabat saya Yang Berhormat Parit Sulong yang ada kemahiran sebab dia ambil daripada pengalaman. Sebenarnya industri haiwan ini, di negara maju dia sebenarnya suatu yang kadang-kadang doktor itu sendiri dia ambil kepakaran itu menjadi profesion dalam bidang-bidang tertentu macam pakar dalam anjing, pakar dalam pengurusan kucing. Misalnya, barangkali kita tidak tahu dia punya *sexed* atau gender dia, kita hanya tahu melalui pakar.

Saya berharaplah supaya melalui rang undang-undang ini nanti mungkin pihak kementerian dapat memastikan sebab kita tidak mahulah juga dikenakan oleh pihak-pihak terutamanya badan NGO yang aktif dalam menguatkuasakan pemeliharaan haiwan ini supaya kita berlaku adil walaupun barangkali itu haiwan dan dia tidak pernah mengerang kesakitan tapi kita sebagai manusia atas kesedaran *humanitarian* konsepnya dan saya minta supaya pihak kementerian dapat menjawab dan saya masukkan dalam ucapan saya pandangan Yang Berhormat Parit Sulong tadi.

Akhirnya Tuan Yang di-Pertua, saya mengharapkan sangat supaya, yang paling penting penguatkuasaan rang undang-undang ini akan berjaya ataupun tak berjaya bergantung kepada peranan kementerian ini dan diminta supaya kementerian ini dapat melatih sebaiknya semua kakitangan yang terlibat dalam penguatkuasaan rang undang-undang ini. Untuk MAQIS ini, terutamanya di pintu masuk di seluruh lapangan terbang antarabangsa dan di pelabuhan juga supaya dapat ada satu kerjasama yang sama-sama kita dapat menguatkuasakan dan menjadikan rang undang-undang ini sebagai suatu batu loncatan kepada kementerian ini untuk memastikan industri veterinar ataupun haiwan ataupun binatang ini dapat kita kembangkan menjadi suatu bidang yang boleh mendatangkan hasil kepada negara kita.

Saya mohon menyokong cadangan rang undang-undang ini. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Kubang Kerian.

12.17 tgh.

Tuan Salahuddin Ayub [Kubang Kerian]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga seperti mana rakan-rakan yang lain ingin berkongsi beberapa maklumat tentang rang undang-undang ini. Saya rasa ada rasionalnya cadangan daripada sahabat saya dari Indera Mahkota supaya apalah salahnya nama akta ini diubah supaya sebutannya lebih *proper* dengan izin, lebih mesra alam dan mungkin kita harus melihatnya daripada pelbagai aspek.

Saya ingin mungkin bermula tentang beberapa kesedaran yang perlu kita ambil perhatian terhadap rang undang-undang ini kerana spesies-spesies yang terancam ini ataupun dinamakan dengan izin, *taxonomy* ini, mengikut Kesatuan Pemeliharaan Alam Sekitar

Antarabangsa (IUCA) telah merakamkan ataupun menemui 40% daripada kepupusan itu daripada semua jenis organisma. Yang ini yang didapati angka ini daripada tahun 2006. Kemudian juga kita melihat di Malaysia sendiri daripada *Trade Record Analysis of Flora and Fauna*, lebih daripada 500,000 hektar hutan yang ditebang tidak mengikut peraturan. Ini semua bagi saya telah menyumbang kepada apa yang dikatakan ancaman terhadap beberapa spesies penting dalam negara kita.

Jadi saya ingin mendapat penjelasan yang lebih lanjut daripada pihak kementerian iaitu terdapat beberapa faktor yang harus diambil kira tentang isu-isu kepupusan ini. Antaranya adalah pertama sekali, tentang kebakaran hutan; kedua ialah pembukaan tanah-tanah baru; ketiga, melibatkan pemburu haram; dan keempat, isu *global warming* ini iaitu terlibatnya ataupun terkesannya hasil daripada peningkatan suhu dunia.

■1200

Jadi, dalam isu yang melibatkan tentang kebakaran hutan ini, mungkin kita tidak seserius negara jiran kita yang hampir setiap tahun kita menghadapi isu kebakaran hutan. Akan tetapi isu pembukaan tanah baru juga harus diperhatikan kerana saya melihat kawasan-kawasan lindungan ataupun kawasan-kawasan yang telah pun digazet sebagai kawasan pemuliharaan, contohnya hutan bakau di kampung saya sendiri di Tanjong Piai, di Pulau Kukup, di Kuala Sepetang. Ia bukan sekadar melihatkan keindahan flora dan faunanya tetapi kita juga melihat di sanalah kediaman tetap terlalu banyak spesies-spesies seperti monyet, kera dan kemudian kita melihat juga haiwan-haiwan yang lain. Bila kawasan-kawasan ini diterokai atas nama industri ataupun pembangunan, maka saya rasa ini juga harus diambil perhatian.

Isu spesies-spesies seperti beruk dan monyet ini yang mengganggu penduduk-penduduk di kampung-kampung seperti yang saya sebutkan tadi adalah merupakan fenomena yang kita boleh lihat sekarang, yang bukan sekadar ia menghilangkan tempat kediaman mereka tetapi telah lahir isu baru iaitu mereka mengganggu kediaman dan juga hasil tanaman penduduk-penduduk kampung. Jadi, macam mana hendak buat? Adakah Jabatan Haiwan akan pergi tembak? Macam mana hendak kawal sebab yang menyebabkan mereka mengganggu penduduk ini bukan salah mereka tetapi kerana rumah mereka dan kediaman mereka itu diganggu atas nama pembangunan. Jadi, saya mengharapkan isu-isu seperti ini dapat diperhatikan.

Kita juga ingin mendapat penjelasan, apakah insentif-insentif yang mungkin boleh menggamit ataupun boleh menarik perhatian mana-mana organisasi ataupun individu yang mungkin mengambil sesuatu dari usaha yang murni ini. Contohnya, Yang Berhormat Parit Sulong yang suka bela kucing. Dia bukan sekadar bela kucing yang dia minat tetapi mungkin dia jumpa anak-anak kucing tepi jalan ini, maka dia mengambil insentif untuk memeliharanya. Kita faham sama ada kucing, anjing atau mana-mana binatang ini, kalau dia sakit, kos rawatannya lebih mahal daripada manusia itu sendiri. Tidak boleh bawa dia pergi klinik bidan. Tidak boleh. Kena bawa dia pergi ke klinik veterinar dia sendiri. Pakar. Bayarannya cukup

mahal. Lebih mahal daripada kita demam. Kucing selesema itu, demamnya ubatnya lebih mahal daripada manusia.

Jadi apakah insentif pihak kerajaan sebab kita tidak boleh bandinglah dengan negara-negara maju seperti di *Scandinavian* yang kita lihat insentif diberikan, hatta seakan-akan yang bela haiwan terbiar ini mungkin boleh menyara hidupnya dan haiwan itu sendiri hasil daripada insentif kerajaan. Akan tetapi adakah bentuk-bentuk insentif ini akan diberikan kepada mana-mana pihak sama ada individu ataupun mana-mana badan yang memang berminat untuk menjadikan mungkin kediamannya ataupun ingin mendirikan kediaman untuk spesies-spesies ini terus hidup daripada mereka menjadi mangsa akibat daripada hilangnya tempat mereka di atas faktor-faktor yang saya sebutkan sebentar tadi.

Kemudian, saya juga ingin bertanya adakah ada undang-undang bila binatang ini dikembiri. Ada orang suka bela kucing, suka bela anjing tetapi dia tidak mahu beranak ataupun dia tidak suka ada pembiakan. Jadi, kucing yang dia bela itu dengan kos yang mahal, makanannya pun mahal, lebih mahal daripada *breakfast* kita. Cantik, bulunya cantik tetapi yang tukang bela itu tidak mahu dia beranak contohnya ataupun tidak mahu baka dia itu dibiakkan. Jadi dikembiri. Jadi kembiri ini, sihatlah kucing itu tetapi menyeksa batin dia seumur hidup... [Ketawa] Adakah ada undang-undang ini boleh diaplikasikan ke atas mereka yang melakukan perkara yang seperti ini?

Akhirnya Tuan Yang di-Pertua, saya juga melihat bahawa isu-isu yang melibatkan tentang pemeliharaan haiwan ini harus juga dipandang dengan lebih serius kerana saya melihat aktiviti pemburuan haram ini semakin menjadi-jadi dalam negara kita dan mendapat hasil yang cukup lumayan. Contohnya tenggiling, macam spesies biawak dan juga spesies-spesies yang lain seperti rusa dan seumpamanya. Rusa dan kijang ini bukan sekadar dagingnya itu yang diminati oleh manusia tetapi kulitnya juga ada syarikat gelap ataupun perniagaan gelap, *black market* yang membeli hasil ini untuk dibuat barang-barang kulit yang berjenama yang hasilnya kita lihat kesannya adalah kepupusan binatang-binatang yang saya rasa menjadi kebanggaan kita semua.

Saya rasa satu-satunya spesies yang kita belajar masa sekolah dahulu, yang unik di Malaysia, yang tidak ada di negara lain adalah tenuk ataupun tapir. Kalau kanggaru di Australia, kalau burung kiwi di New Zealand tetapi di Malaysia ialah tenuk ataupun tapir. Jadi bagaimana? Adakah kementerian boleh beri saya statistik pada hari ini, berapakah bilangan tenuk ataupun tapir ini yang masih terpelihara? Ini kerana dia tidak ada di bumi lain. Dia hanya wujud di bumi Malaysia. Jadi, seserius manakah perkara ini dapat dipelihara oleh kerajaan kita pada hari ini? Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Kota Melaka.

12.27 tgh.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin mengambil bahagian dalam perbahasan akta yang dibentangkan. Tuan Yang di-Pertua, saya ada beberapa perkara yang ingin dibangkitkan untuk mendapatkan satu jawapan atau penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri terutamanya tentang penguatkuasaan melalui akta ini. Saya ingin tanya, adakah pihak kementerian ini ada garis panduan atau SOP kepada PBT tentang tindakan mereka terhadap anjing liar? Ada PBT yang mengambil tindakan secara amat kasar dan bukan hanya tidak senang dipandang dan juga kita merasakan *very cruel*, dengan izin Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin tanya Yang Berhormat Timbalan Menteri, adakah aduan diterima oleh pihak kementerian bahawa keadaan menjadi semakin teruk? Ada juga pekerja-pekerja asing terutama *Vietnamese* yang menangkap anjing dan kucing untuk makanan mereka. Ini memang sudah berlaku dan keadaan menjadi semakin teruk.

Perkara kedua yang saya ingin tanya tentang kuarantin. Saya ingin tanya sama dengan yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat yang lain tentang tempoh masa kuarantin ini dan saya hendak tanya, adakah pemilik-pemilik binatang-binatang yang sedang di kuarantin itu berhak untuk mendapatkan *second opinion* dan mungkin dari veterinar swasta yang lain dan bukan hanya pandangan dari kementerian sahaja? Perkara ketiga yang saya ingin tanya ialah bagaimana dengan kementerian memantau tentang kesesuaian keadaan - Ya, sila.

Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman [Pendang]: Terima kasih Yang Berhormat Kota Melaka. Tuan Yang di-Pertua, kalau kita lihat daripada Akta Ibu dinyatakan kalau sekiranya sesuatu binatang itu dilupuskan dan didapati binatang itu mempunyai penyakit yang mungkin boleh merebak atau tidak boleh merebak, pemilik haiwan tersebut tidak boleh menuntut pampasan.

■ 1230

Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman [Pendang]: Akan tetapi jika sekiranya haiwan tersebut tidak mempunyai penyakit ataupun tidak merebakkan penyakit, tuan punya haiwan tersebut boleh menuntut pampasan. Jadi dalam masa kuarantin katakanlah binatang itu telah mati dalam masa kuarantin itu, siapakah yang perlu bertanggungjawab ke atas pemeliharaan ataupun penjagaan? Kalau sudah pampasan pun dia tidak boleh dapat, macam mana dia membiayai kos-kos untuk kuarantin haiwan tersebut. Jadi saya minta Yang Berhormat Kota Melaka supaya menyoal pihak kementerian untuk memberi penerangan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Sim Tong Him [Kota Melaka]: Terima kasih Yang Berhormat Pendang. Saya minta benda ini dimasukkan dalam ucapan saya supaya Yang Berhormat Menteri dapat bersama. Perkara ketiga yang ingin saya tanya iaitu berapa kekerapan atau berapa kerapnya kementerian ini memantau dalam kesesuaian keadaan seperti di zoo dan di *pet shop*, mereka memelihara binatang. Saya nampak dan juga kadang binatang dikurung dalam satu kandang

yang amat tidak sesuai. Saya tidak pasti ada garis panduan atau syarat-syarat tertentu diberi kepada pihak-pihak penguatkuasaan dari PPT atau kementerian.

Manakala akhir yang ingin saya tanya iaitu tentang perdagangan atau *animal trafficking* yang juga dibangkit oleh Yang Berhormat yang lain. Bagaimana dengan pencapaian penguatkuasaan oleh pihak kementerian? Pada tahun 2012 ini, berapakah pencapaian atau tangkapan yang telah dapat dibuat oleh kementerian? Bolehkah terang lebih lanjut tentang jenis binatang yang telah diniagakan, perdagangan *animal* atau *animal trade* atau jumlah tangkapan juga berapakah anggaran iaitu harga atau kos yang terlibat? Saya minta boleh dapatkan satu penjelasan.

Terakhir saya ingin juga tanya tentang status tindakan yang diambil tentang eksport dan import. Kita sedia maklum bahawa dalam perubatan tradisional Cina memang ada gunakan bahagian binatang yang tertentu dan yang perlu digunakan sebagai satu jenis perubatan kerana perubatan tradisional Cina dia bercampur dengan satu campuran di antara herba dan juga mungkin ada bahagian binatang yang mereka tertentu.

Oleh sebab itu mereka adakah kementerian ini adakan syarat-syarat yang tertentu atau garis panduan untuk berniaga perubatan tradisional Cina ini dapat menguruskan perniagaan mereka. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Tawau.

12.33 tgh.

Datuk Chua Soon Bui [Tawau]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua mengizinkan saya membahaskan Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012. Saya hanya ringkas sahaja untuk merujuk kepada seksyen 2, dengan izin, "*Entry point*" has the same meaning assigned to it under the Malaysian Quarantine and Inspection Services Act 2011

Waktu kita meluluskan Rang Undang-undang Malaysian Quarantine and Inspection Service Act 2011, jeti Tawau belum masuk selaku satu *entry point* di MAQIS. Saya ingin mengetahui sudahkan jeti Tawau digazetkan selaku satu *entry point*. Kalau tidak bagaimanakah kawalan binatang, *trans border* walaupun di bawah negeri dikuat kuasa? Sedangkan binatang dan burung-burung memasuki pintu masuk melalui jeti Tawau. Selain daripada itu bagaimanakah jabatan *wildlife* negeri akan mengawal kemasukan binatang seperti burung-burung, ayam, kucing di Pulau Sebatik kerana Pulau Sebatik adalah *half belongs to Malaysia, and another half Indonesia*. Memandangkan binatang-binatang dan burung-burung senang masuk melalui sempadan panjang itu.

Begitu juga tempat Batu di bandar Tawau juga menjadi satu *entry point* dari Pulau Sebatik walau pun kita menggunakan itu untuk *domestic trade* tempat Batu itu juga perlu dikawal selia. Di sini saya mohon penjelasan daripada Timbalan Menteri. Saya juga ingin mengetahui apakah usaha kementerian tentang monitor *the migration of birds*. Bagaimana cara

dibuat supaya burung-burung *migration* itu yang membawa *infection disease* kerana mereka tidak ada guna pintu masuk.

Baru-baru ini saya menonton satu dokumentari di TV mengenai *over reckless killing of shark* di Pulau Mabu, Sabah. Walaupun kerajaan Sabah telah mengelakkan *shark fin dishes* di Sabah, bagaimanakah kementerian boleh bekerja dengan kerajaan Sabah untuk ban aktiviti itu dan dengan itu? Dengan itu sekian dan terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat Batu selepas itu Menteri.

12.36 tgh.

Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua [Batu]: Terima kasih. Pertama sekali saya anggap binatang ini adalah satu akta yang penting, menjaga kebajikan binatang ini. Ada sebahagian daripada nilai masyarakat yang bertamadun. Saya ingin membawa beberapa perkara pertama sekali kita sayang binatang ini bukan sahaja kita simpan, bela tetapi kita harus mengambil kira dalam konteks ekologi di mana pada satu belah kita sayangkan *pets* atau binatang simpanan manusia.

Pada masa yang sama kita harus jaga bahawa ada kala pengimportan yang dianggap sebagai *pet* ini juga membawa pemupusan binatang-binatang tempatan. Saya nampak undang-undang ini tidak mencukupi kerana penguatkuasaan untuk menjaga kedai-kedai yang jual binatang ini harus dipertingkatkan bukan sahaja dengan denda sahaja tetapi beberapa langkah yang lebih proaktif.

Saya dengar dari pembiak salah satu ialah bila seseorang itu beli tetapi kalau mereka bukan *breeder*, pembiakan yang begitu kerap sekali akan menjadi masalah. Saya ingin cadangkan kerajaan harus mengkaji sama ada kita menguatkuasakan undang-undang supaya binatang yang dijual di *pet shop* ini tidak dibenarkan untuk menjual selain daripada *breeder*, harus dijual dengan *pet* yang hanya *still live*, tidak boleh menggunakan *pet lover* ini untuk membiakkan binatang itu.

Satu lagi kita rasa ada *grey area* di kalangan binatang yang dipelihara dan binatang liar. Undang-undang ini saya ingin tahu sama ada dikuatkuasakan terhadap zoo atau mini dan juga *pet shop* kerana banyak binatang liar bila disimpan dalam zoo dia tidak lagi subjek kepada undang-undang binatang, seharusnya di subjek kepada undang-undang binatang ini, kerana zoo ini bukan lagi sebahagian dari alam sekitar tetapi dalam alam artifisial. Dengan ini saya juga rasa langkah-langkah harus bukan sahaja memelihara kebajikan binatang itu tapi harus diambil dalam konteks *conservation*. Baru-baru sahaja kerajaan mengumumkan bahawa akan menyewa dua ekor panda dari negara China dengan kos RM20 juta.

■ 1240

Kos yang saya tidak tahu untuk *maintenance* setiap tahun sebanyak sepuluh tahun. Saya ingin tahu apakah kos sebenar secara total untuk memelihara dua ekor panda ini? Saya

juga anggap bila panda atau binatang liar disimpan di dalam zoo, ia bukan lagi, ia harus dianggap sebagai *pets* kerana tujuan ini bukan untuk menjaga kebajikan spesies ini tetapi untuk menarik kedatangan pelancong. Ini saya anggap satu langkah yang kurang bijak kerana panda bukan secara semula jadi sebahagian daripada landskap tropika. Bila kita simpan di sini sebenarnya adalah berbentuk keseksaan kepada binatang liar. Pada masa yang sama, saya rasa kerajaan harus mempertingkatkan dan sumber yang digunakan untuk menjaga panda ini sepatutnya digunakan untuk menjaga spesies-spesies tempatan.

Ambil contoh seperti badak di Borneo, di Sabah, secara total hanya 30 ekor sahaja dan kalau dari segi nilai *conservationnya*, tidak kurang daripada panda, panda ada 1,600 ekor di dunia ini tetapi di Sabah, *Borneo rhino* ini hanya 30 ekor, yang lain seperti gajah *pygmy* di Sabah dan juga tapir di Semenanjung Malaysia, ini semuanya *endangers species* yang perlukan sumber tetapi mereka yang cuba menjaga kebajikan dan kesinambungan spesies ini menghadapi kekurangan sumber kewangan dan kerajaan pelihara panda untuk negara lain tetapi binatang-binatang kita dibiarkan. Saya harap perkara ini dapat perhatian daripada kerajaan. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ya, sila Yang Berhormat Menteri.

12.42 tgh.

Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani II [Datuk Chua Tee Yong]:

Terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kepada seramai 20 orang Ahli Yang Berhormat yang turut terlibat dalam debat ini mengenai akta, Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012.

Sebelum saya bermula menjawab persoalan-persoalan Ahli Yang Berhormat, di sini saya ingin menjelaskan bahawa Akta Binatang 1953 ini tidak merangkumi dari segi binatang-binatang yang dilindungi atau binatang-binatang liar. Ia adalah di bawah Akta Perhilitan dan di bawah juga Jabatan Alam Sekitar. Dari segi isu-isu yang dibangkitkan, terdapat isu mengenai terdapat kes di mana ternakan sakit dibenarkan import dan juga mati di kuarantin. Kelulusan import ternakan hidup binatang tertakluk kepada perakuan sijil veterinar yang dikeluarkan oleh pihak...

Tuan Chua Tian Chang [Batu]: Yang Berhormat Timbalan Menteri, sebelum *you* teruskan.

Datuk Chua Tee Yong: Sebelum saya teruskan?

Tuan Chua Tian Chang [Batu]: Sedikit sahaja. Terima kasih. Saya bangkitkan perkara ini kerana bila binatang liar ini disimpan dalam zoo atau *private mini zoo*, saya ingin dapat penjelasan sama ada mereka masih dalam perhilitan atau di subjek kepada akta ini? Ini kerana binatang simpanan terutamanya di *private zoo* ini, kebajikan mereka dan pelbagai seksaan yang berlaku di dalam *private zoo* ini mungkin di luar jagaan mana-mana pihak. Jadi saya ingin

tahu sungguhpun spesiesnya adalah *endangered species* ataupun spesiesnya adalah binatang liar tetapi ia sudah di *domesticated* dalam *environment* yang dianggap sebagai zoo.

Datuk Chua Tee Yong: Terima kasih Yang Berhormat Batu. Sebenarnya dari segi akta ini merangkumi kebajikan. Kalaupun dalam zoo terdapat kes-kes di mana didera binatang tersebut, maka dari segi kebajikan memang penalti ini boleh dibawa masuk. Akan tetapi kalau saya tidak salah Akta Perhilitan juga mempunyai akta-akta tertentu untuk haiwan-haiwan yang dilindungi terutamanya.

Mengenai kelulusan import ternakan hidup, ia tertakluk kepada perakuan sijil veterinar yang dikeluarkan oleh pihak berkuasa veterinar negara pengeksport yang memperakui tahap kesihatan ternakan terlibat. Berasaskan sijil kesihatan tersebut, maka permit import dikeluarkan. Tiada pampasan diberi kepada haiwan atau binatang yang mati semasa tempoh kuarantin di Malaysia. Bagi tahun 2012 ...

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Penjelasan.

Datuk Chua Tee Yong: Sebanyak 165 kelulusan syarikat pengimport telah diberikan dan didaftarkan untuk ternakan import. Dari segi kuarantin, bergantung pada jenis binatang sama ada lembu, kerbau, burung, ikan, mereka mempunyai *period-period* mereka yang tertentu untuk melihat dari segi inkubasi penyakit yang sering ingin dikesan oleh pihak Jabatan Veterinar. Sebagai contoh untuk penyakit *foot mouth disease*, dengan izin, kebanyakan penyakit ini inkubasi *periodnya*, tujuh hingga lapan hari. Maka kuarantin ditetapkan sebanyak sepuluh hari untuk melihat sama ada dalam tujuh dan lapan hari ini terdapat simptom-simptom yang mungkin akan muncul dan menunjukkan bahawa penyakit itu memang ada di dalam binatang-binatang tersebut.

Apabila pihak berkuasa veterinar juga mendapat maklumat mengenai kejadian wabak penyakit di mana negara-negara terdapat kes-kes tertentu, maka kawalan yang lebih ketat di pintu masuk dikuatkuasakan terutamanya kalau terdapat import daripada negara-negara tersebut. Tindakan ini diambil secara konsisten menerusi proses analisis risiko di mana juga kadang-kadang tiada permit import langsung dikeluarkan untuk negara tersebut. Dengan adanya penguatkuasaan yang ketat, walaupun terdapat import-import yang masuk ke negara kita tetapi semenjak tahun 2007 atau 2008 sehingga sekarang, memang negara kita masih diiktiraf sebagai *bird flu free country*. Okey.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ada bangkitkan mengenai perkara ini dulu. Saya hendak tanya pengeluaran AP ini, adakah ia terhad? Adakah ia tertakluk kepada berapa binatang yang dibawa dari luar negara dan adakah sesiapa pun boleh membawa dan mendapat AP sewenang-wenangnya?

Kedua adalah mengenai pampasan semasa binatang-binatang itu ditahan. Saya difahamkan ada banyak binatang yang telah mati dan ini adalah disebabkan oleh kecuaiannya oleh pekerja-pekerja dalaman negara kita ini. Macam mana kita boleh tidak mengambil kira untuk memberi pampasan kepada pihak-pihak ini kerana ini *they are victims*. Pihak yang membawa

binatang-binatang dan lepas itu di kuarantin di sini, tiba-tiba sepuluhkah, dua puluh mati dan tidak ada pampasan. Saya difahamkan ini adalah kerana tidak diberi makanan pada masa yang ditetapkan dan sebagainya. Bolehkah Yang Berhormat terangkan kenapa ia tidak diberi walaupun saya mengaku bahawa ramai di antara pegawai-pegawai kita di kementerian adalah orang yang baik, *there are one or two apples, bad rotten apples*.

Datuk Chua Tee Yong: Okey terima kasih Yang Berhormat Ipoh Barat. Kalau terdapat kes-kes tertentu di mana Yang Berhormat yakin bahawa memang kecuai pegawai-pegawai, harap bawa kes ini kepada kementerian supaya tindakan lanjut boleh diambil.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Bukan Yang Berhormat, Yang Berhormat tidak boleh jawab sedemikian.

Datuk Chua Tee Yong: Akan tetapi bila Yang Berhormat mengatakan ...

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: *No, you cannot say* saya membawa, saya tahu sedemikian. Jadi bila kata Yang Berhormat ...

Datuk Chua Tee Yong: Oleh itu Yang Berhormat, saya kata kalau ada kes-kes ...

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: Ada, ada di Kota Bharu.

Datuk Chua Tee Yong: Kalau boleh bagilah maklumat kepada kita.

Tuan M. Kulasegaran [Ipoh Barat]: *No*, di Kota Bharu ada sedemikian. Saya cakap keseluruhannya, *overall, overall* dalam negara ini. Bukan saya, *it is not my duty, you* tahu sebagai Timbalan Menteri ini ada terjadi.

■1250

Jadi, kita hendak tahu, kita kasihan kepada pengimport-pengimport. *They have been bullied*. Jadi macam mana kita boleh menolong mereka? *We want this business people*. Kita perlukan *services* mereka.

Datuk Chua Tee Yong: Yang Berhormat, kita perlu jaga daripada segi perdagangan dan juga kita perlu jaga daripada segi keselamatan kesihatan penduduk di negara kita. Maka daripada segi pihak kuarantin, kalau terdapat kecuai dan sebagainya, memang aduan boleh dibuat. Mereka juga boleh menulis kepada pihak Menteri, pihak Timbalan Menteri untuk supaya kes mereka boleh dilihat atau dikaji semula.

Mengenai isu burung gagak atau pembunuhan burung gagak. DVS sebenarnya tiada terlibat dalam pemusnahan burung gagak tersebut. Tindakannya adalah di bawah kerajaan tempatan dan kebanyakan mereka menjalankan aktiviti ini kerana aktiviti burung ini mungkin membawa kacau ganggu dan ini adalah tidak di bawah akta ini pada masa ini.

Daripada segi ujian makmal yang dibangkitkan mengenai untuk kaji selidik daripada segi bantahan-bantahan yang telah dibuat di Negeri Melaka untuk tujuan makmal Vivo. Betul atau tidak Yang Berhormat Kuala Kedah..., ada atau tidak?... *[Disampuk]*. Oh! Tidak ada. Sebenarnya ujian *animal lab testing* ini bukan sahaja di Melaka yang mendapat bantahan NGO tetapi di Negeri Pulau Pinang juga terdapat satu *animal lab test* yang mana mungkin Yang Berhormat Kuala Kedah pun tidak tahu. Akan tetapi mereka juga mendapat bantahan daripada

NGO. Apabila kita mendapat sebarang aduan, memang pihak DVS akan masuk dan meneliti untuk mengkaji sama ada penderaan berlaku. Jikalau penderaan berlaku, maka tindakan yang selanjutnya akan digunakan.

Daripada segi isu untuk melihat sama ada bagaimana aduan boleh dibuat mengenai kezaliman terhadap haiwan. Pada masa ini seperti yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Hulu Selangor dan Yang Berhormat Kuala Kedah, pada masa ini boleh melalui SMS ke 15888, menulis surat kepada JPV, menelefon pihak penguasa veterinar setiap negeri melalui laman web jabatan untuk e-mel kepada pro@dvs.gov.my. Juga sebagai langkah untuk mengukuhkan lagi daripada segi menjaga kebajikan haiwan dan binatang dalam draf akta haiwan dan kebajikan, kita telah memperkenalkan satu rang undang-undang yang mana kita menginginkan pihak NGO-NGO juga terlibat untuk menjadi boleh dikatakan mata dan telinga. Mereka yang berminat untuk menjaga kebajikan haiwan atau binatang juga boleh dilatih supaya mereka dapat mengumpulkan bukti dan mengetahui cara yang betul supaya bukti yang kukuh dapat dikumpulkan untuk mendakwa atau menyaman sesiapa yang mendera binatang-binatang tersebut.

Selain itu untuk memperkukuhkan lagi daripada segi akta kebajikan haiwan, rang undang-undang yang belum dibentangkan lagi masih di tahap draf tetapi telah disiarkan di paparan serantau awam sebanyak dua kali untuk mendapat maklum balas daripada orang ramai. Selain itu, NGO-NGO yang aktif dan berdaftar juga telah dijemput untuk memberi input bagi menolong memastikan bahawa kita dapat input untuk menolong pendaftaran akta-akta tersebut.

Daripada segi Yang Berhormat Tumpat dan Yang Berhormat Ledang juga memberi pertanyaan sama ada terdapat NGO-NGO diberikan insentif atau bagaimana kita mengenal pasti siapa NGO yang benar dan tidak benar. Kebanyakan kementerian berinteraksi dan juga berjumpa dengan kebanyakan NGO yang berdaftar. Untuk isu-isu yang mana terdapat mungkin haiwan kesayangan yang membunuh atau mencederakan orang, tindakan ini biasanya laporan polis akan dibuat dan selepas itu pihak DVS akan memberi sokongan teknikal supaya tindakan yang lanjut boleh diambil.

Untuk menggunakan haiwan, binatang bagi sukan dan sebagainya, pada masa ini memang tiada lesen dikeluarkan oleh pihak DVS atau MOA. Sebagai contoh untuk kuda dan lembu. Untuk kuda dan lembu, ia adalah di bawah Lembaga Totalisator di bawah Kementerian Kewangan tetapi daripada segi kebajikan, Jabatan Veterinar masih melihat jikalau terdapat aduan, kita sentiasa akan menyemak dan memeriksa aduan-aduan tersebut...

Dato' Noraini binti Ahmad [Parit Sulong]: Yang Berhormat Timbalan Menteri, saya...

Datuk Chua Tee Yong: Boleh.

Dato' Noraini binti Ahmad [Parit Sulong]: Tadi Yang Berhormat ada *mentioned* ataupun bercakap mengenai insentif. Jadinya, saya hendak bertanya dengan Yang Berhormat, adakah kementerian juga bercadang untuk memberikan mungkin satu galakan kepada mereka

yang mengumpul *street cats* dan balik rumah dan membantu menyelamatkan kucing-kucing ini dengan mencadangkan kepada kerajaan supaya diadakan ataupun diberi potongan cukai terutamanya kepada individu-individu yang berbuat sedemikian? Terima kasih.

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Mohon laluan Yang Berhormat Timbalan Menteri. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya setuju dengan cadangan daripada Yang Berhormat Parit Sulong tadi. Contohnya Yang Berhormat Timbalan Menteri, kisah seekor kucing yang mencuri seekor ikan di pasar, dipotong dua kaki hadapannya dan dibiarkan supaya mati. Akan tetapi akhirnya kucing yang bernama Hero ini diselamatkan oleh seorang pemuda bernama Hairey.

Jadi, macam mana agaknya kempen yang hendak dijalankan sesuai dengan pandangan daripada Yang Berhormat Parit Sulong tadi, termasuklah manusia yang berjiwa besar bernama Hairey ini supaya dapat digalakkan, supaya rakyat Malaysia yang ada ini, bukan saya sahaja menjadi rakyat penyayang antara satu sama lain, bukannya mendoakan perkara-perkara yang tidak baik kepada saudaranya tetapi sayang dan cinta dan akan bertanggungjawab terhadap binatang peliharaannya seperti Hairey kepada seekor kucing bernama Hero? Terima kasih.

Datuk Chua Tee Yong: Terima kasih ke atas apa yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Tenggara dan juga Yang Berhormat Parit Sulong. Mengenai isu *animal welfare* atau kebajikan terutamanya kepada *stray cats*, *stray dogs*, dengan izin memang daripada segi haiwan kesayangan, kebanyakan orang ramai juga tidak sedar bahawa mempunyai tanggungjawab yang besar apabila mereka membeli seekor anjing atau seekor kucing. Malah kebanyakan isu yang ditimbulkan adalah selepas anjing atau kucing itu tua, kebanyakannya dihalau dari rumah atau ditinggalkan di tempat awam kerana memandangkan kos yang tinggi daripada segi perubatan dan sebagainya, atau *owner* itu sudah tidak minat dengan haiwan kesayangan itu.

Maka daripada segi kesedaran, pihak kementerian sentiasa bekerjasama dengan pihak NGO-NGO untuk meningkatkan kesedaran orang awam supaya mereka menyedari bahawa membeli seekor haiwan kesayangan mempunyai tanggungjawab yang besar dan bukan sementara kerana 'syok' sahaja. Akan tetapi apa yang penting daripada segi membantu lagi untuk menyelamatkan, boleh dikatakan *stray* itu, itu adalah cadangan yang baik yang mungkin dapat dibawa ke dalam mesyuarat kementerian untuk dipertimbangkan. Daripada segi Akta MAQIS ini dan juga Akta Binatang (Pindaan) 2012 ini, ia tidaklah merangkumi negeri-negeri Sabah dan Sarawak.

Daripada segi kekhawatiran kepada penyakit haiwan yang boleh menjangkiti manusia seperti SARS dan sebagainya, sebanyak 136 penyakit haiwan diwartakan di bawah akta ini tetapi pihak berkuasa veterinar sentiasa akan memantau dan mengawal selia penyakit haiwan dalam negara ini untuk melihat sama ada perlu dipertingkatkan lagi daripada segi *lists* tersebut.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat.

Datuk Chua Tee Yong: Daripada segi isu *pad note* tersebut – saya boleh gulungkan, kalau boleh. Daripada segi *pad note*, memang tindakan yang lanjut telah diambil yang mana orang yang salah telah didakwa dan kemudian mereka telah dipenjarakan selama tiga bulan dan dikenakan denda RM6,000.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Sambung petang Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Datuk Chua Tee Yong: Saya sekali lagi mengucapkan terima kasih kepada semua yang berbahas pada pagi ini untuk Rang Undang-undang Binatang (Pindaan) 2012. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Ahli-ahli Yang Berhormat, kita tangguhkan Mesyuarat sehingga jam 2.30 petang ini.

[Mesyuarat dtempohkan pada pukul 1.00 petang]

[Mesyuarat disambung semula pada pukul 2.30 petang]

[Tuan Yang di-Pertua mempengerusikan Mesyuarat]

2.32 ptg.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Menteri, teruskan.

Datuk Chua Tee Yong: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Mengenai isu haiwan-haiwan atau kedai-kedai yang menjual haiwan serta binatang kesayangan, ini adalah tidak tertakluk kepada Akta Binatang 1953 tetapi kementerian bercadang dalam Akta Kebajikan Haiwan yang masih di dalam tahap draf, kita harap dapat menakluki dan memasukkan isu ini dalam Akta Kebajikan Haiwan. Maka pindaan pada hari ini adalah merupakan langkah pertama untuk kita mengukuhkan dari segi usaha kementerian untuk menjaga kebajikan binatang dan haiwan kesayangan.

Dengan kata-kata ini saya sekali lagi mengucapkan terima kasih kepada 20 Ahli Yang Berhormat yang turut terlibat memberi cadangan yang bernas dan pendapat mereka agar dapat diperhatikan oleh kementerian. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa rang undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

[Masalah dikemukakan bagi diputuskan; dan disetujui]

[Rang undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa]

[Majlis bersidang dalam Jawatankuasa]

[Tuan Yang di-Pertua mempengerusikan Jawatankuasa]

Fasal-fasal 1 hingga 59 –

Tuan Pengerusi: Sila Batu Gajah.

2.35 ptg.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Terima kasih Tuan Pengerusi. Terima kasih Yang Berhormat Tumpat. Saya ingin membangkitkan beberapa perkara di bawah pindaan Akta Binatang dan pohon Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh memberi penjelasan. Saya akan pergi fasal ke fasal Tuan Pengerusi.

Saya telah membaca pindaan dan nampaknya di dalam rang undang-undang ini akan dicadangkan tidak kurang daripada 40 fasal atau sub fasal untuk memperuntukkan hukuman atau meningkatkan hukuman denda atau penjara. Tuan Pengerusi, juga memperuntukkan di bawah salah satu fasal di mana hukumannya boleh pegawai mengkompaunnya sebarang kesalahan di bawah akta ini.

Tuan Pengerusi, keberkesanannya pada pandangan saya, pindaan ini untuk mengawal merebaknya penyakit melalui import dan eksport dan cara yang lain dan untuk mencegah kezaliman terhadap binatang ini amat bergantung kepada tenaga manusia di mana di bawah rang undang-undang ini, pegawai penguat kuasa adalah veterinar dan pihak berkuasa tempatan. Saya rasa mereka mesti dibekalkan dengan pegawai yang mencukupi untuk memastikan segala usaha di bawah pindaan ini adalah berkesan.

Tuan Pengerusi, pada pendapat saya, saya ingin tambah untuk mencegah kezaliman terhadap binatang apabila pegawai penguat kuasa menjalankan pelaksanaannya, penguat kuasa saya harap kita boleh juga lihat ada pegawai penguat kuasa yang penyayang kepada binatang agar kita tidak akan baca lagi di mana ada pihak berkuasa tempatan yang menggunakan pendekatan menembak anjing liar. Saya rasa perkara ini juga harus diambil perhatian oleh Yang Berhormat Menteri.

Saya rujuk kepada fasal 4 di mana ia memperuntukkan iaitu seksyen 6, “...no person shall import any animal or bird without license...”, keperluan lesen untuk mengimport binatang dan burung. Akan tetapi persoalan yang timbul adalah ekornya selepas itu ada satu tambahan fasal yang baru iaitu fasal 5 memperuntukkan seksyen baru 6A di mana ia memperuntukkan bahawa tak boleh mengimport *carcass, product of animals or birds* tanpa permit di mana dia memperuntukkan bahawa jika didapati mengimport *carcass, product of animals or birds* tanpa permit, ia adalah satu kesalahan.

Dengan izin Tuan Pengerusi saya baca, “*Except as specifically provided in any order made under paragraph 5(1)(b), no person shall import any carcass, semen, fodder, litter, dung, or any product of animals or birds or any other article or substance that is likely to convey or spread disease except in accordance with a permit in that behalf issued by the Director General of Quarantine and Inspection under the MAQIS Act 2011.*”

Tuan Pengerusi, yang aneh adalah telah melarang sebarang import. Saya bagi contoh *animal* atau burung yang mempunyai penyakit *or likely to spread* penyakit tetapi dia ada memperuntukkan dalam fasal ini kalau ada permit, dia boleh import walaupun *likely to convey or spread disease*. Jadi mungkin Yang Berhormat boleh memperjelaskan perkara ini sebab saya telah baca akta ibu dan mendapati dalam akta ibu kalau kita baca dalam seksyen 19 begitu tegas di bawah akta ibu memperuntukkan di mana *veterinary authority* boleh di bawah seksyen 19 mengarahkan *animal or bird or carcass found or reasonably believe to be infected with disease*, boleh diarahkan untuk dimusnahkan.

■1440

Akan tetapi dalam fasal tambahan ini, seolah-olah ada sedikit kelonggaran. Membenarkan *animals or birds likely to convey or spread disease*, kalau ada permit boleh dibawa masuk. Mungkin Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh menjelaskan perkara ini dalam fasal ini.

Perkara yang sama bagi eksport. Ini adalah fasal bagi import, perkara yang sama dengan eksport. Juga membenarkan *like animals or birds* kalau ada *likely to convey or spread disease* juga boleh di eksport kalau dengan permit. Tuan Pengerusi, mungkin Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh jelaskan. Seterusnya, fasal 6 di mana diperuntukkan, di mana pemeriksaan *animals and birds*, pemeriksaan tahanan *animals and birds* yang diimport. Saya hendak Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh jelaskan tempoh masa di mana binatang dan burung ini boleh ditahan oleh pegawai penguat kuasa. Saya rasa ia akan memberi keadilan kepada pemilik, kalau satu tempoh masa ditetapkan agar mereka tidak akan wujud sebarang kesulitan. Jika didapati binatang atau burung kemudiannya tidak melanggar peraturan ini. Sebab mungkin pembelinya akan menyatakan pelanggaran kontrak yang akan menimbulkan masalah tuntutan ganti rugi. Mungkin akan satu *time frame* ditetapkan untuk pegawai untuk melaksanakan pemeriksaan dan tahananannya.

Tuan Pengerusi, fasal ini juga memperuntukkan di mana *master of any ship or aircraft*, dengan izin, di bawah fasal 7. Kalau dalam kenderaan tersebut atau kereta api tersebut mempunyai burung atau binatang, ia haruslah memaklumkan pegawai. Jika gagal berbuat sedemikian, pegawai veterinar, jika gagal berbuat sedemikian, hukuman akan dikenakan. Saya hendak tahu sebab daripada RM50, kalau gagal memaklumkan, dinaikkan kepada tidak lebih daripada RM10,000. Saya tahu sejauh mana keberkesanan pelaksanaan ini, di bawah fasal ini, sepanjang masa ini.

Seterusnya, saya ingin merujuk kepada fasal 8 yang memperuntukkan di mana pegawai boleh melarang memberikan permit jika didapati burung atau binatang atau *carcass* yang diimport, dengan izin, *in the opinion of a veterinary authority infected with any disease or likely to have been in contact with any infected or diseases*, dia boleh larang memberikan permit. Saya hendak tahu sepanjang pelaksanaan akta yang sedia ada ini, berapakah kes di

mana pihak berkuasa berjaya untuk menghalang kemasukan binatang atau burung yang didapati mempunyai penyakit.

Tuan Pengerusi, saya merujuk semula pada perkara seterusnya. Fasal 10 memperuntukkan seksyen 11, di mana boleh diarahkan binatang atau burung, kalau didapati, dengan izin, yang di import itu didapati *suffering from injury which in the opinion of the enforcement officer cannot be relieved, the enforcement officer may call such animal or bird should be destroyed at once and its carcass should be disposed of it, of in such manner as he may direct*. Saya rasa di bawah ini adalah pegawai penguat kuasa. Saya rasa perlu diperjelaskan, mestilah pegawai penguat kuasa yang mengetahui atau memahami keseriusan kecederaan binatang yang diimport tersebut. Tidak sewenang-wenangnya diarahkan untuk dimusnahkan apabila mendapati binatang yang diimport itu cedera.

Seterusnya, tadi saya membangkitkan fasal 13 dan fasal 14, berkenaan eksport. Eksport dibenarkan walaupun *likely to convey or spread disease*, jika dengan permit mengapa? Sama tadi yang saya bangkitkan ialah import. Fasal 15, pemotongan eksport ke Singapura. Saya ingin tahu mengapakah dikeluarkan fasal ini, mengeksport *animal* atau binatang ke Singapura. Fasal ini keseluruhannya dipotong. Saya pohon apakah sebabnya? Apakah sebabnya sekarang tidak dikhususkan keperluan tambahan di bawah seksyen 15 di bawah akta tersebut.

Fasal 16, tempoh masa di mana sebelum eksport burung, binatang itu, pegawai boleh membuat pemeriksaan. Tempoh pemeriksaan, masa itu, saya rasa haruslah munasabah. Tidak melambatkan pemeriksaan yang mungkin mengakibatkan akan timbul kesulitan kepada pihak-pihak pemilik barangan tersebut atau pemilik *animal* atau burung yang ingin di eksport kepada pembelinya di luar negara.

Tuan Pengerusi, saya ingin merujuk kepada fasal 17. Di mana ia memperuntukkan *disease animals or birds or carcass, etc. should be not exported*. Ini memperuntukkan sangat jelas *with any disease or likely to have been in contact with any infected or disease animals or birds or carcass or any other infected articles or materials, the veterinary authority may refuse to permit such*. Saya rasa mengapa guna perkataan, "*may*", mengapa tidak "*shall*"? Kalau sudah ada kekhuatirannya, kebarangkalian atau kemungkinannya binatang atau burung itu mempunyai penyakit. Mengapa bukan *shall*, enggan terus untuk memberikan permit. Saya juga hendak tanya untuk mengelakkan merebaknya penyakit tetapi nampaknya fasal ini ada sedikit kelonggaran seperti yang saya dapat bacakan sebelum ini. Kalau dengan permit walaupun ada *likely spread of disease*, ia pun boleh di eksport atau diimport kalau diluluskan dengan permit.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin merujuk kepada – saya rasa ini perkara yang sangat penting. Saya ingin merujuk kepada perkara di mana ada di dalam Akta Ibu. Memperuntukkan di mana kalau pihak berkuasa, *veterinary authority* boleh mengarahkan *isolation or distraction*, dimusnahkan, binatang atau burung kalau *found or reasonably believed to be infected with disease or suspected to have been in contact with a diseased animal*, tanpa *whether*, dengan

izin, *as a result of examination or test made under section 18*. Tanpa ada ujian, kalau berpendapat munasabah, kepercayaannya binatang itu telah berpenyakit, ia boleh mengarahkan untuk dimusnahkan atau di *isolated*, dengan izin, tanpa pemeriksaan.

Dalam seksyen Ibu ini, seksyen 19, ada peruntukkan ganti rugi di bawah seksyen 20. Tidak ada pindaan di bawah rang undang-undang ini. Akan tetapi saya ingin meminta maklumat daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Di mana boleh kerajaan negeri kalau ada arahan pemusnahan binatang yang disyaki telah berpenyakit, boleh diarahkan untuk dimusnahkan, boleh dibayar ganti rugi. Saya hendak tahu setakat ini, berapakah insiden di mana kerajaan ada membayar ganti rugi kepada tuan punya binatang tersebut. Ini kerana ekoran daripada arahan untuk memusnahkan binatang atau burung miliknya yang didapati atau disyaki berpenyakit. Berapakah jumlah ganti rugi yang pernah dibayar.

■1450

Tuan Pengerusi, saya ingin rujuk juga kepada fasal yang saya rasa agak penting Tuan Pengerusi iaitu fasal 33 iaitu pindaan kepada seksyen 38. Ia memperuntukkan tiada seorang yang boleh menyimpan anjingnya lebih daripada tiga bulan kecuali dengan lesen. Jika didapati melanggarnya, dia boleh dihukum di bawah pindaan ini. Boleh dihukum *by not exceeding*, denda tidak lebih daripada RM5,000 kalau di banding dengan sebelum ini adalah tidak lebih daripada, *to a fine of RM100* sahaja. Sebelum pindaan akta itu memperuntukkan adalah RM100 dan ini menambah kepada tidak lebih daripada RM5,000. Kalau sesiapa yang menyimpan anjing lebih daripada tiga bulan, perlu memohon lesen di bawah seksyen 38(4) oleh *proper authority* dengan izin, iaitu dari majlis atau PBT.

Tuan Pengerusi, saya pohon pihak kementerian boleh mempertimbangkan cadangan ini. Saya rasa banyak NGO yang telah bersama-sama untuk mencegah penganiayaan anjing-anjing liar contohnya SPCA ini yang memastikan jalan-jalan kita bebas daripada anjing terbiar ini. Mungkin bayaran kepada lesen untuk menyimpan anjing itu mungkin Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh berbincang dengan pihak berkuasa tempatan agar satu tabung disediakan. Sebarang bayaran kepada lesen untuk menyimpan anjing tersebut boleh dimasukkan dalam satu tabung khas dan jumlah yang terkumpul itu disalurkan kepada NGO-NGO atau organisasi yang sepanjang masa ini membantu untuk mencegah kezaliman terhadap binatang atau memastikan jalanan kita tidak mempunyai anjing terbiar ini.

Saya rasa ini permintaan cadangan yang sangat adil. Tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri meminta NGO menjadi *eyes and ears* untuk memastikan tiada kezaliman terhadap binatang tetapi pada masa yang sama, saya rasa pihak kementerian boleh mempertimbangkan memastikan mereka mempunyai peruntukan yang mencukupi untuk melaksanakan tanggungjawab mereka sebab mereka juga menyediakan *shelter* dengan izin, tempat tinggal kepada anjing-anjing terbiar ini dan merawatnya.

Saya tahu mungkin Yang Berhormat Timbalan Menteri memberikan jawapan bahawa ini adalah di bawah pihak berkuasa tempatan. Akan tetapi keseluruhan keberkesanan rang

undang-undang untuk mengelakkan kezaliman terhadap binatang termasuk anjing ini adalah di bawah penguatkuasaan kementerian Yang Berhormat. Saya pohon perkara ini diambil pertimbangan, diambil perhatian oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Akhirnya Tuan Pengerusi, sabar dengan saya ya. Saya rujuk kepada fasal 38 iaitu pindaan kepada seksyen 44. Itu adalah *prevention part, part for prevention of cruelty to animal*. Fasal 38 itu adalah pindaan penalti untuk, *penalty for cruelty to animals*. Hukuman kezaliman terhadap binatang. Akta sebelum ini memperuntukkan kalau kezaliman terhadap binatang hanya memperuntukkan denda RM200 atau penjara enam bulan atau kedua-duanya. Rang undang-undang ini mencadangkan meningkatkan hukumannya. Kalau ada kezaliman terhadap binatang, ada diperuntukkan situasi-situasi dimaksudkan sebagai kezaliman, diperuntukkan hukumannya kalau didapati bersalah adalah denda tidak lebih daripada RM50,000. *Cruelty to animals* hukumannya adalah denda dengan izin, *shall be liable to a fine not exceeding RM50,000 or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both*.

Ini saya menyambut baik penambahan hukuman denda ini. Akan tetapi saya pohon pandangan Yang Berhormat Timbalan Menteri sebab ada NGO juga memohon agar di mana mereka yang didapati bersalah melakukan kezaliman terhadap binatang juga boleh dihukum. Ini cadangan NGO yang saya baca dalam laporan, menjalankan khidmat sosial di organisasi NGO yang menjaga kebajikan binatang tersebut. Apakah Yang Berhormat Timbalan Menteri ada mempertimbangkan cadangan mereka? Jika tidak, mengapa?

Saya ingin tahu sama ada fasal 38, pindaan seksyen 44 ini yang meningkatkan hukuman ini juga boleh dirangkumi PBT-PBT di mana menggunakan pendekatan menembak anjing liar atau anjing terbiar di jalanan yang pendekatan tersebut saya rasa harus dan patut dihentikan. Apakah benar sebelum ini seksyen yang sedia ada diguna pakai terhadap pegawai penguat kuasa? Ada yang kata kerja-kerja ini untuk menangkap atau menembak anjing-anjing terbiar ini dilaksanakan oleh pihak ketiga, di sub kontrak kepada pihak ketiga. Saya baca dalam laporan. Akan tetapi saya rasa pendekatan ini harus dihentikan. Apakah benar ada pihak berkuasa pegawainya yang didakwa atau diambil tindakan di bawah seksyen 44 sebelum ini?

Tuan Pengerusi, saya rasa setakat ini sahaja, terima kasih Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi: Yang Berhormat Tumpat. Selepas Yang Berhormat Tumpat kalau tidak ada siapa lagi yang berminat untuk bahas, Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh jawab.

2.57 ptg.

Dato' Kamarudin Jaffar [Tumpat]: Tuan Pengerusi, saya hanya ingin menyentuh satu perkara ringkas sahaja iaitu berkaitan dengan nama rang undang-undang dan nama akta ini. Ini telah dibangkitkan mula-mula oleh Yang Berhormat Kuala Kedah dan saya juga membangkitkannya dan saya fikir disokong dengan hujah yang lebih baik oleh Yang Berhormat Indera Mahkota. Iaitu istilah Akta Binatang ini dirasakan ianya suatu istilah yang agak kurang

manis dan jika dibandingkan misalnya dengan Akta Haiwan, ianya sudah tentu lebih manis, lebih sesuai. Mungkin tahun 1953 iaitu akta itu, masa itu, itu caranya menterjemahkan *animal* kecuali Yang Berhormat Timbalan Menteri memperoleh nasihat daripada Dewan Bahasa bahawa itulah setepat-tepatnya, terjemahan istilah *Animal Act* hanya yang sesuai adalah Akta Binatang dan bukan misalnya Akta Haiwan ataupun istilah-istilah yang lebih baik daripada perkataan binatang. Itu pandangan dan saya ingin mendapat penjelasan oleh kerana saya dimaklumkan, Yang Berhormat Timbalan Menteri tidak menyentuh dalam penggulangan dasar tadi tentang cadangan yang datang daripada sekurang-kurangnya tiga pembahas tadi. Terima kasih Tuan Pengerusi.

Tuan Pengerusi: Sila.

2.58 ptg.

Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani II [Datuk Chua Tee Yong]:

Terima kasih Tuan Pengerusi. Terima kasih kepada dua orang Ahli Yang Berhormat yang turut terlibat dalam membangkitkan isu-isu dari segi pindaan atau cadangan.

Dari segi isu atau pembentangan daripada Yang Berhormat Batu Gajah mengenai terutamanya penguatkuasaan apabila binatang-binatang dimusnahkan pada tahap kuarantin, sebenarnya kalau pengimport tersebut mempunyai pandangan yang lain, mereka juga boleh mendapat pakar-pakar untuk memberi *second opinion* terutamanya dari segi penyakit yang berjangkit. Dari segi import dan eksport yang Ahli Yang Berhormat memang menekankan bahawa ganjil kerana walaupun penyakit mungkin di rebak tetapi kenapa permit masih dikeluarkan. Kadang-kadang tujuan ini dikenakan adalah untuk menentukan syarat-syarat atau rawatan yang mungkin diperlukan atau dijalankan.

■1500

Sebagai contoh kalaulah terdapat mungkin penyakit yang berjangkit di Malaysia ini yang mungkin kita perlu pertolongan daripada luar negeri untuk mendapat sama ada khidmat dan sebagainya maka benda yang perlu diimport itu memang berpenyakit tetapi perlu mempunyai kelulusan daripada pihak MAQIS sebelum dapat dihantar. Dari segi fasal 15...

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Yang Berhormat Timbalan Menteri, boleh memperjelaskan semula situasi apa, yang mana negara kita boleh membenarkan binatang atau burung yang kemungkinan mempunyai penyakit dibenarkan masuk, situasi bagaimana?

Datuk Chua Tee Yong: *For research, research.*

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: *For research.*

Datuk Chua Tee Yong: *Testing* dan juga untuk rawatan dan sebagainya. Untuk fasal 15, kenapa dikeluarkan daripada Akta Ibu, sebenarnya untuk eksport dan import kebanyakan negara-negara pengimport ataupun pengeksport memerlukan sijil kesihatan sama ada daripada veterinar atau daripada Kementerian Kesihatan. Maka ini tidak tertakluk kepada negara Singapura sahaja. Mengenai fasal 17 yang dibangkitkan penggunaan perkataan "*may*"

sebenarnya memberikan budi bicara untuk pegawai penguatkuasaan untuk membenarkan permit sekiranya pegawai tersebut tidak anggap penyakit yang serius itu atau boleh merebak dan yang paling penting boleh diterima oleh negara pengimport.

Kalau negara pengimport tidak mengeluarkan sijil import, maka tidak bolehlah. Oleh itu, perlu ada itu perkataan "*may*" maka tertakluk kepada negara yang mengimport barang tersebut. Mengenai ganti rugi di Akta Ibu 20, sebenarnya ganti rugi tidak diberi tetapi mungkin wang ihsan dan kes-kes dipertimbangkan mengikut ciri-cirinya atau tertakluklah kepada kerajaan-kerajaan negeri untuk memberi ihsan untuk menolong dari segi sesiapa yang menghadapi masalah tersebut. Untuk bayaran lesen, untuk anjing jika dapat disalurkan kepada pihak NGO bukan sahaja ini di bawah pihak PBT tetapi ini juga di bawah kerajaan negeri.

Memang dari segi NGO, mereka memerlukan dana dan pertolongan bukan dari segi kewangan sahaja tetapi dari segi Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani di bawah Jabatan Veterinar. Kita memberi sokongan secara *endorsement* untuk program mereka supaya orang ramai juga memahami bahawa ini adalah inisiatif untuk menyokong NGO-NGO ini supaya orang ramai juga mengetahui NGO-NGO tersebut adalah secara tulen, menjaga kebajikan haiwan. Dari segi dana untuk menyalurkan bayaran lesen ini, sesuatu yang perlu dipertimbangkan oleh pihak PBT dan kerajaan negeri, mungkin kita boleh memberi sedikit sebanyak pandangan kepada mereka tetapi sama ada mereka hendak melaksanakan adalah terpulang kepada mereka.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Minta penjelasan. Mungkin Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh memaklumkan apakah dalam setiap bajet kementerian ada diperuntukkan atau diketepikan sejumlah wang untuk NGO-NGO yang melaksanakan tanggungjawab bersama dengan kementerian di bawah akta ibu yang sedia ada ini. Saya rasa mungkin boleh diperjelaskan.

Datuk Chua Tee Yong: Terima kasih Yang Berhormat Batu Gajah. Buat masa ini, memang tidak ada peruntukan atau boleh dikatakan tajuk khas untuk pemberian NGO-NGO pada masa ini. Mengenai isu yang dibawa oleh Yang Berhormat Tumpat, mengenai kenapa akta ini dinamakan Akta Binatang. Sebenarnya apabila akta ini asal pada 1953 ia adalah dalam bahasa *English*. Apabila diterjemahkan, maka yang paling sesuai digunakan pada masa sekarang masih adalah Akta Binatang. Maka oleh itu tidaklah dipinda namanya pada masa sekarang. Sekian, terima kasih.

Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]: Tuan Yang di-Pertua, boleh saya tanya, tadi saya ada tanya benar kah akta ibu ini, di mana pegawai penguat kuasa diambil tindakannya kerana kezaliman terhadap binatang, tadi saya bagi contoh PBT yang menembak anjing, cara pendekatan tersebut. Saya rasa kalau meningkatkan, menambahkan hukuman tetapi pada masa yang sama pegawai penguat kuasa yang kurang penyayang itu juga akan menggagalkan usaha ini.

Datuk Chua Tee Yong: Pada masa ini dari segi penguatkuasaan untuk anjing-anjing liar, memang merupakan satu isu yang besar kerana kebanyakan pihak berkuasa tempatan menggunakan kontraktor-kontraktor luar untuk menjalankan tugas mereka. Pada masa ini, dari segi tindakan yang diambil saya tidak mempunyai data tersebut tetapi untuk mengukuhkan lagi dari segi kebajikan haiwan, memang dalam Akta Kebajikan Haiwan yang masih dalam tahap draf selepas mendapat maklum balas daripada orang ramai untuk kali kedua. Memang terdapat peruntukan dalam akta tersebut agar anjing dan kucing tidak ditembak dan akan dikenakan denda jikalau tindakan itu dilakukan oleh sesiapa pun. Sekian, terima kasih.

[Fasal-fasal 1 hingga 59 diperintahkan jadi sebahagian daripada rang undang-undang]

[Rang undang-undang dimaklumkan kepada Majlis sekarang]

[Majlis Mesyuarat bersidang semula]

[Rang undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan]

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Peraturan mesyuarat, Peraturan mesyuarat. Peraturan Mesyuarat 62 dan juga 63B. 62 di sini Tuan Yang di-Pertua, menyebut “Ahli yang menjaga suatu rang undang-undang boleh berdiri di tempatnya dan minta menarik balik rang undang-undang itu atau hendak menangguhkan peringkat lagi satu rang undang-undang itu sama ada sebelum dimulakan urusan mesyuarat atau apabila sampai pada perkara rang undang-undang itu dalam Aturan Urusan Mesyuarat.” Peraturan Mesyuarat 63B ada menyebut “suatu rang undang-undang yang belum selesai dibahaskan di Parlimen tidak terluput disebabkan memprolog Parlimen.”

Saya bertanya tentang 62 dan 63B kerana di dalam kertas statut yang lalu ada meletakkan satu rang undang-undang iaitu GST, Rang Undang-undang Cukai Barang dan Perkhidmatan yang baru, yang telah ditunda dari satu tarikh ke satu tarikh. Akan tetapi, sekarang ini telah pun tidak ada langsung dalam kertas order kita. Saya hendak tahu bilakah tarikh pengumuman selaras dengan Peraturan Mesyuarat 62 dan 63B dibuat iaitu bersesuaian dengan petikan...

Tuan Yang di-Pertua: Mungkin Yang Berhormat tidak perasan bahawa benda itu telah ditarik balik pada sidang kita yang lalu.

■ 1510

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Saya hadir semua persidangan. Saya tidak pernah ponteng... *[Dewan riuh]* Tidak ada. Bila ditarik balik Tuan Yang di-Pertua?

Tuan Yang di-Pertua: Pada persidangan yang telah lalu.

Seorang Ahli: Pergi bilik airlah tu.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Boleh dapat tarikh, bila ditarik balik? Ya, Tuan Yang di-Pertua?

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat, yang bercakap inikan Tuan Speaker. Speaker Dewan sudah kata tarik balik, tanya bila.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Tidak, ya. Bila ditarik balik, saya tanya sahaja. Bila tarikhnya, itu sahaja.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Sudah cakap, sidang yang lalu.

Tuan Yang di-Pertua: *[Ketawa]* Nanti diberikan kepada Yang Berhormat.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat keluar bilik air masa itu.

Beberapa Ahli: *[Ketawa]*

Tuan Yang di-Pertua: Sila Menteri Kewangan.

USUL-USUL MENTERI KEWANGAN

AKTA KASTAM 1967

**Perintah Duti Kastam 2012, P.U. (A) 275/2012,
Bertarikh 30 Ogos 2012, Kertas Statut Bilangan ST.59.**

**Perintah Duti Kastam (Barang-Barang Berasal dari Negeri-Negeri ASEAN)
(Tatanama Tarif Berharmonis ASEAN dan Perjanjian Perdagangan
Barangan ASEAN) 2012 P.U (A) 277/2012 bertarikh 30 Ogos 2012. Kertas
Statut Bilangan SD.60.**

Timbalan Menteri Kewangan II [Dato' Donald Lim Siang Chai]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

”Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan iaitu untuk menurut kuasa yang ditetapkan padanya oleh subseksyen (2), seksyen 11 Akta Kastam 1967 supaya Perintah Duti Kastam yang dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas Statut, Bilangan ST.59 dan ST.60, Tahun 2012, disahkan.”

Satu, Perintah Duti Kastam 2012, P.U. (A) 275/2012, bertarikh 30 Ogos 2012 Kertas Statut Bilangan ST.59. Perintah Duti Kastam 2012 disediakan untuk memenuhi komitmen Malaysia selaku ahli *World Custom Organization* (WCO) dan perjanjian di bawah *HS Convention* untuk meminda dan mengguna pakai struktur kod tarif yang dikenali sebagai *harmonize tariff normal creature system* ataupun HS. Dengan pindaan ini, pengisytiharan import dan eksport barangan adalah mengguna pakai kod tarif HS 2012 yang seragam dan dikemas kini secara berkala di seluruh dunia. Pindaan kod tarif HS sebelum ini telah dilaksanakan pada tahun 2005 dan tahun 2007.

Pindaan kod tarif HS perlu dilakukan setiap lima tahun sekali sejajar dengan hasrat WCO untuk mengambil kira perkembangan perdagangan antarabangsa serta kemajuan teknologi ke atas barangan yang diperdagangkan. Berbanding dengan Perintah Duti Kastam 2007 bilangan kod tarif di bawah Perintah Duti Kastam 2012 telah berjaya dikurangkan sebanyak 972 baris iaitu daripada 10,397 baris kepada 9,425 baris. Pengurangan ini disebabkan terdapat kod tarif yang dapat digabungkan dan diringkaskan bagi kategori produk yang sama selaras keputusan yang telah dipersetujui di peringkat antarabangsa. Dengan pelaksanaan perintah baru tersebut, maka perintah terdahulu iaitu P.U. (A) 441/2007 yang menggunakan pakai HS2007 adalah dibatalkan.

Kedua, Perintah Duti Kastam (Barang-Barang Berasal dari Negeri-Negeri ASEAN) (Tatanama Tarif Berharmonis ASEAN dan Perjanjian Perdagangan Barangan ASEAN) 2012 P.U (A) 277/2012 bertarikh 30 Ogos 2012. Kertas Statut Bilangan SD.60. Perintah ini merupakan pindaan susulan atau *consequences* bagi menukar kod tarif HS 2007 bagi barangan yang asas dari negara ASEAN kepada HS 2012. Berbanding dengan perintah duti setem (Barang-Barang Berasal dari Negeri-Negeri ASEAN) (Tatanama Tarif Berharmonis ASEAN dan Tarif Keutamaan Sama Rata) 2007.

Bilangan kod tarif di bawah perintah Duti Kastam Barang-Barang Berasal dari Negeri-Negeri ASEAN) (Tatanama Tarif Berharmonis ASEAN dan Perjanjian Perdagangan Barangan ASEAN) 2012. Bilangan kos tarif telah berjaya dikurangkan sebanyak 438 baris iaitu daripada 12,330 baris kepada 11,892 baris. Dengan pelaksanaan perintah baru tersebut, maka perintah terdahulu iaitu (P.U. (A) 440/2007) yang mengguna pakai HS2007 adalah dibatalkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli Yang Berhormat, masalah sekarang ini terbuka untuk dibahas. Sila Yang Berhormat Kepong.

3.15 ptg.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, ini melibatkan hampir 1,800 halaman, dan oleh itu dengan ACES ini, iaitu *harmonize system* dan melibatkan banyak perkara kerana duti kastam ini sampai RM20 bilion atau RM30 bilion. Ia bukan begitu kecil. Saya pun hairan juga mengapa tidak ada orang yang berminat dengan kutipan yang begitu banyak RM20 bilion, RM30 bilion, bukan main. Ini hendak kurangkan duti. Ya, jadi saya berharap Yang Berhormat dapat menjawab kerana banyak ini, misalnya di dalam seksyen 1 melibatkan *live animals*, haiwanlah itu bukan binatang, haiwan. Lebih sopan sedikit.

Live animals, meat and edible meat off all, dan sebagainya dan mengenai seksyen 2 itu, *vegetable product, live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage*, dan ada yang diimport untuk – tumbuhan-tumbuhan itu diimport juga dan

sekarang duti hendak dikurangkan. Saya berharap Yang Berhormat dapat menerangkan dan termasuklah *edible fruit and nuts, citrus fruits, melons, coffee, tea, mate* dan *spices*. Kopi itu banyak Tuan Yang di-Pertua, teh pun banyak dan duti dikurangkan. Yang Berhormat Menteri Bera pun mesti ada terlibat dengan ini, tidak?... [Ketawa] Walaupun Perhimpunan UMNO, tetapi.....

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Ini apa ini Yang Berhormat Kepong.

Seorang Ahli: Yang Berhormat Kepong, janganlah merapu.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: 'Ikan kembung ikan kerapu, Yang Berhormat Kepong merapu'.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Apa masalah Yang Berhormat Tangga Batu?

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Pencelahan. Yang Berhormat Kepong dia pakai bunga warna merah, datang daripada mana Yang Berhormat Kepong? Wanita UMNO, kah?

Beberapa Ahli: [Ketawa]

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Saya tengok pun Yang Berhormat tidak tentu sangat. Fakta Yang Berhormat tadi, RM20 bilion ke RM30 bilion pengurangan. Sebanyak RM20 bilion ke RM30 bilion, RM10 bilion agak-agak. Mana boleh agak-agak Yang Berhormat. Hendak tanya Menteri kenalah betul-betul. Yang Berhormat bercakap pun tidak ada fakta yang tepat. Sebanyak RM20 bilionkah atau RM30 bilion Yang Berhormat? Itu satu. Kedua...

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Belum kutip lagi sudah tahu.

Beberapa Ahli: [Ketawa]

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat sebut RM20 bilion ke RM30 bilion, RM10 bilion bezanya.

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Kita pun keliru.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Belum kutip lagi. Dia cakap hendak kutip, hendak kurangkan.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Itulah, RM20 bilionkah RM30 bilion?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Macam mana Yang Berhormat Tangga Batu?

Beberapa Ahli: [Ketawa]

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Macam mana? Perhimpunan UMNO dia keliru sekarang. Dia sudah agresif sangat.

Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said [Kuala Krau]: Biarlah dia Yang Berhormat Tangga Batu. Biarlah Yang Berhormat Kepong itu. Dia merapu.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Dia merapu. Lagi satu...

Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said [Kuala Krau]: Lagi kita usik lagi lama lagi.

Datuk Halimah binti Mohd. Sadique [Tenggara]: Lagi keliru kita.

Beberapa Ahli: *[Ketawa]*

Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said [Kuala Krau]: Hendak balik, balikkah.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Apa beza haiwan dengan binatang?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Oh!

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat Kepong sama dengan Yang Berhormat Tumpat tadi mempertikaikan haiwan - binatang, binatang - haiwan. Apa bezanya? Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

■1520

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, memang di Melaka, Tangga Batu itu kesopanannya berlainan. Akan tetapi di Pahang, Terengganu, Kelantan, Perlis itu tidak serupa. Halus, sopan-santunlah itu, budi pekerti itulah negeri-negeri ini. Walaupun Yang Berhormat Tangga Batu kurang sedikit, tafsiran kurang kerana pernah dijajah oleh Portugis. Itu masalah... *[Ketawa]* Itu masalah kita orang... *[Ketawa]*

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tuan Yang di-Pertua, dia cakap buruk ini. Saya sangka tadi Yang Berhormat Kepong hendak memperjelaskan perbezaan di antara haiwan dan binatang. Binatang ia berubah mengikut keadaan, macam sesumpah. Dekat sana rupa lain, dekat sini muka lain. Saya sudah tengok dekat sini macam-macam ada terjemahan antara haiwan dan binatang tetapi kebanyakannya menyebut binatang atau haiwan, haiwan atau binatang.

Kalau Yang Berhormat taip di *Google*, "haiwan" atau "binatang", keluar di sana. Kalau sebut haiwan atau binatang, binatang atau haiwan. Ia tidak ada perbezaan yang nyata di sana. Agaknya ada beza Tuan Yang di-Pertua?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: ...Yang Berhormat Tangga Batu itu dijajah oleh yang pertama Portugis yang kedua Belanda, yang ketiga *British*. Ketiga jajahan dia sudah menukarkan corak fikiran... *[Ketawa]*

Tuan Gwo Burne Loh [Kelana Jaya]: Ada yang keempat, UMNO.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: UMNO itu agresif sangatlah itu. Agresif semua itu. Sekarang itu Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kata kita mesti agresif semua itu. Tidak kira bahasa yang digunakan itu agresif itu cukuplah.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Akan tetapi sekurang-kurangnya kita tidak mendoakan kehancuran parti lawan. Kita tidak kata DAP 'KO', tidak kata PAS hancur. Kita doakan semua baik.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua di dalam Dewan ini bila kita doa kita ikut peraturan.

Tuan Gwo Burne Loh [Kelana Jaya]: Oleh sebab UMNO tidak payah doa. Dia buat sahaja.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Setiap kali kita bersidang...

Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said [Kuala Krau]: Ambil gambarlah, ambil video, ambil video. Lepas ini tidak datang Parlimen. Ambil video.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Di dalam Dewan ini bila kita berdoa pada bermula sesi kita, bermula sidang kita, semua itu sopan santun. Tidak melibatkan parti-parti langsung. Inilah, jadi Yang Berhormat Tangga Batu itu...

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: ... *'Ikan kembung, ikan kerapu, Yang Berhormat Kepong merapulah'*.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Saya hendak teruskan Tuan Yang di-Pertua, ya. Ini juga seksyen 3 itu mengenai, "*Animal and vegetable fats and oils and other cleavage products prepared edible fats animal or vegetables fats*". Haiwan kita gunakan itu Yang Berhormat Tangga Batu. Dengan seksyen 4 "*prepared food stuffs, beverages, spirits and vinegar, ini tobacco and manufactured tobacco substitutes*". Itu *tobacco* ini.

Mengapa kita hendak kurangkan dengan *tobacco*? Di dalam negara ini kita tambahkan itu cukai. Akan tetapi sekarang dengan *HS* kita ini kita hendak kurangkan pula. Saya merasa hairan. Tembakau ia hendak kurangkan duti. *That is mean* saya ingat Yang Berhormat Menteri dari Bera pun tidak setuju.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Boleh minta penjelasan?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Boleh, boleh.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Yang Berhormat Kepong, sedar tidak bahawa ekoran pengurangan duti ini, eksais ini bermakna kerajaan telah memakmurkan. Negara mempunyai pendapatan-pendapatan yang berbeza-beza sehingga eksais ini pun boleh dikurangkan, mengurangkan beban rakyat. Jadi setuju kah Yang Berhormat Kepong?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Di dalam negara ini, *local* itu kita tambahkan cukai tapi dengan import – kerana tembakau itu kebanyakan diimport. Import ini kita kurangkan cukai pula. Apa ini masalah sekarang? Dengan *HS* itu kita kurangkan cukai itu Yang Berhormat Kinabatangan. Bukan kemakmuran. Yang makmur dikurangkan itu. Akan tetapi tembakau, dasar kita hendak kurangkan. Kita galakan semua orang yang penghisap rokok di sini berhenti menghisap. Itulah hasrat kita tambah pula kita menyarankan pihak kerajaan bila kita ada iklan, di dalam kotak pun memuatkan cerita tembakau yang boleh merosakkan badan kita dan sebagainya. Itu mewujudkan kanser dan *rib*. *So*, dimuatkan di dalam kotak itu dan ditambahkan cukai dan sebagainya. Akan tetapi sekarang sudah kurangkan pula. Ini masalah kita oleh kerana dia ada *HS* jadi 'S' lah itu, dikurangkan.

Masalah Yang Berhormat Menteri dari Bera itu tidak tahu bukan? Di sini mengenai "*...Mineral products, salt sulfur, earth and stone, plaster material lime, and cements...*". Saya berharap dengan *ores, slag and ash* dan sebagainya. Banyak lagilah itu. Saya berharap Yang Berhormat Timbalan Menteri dapat menjawab semua apakah kekurangan di dalam itu benda-benda yang saya sebutkan ini termasuklah...

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Mohon penjelasan.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: ...Seksyen 6.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Yang Berhormat Kuala Krai mohon penjelasan.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Baik, baik.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Nasib baik kaki tidak bercakap. Tuan Yang di-Pertua saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Kepong mengenai cukai import tembakau yang dikurangkan. Kalau mengikut hujah Menteri Kewangan, kalau kita hendak mengurangkan pengambilan sesuatu barang demi kesihatan kita naikkan cukai. Gula contohnya, dikurangkan subsidi ertinya kita *charge* lebih supaya orang akan mengambil kurang gula dan mengurangkan kencing manis, katanya.

Akan tetapi di dalam bab tembakau ini pula, dengan mengurangkan cukai ini adakah kita menghantar apa-apa isyarat supaya menambah pengambilan tembakau kah atau apa? Jadi nampaknya macam ada satu perkara yang pelik di sini. Kalau hendak kesihatan baik, patutnya cukai ini dinaikkan cukai import supaya harga payah dicapai oleh perokok-perokok. Terima kasih.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, di sini dasar itu kadangkala pelik binti hairan. Memang itu kalau kita tambahkan cukai, dia susah hendak beli, tetapi negara kita dia import dia ada secara haram daripada Indonesia. Rokok-rokok masuk daripada Indonesia tidak tambah cukai pun. Tidak ada cukai. Ditambah cukai di sebelah itu dan di sebelah yang lain kerana kita ada pintu-pintu masuk, jalan-jalan tikus yang banyak dan sebagainya, dia masuk ke negara ini tanpa cukai pula. Kebanyakan perokok di sini pun menghisap rokok yang tidak bercukai. Tidak tahulah kalau Yang Berhormat Kinabatangan termasuk di dalam golongan itu, saya tidak tahu...

Seorang Ahli: *[Menyampuk]*

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Yang saya tahu itu Yang Berhormat Padang Besar tidak terlibat dan itulah. Yang Berhormat Tangga Batu tidak terlibat juga dengan menghisap rokok tanpa cukai daripada Indonesia terutamanya. Jadi saya tidak tahulah macam mana kita buat. Bila kita naikkan cukai yang di sini, rokok daripada negara jiran tambah tanpa cukai. Sekarang kita hendak kurangkan duti import. Ya, Yang Berhormat Pasir Mas masalah di situlah itu. Di Pantai Timur, galakan kita berhentikan tanaman tembakau. Di Tumpat, ingat tidak ada sudah tembakau itu...

■1530

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Yang Berhormat Kepong, boleh?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Hisap rokokkah?

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Boleh tanya?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Boleh. Kalau tidak hisap rokok, boleh.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Tidak hisap.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Ya kah tidak hisap?

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Jangan tanya orang, mana boleh. Tanya sini. Bukankah ekoran daripada pengurangan duti import rokok itu, ini bermakna mengekang penyeludupan rokok. Itulah matlamat kita sebab kalau duti import kurang, ini rokok seludup pun tidak masuk sebab harga dia lebih kurang sama. Minta pandangan Yang Berhormat Kepong.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Kenapa?... Ini HS ini dikurangkan duti import ataupun tidak, itu rokok tanpa cukai masuk juga. Tidak kiralah, di Putatan pun begitu juga.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Terima kasih Yang Berhormat Kepong, terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya tertarik dengan jawapan Yang Berhormat Kepong soal cukai tembakau ini, cukai sigup. Di Sabah banyak orang-orang tempatan yang menanam sigup. Kami panggil sigup. Yang Berhormat Kepong faham atau tidak perkataan “sigup” ini. Di Ranau kita ada petani-petani penanam tembakau yang membuat sebagai satu hasil pendapatan daripada orang-orang kampung. Tiada rekod yang menunjukkan mereka ini mati awal kerana menanam tembakau. Orang yang mati ini kerana banyak tekanan. Jadi apa pendapat Yang Berhormat Kepong jika kita jangan halang, jangan terlalu lega dengan memberikan cukai tembakau ini.

Ini sebab orang kita sendiri di Kelantan, Tumpat dan saya rasa Kuala Krai pun ada juga orang Melayu menanam tembakau dahulu. Sekarang dia galakkan tanam apa? Ini tanam kenaf, digalakkan oleh kerajaan kerana kehendak WHO, kesihatan. Akan tetapi adakah bukti-bukti, seorang doktor boleh membuktikan mana penanam-penanam tembakau ini yang banyak...

Timbalan Menteri Kewangan II [Dato’ Donald Lim Siang Chai]: Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Yang Berhormat Menteri pun mencelah? Mencelah dengan orang yang mencelah.

Dato’ Donald Lim Siang Chai: Kita tidak bincang mengenai duti.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: Cukai, cukai.

Dato’ Donald Lim Siang Chai: Tidak ada cukai, Yang Berhormat Kepong dia tidak tahulah... [Ketawa] Jangan bincang sama dia.

Datuk Dr. Marcus Mojigoh [Putatan]: [Ketawa] Cukai kepada penanam-penanam tembakau ini. Minta pandangan Yang Berhormat Kepong.

Dato’ Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Keluar tajuklah.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, saya cadangan oleh kerana cuma Yang Berhormat Kepong yang tahu mengenai hal ini, biarlah Yang Berhormat Kepong bahas. Ahli yang lain itu dengar sahajalah. Ini sudah menjadi budaya kita di setiap hujung persidangan, Yang Berhormat Kepong sahaja yang berbahas. Sila Yang Berhormat Kepong.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat Kepong pun salah itu Tuan Yang di-Pertua. Dia tidak ikut *line* itu, tidak betul, dia *derail* tu, terbabas.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, kita minta tanya daripada pihak Kementerian Kewangan, apakah mengenai *sigup*, kerana disebutkan di sini tembakau pula. Itu sahaja. Yang Berhormat Putatan sibuk, *sigup* dan sebagainya. Jadi kita galakkan di Sabah pun semua orang tanam tanaman yang baik dan yang tidak baik, jangan. Walaupun dia tanam, dia tidak hisap. Orang lain yang hisap, itulah masalah. Janganlah kita buat macam itu. Nilai-nilai di negara ini tidak mengizinkan, yang boleh rosakkan badan orang jangan kita tanam. Itulah Yang Berhormat Putatan Yang Berhormat.

Saya hendak tanya Yang Berhormat Timbalan Menteri mengenai apakah - kerana di dalam buku yang begitu tebal ada cakapkan tembakau. Itulah saya tanya dan mengenai *wood or articles of wood, wood charcoal, cork or articles of cork*. Ini termasuk *manufactures of straw of esparto ores, of other plating materials* dan sebagainya. Di sini saya tanya mengenai tekstil dan tekstil *articles* ini. Jadi ini termasuk *silk* atau sutera, *wool, cotton, vegetables textile fiber, man-made filaments, stable fibers* dan sebagainya, apakah cukai menurut HS kita ini dan sebagainya?

Banyak lagi Tuan Yang di-Pertua, seksyen 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21. Semuanya banyaklah. Saya pun tidak tahu sama ada Yang Berhormat Menteri sempat menjawab kerana banyak perkara. Kalau hendak sebutkan semua pun mengambil masa yang panjang. Saya berharap Yang Berhormat dapat memberitahu dengan secara singkat mengenai peraturan-peraturan untuk mentafsirkan sistem *harmonize* kita ini. Kita ada peraturan-peraturan tertentu. Apakah peraturan-peraturan yang ditetapkan untuk menilai, mentafsirkan semua benda-benda di bawah sistem *harmonize* kita ini? Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Tumpat.

3.37ptg.

Dato' Kamarudin Jaffar [Tumpat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ikut serta dalam perbahasan ini, ada dua kertas statut yang hendak kita luluskan iaitu 59 dan 60. Saya juga akan pergi dengan laju dengan beberapa perkara.

Pertamanya, memang susah untuk kita walaupun disebut oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi bahawa ini adalah penyelarasan, *harmonization* dan juga pengurangan ribuan baris kepada ribuan baris yang berkurangan. Akan tetapi tanpa nafkah tahun 2007 itu, agak susah untuk kita memberi perbandingan yang sebaik-baiknya. Harapan saya bagi Ahli-ahli Parlimen yang masih ada dalam tahun depan, apabila pembentangan seperti ini dilakukan, ada baiknya kalau nafkah yang dibatalkan ini diberikan sekurang-kurangnya kepada mereka yang berminat untuk membuat perbandingan yang lebih teliti.

Keduanya saya kurang pasti sebagaimana Yang Berhormat Kepong sebutkan tadi bahawa yang peratusan-peratusan duti import dan eksport ini adalah bertambah, berkurangan ataupun tidak ada apa-apa perubahan kepadanya. Saya sekadar ingin menyentuh misalnya di statut 59 ini pada muka surat 52 iaitu tentang import dan eksport duti berkaitan dengan *birds'*

eggs, in shell, fresh, preserved atau cooked. Misalnya saya ingin merujuk kepada isu yang dibangkitkan oleh petani-petani yang terlibat dalam pemeliharaan burung walid misalnya. Mereka menghadapi masalah untuk mengeksport sarang burung walid.

Misalnya pengusaha Tumpat, Kuala Krai, mungkin Lumut, Setiawan yang banyak terlibat dalam perniagaan ini ingin mengetahui sama ada apa yang disebutkan dalam statut ini adalah suatu kebaikan kepada mereka ataupun sebaliknya. Ekoran daripada itu, adakah kementerian ingin melihat kepada isu yang dibangkitkan oleh Persatuan Petani-petani Burung Walid ini?

Di muka surat seterusnya 53 tentang dengan izin, *turtle eggs*. Ini juga pertanyaan kepada masyarakat Kelantan, Perak, mungkin Sabah dan Sarawak yang menganggap bahawa telur penyu itu makanan yang baik dan sebagainya. Adakah ini suatu perubahan yang baik untuk mereka ataupun tidak?

Kemudian saya merujuk kepada Chapter 8 dengan izin muka surat 64, cukai-cukai import dan eksport yang dikenakan kepada dengan izin, *coconuts desiccated, in a shell* dan sebagainya.

■1540

Adakah negara kita menghadapi sebab sininya cukai import dikenakan. *Coconut* atau kelapa ini makanan penting kepada masyarakat kita secara keseluruhannya. Jadi adakah ini tidak menyulitkan dan menaikkan kalau ianya adalah kenaikan duti import menambahkan lagi tahap inflasi negara kita. Walaupun paling kurang menyusahkan pengguna yang agak besar jumlahnya dengan import duti 20% terhadap *desiccated coconut* itu.

Seterusnya saya ke muka surat 75 beras, *rice, glutinous rice*, import dutinya 40% *glutinous rice, husk brown glutinous rice*, import dutinya 40% dan sebagainya. Sekali lagi ini adalah makanan biasa rakyat terutama sekali untuk membuat kuih dan sebagainya. Di musim perayaan kalau ini adalah peningkatan daripada peraturan yang lebih kecil sebelumnya adakah ini suatu yang tidak menyulitkan rakyat lagi? Seterusnya muka surat 77 begitu juga dengan izin *rice* dikenakan *rate* yang 80% untuk *micro meters, micron* dan sebagainya itu.

Seterusnya Tuan Yang di-Pertua saya beralih kepada muka surat 105. Ini saya setuju malah saya ingin cadangkan dinaikkan lagi kadar duti importnya iaitu untuk *caviar*. *Caviar* ini hanya orang-orang elit dan sebagainya atau penumpang kapal terbang kelas satu, *executive jet* tak makan *caviar* ini tidak ada. Akan tetapi yang menaiki kapal terbang kelas *business* atau kelas satu makan *caviar*. Jadi *caviar* ini cukai importnya hanya 8%, kenapa tidak ditambahkan lagi kerana orang ini mampu untuk merasai makanan yang se enak itu, maka sebolehnya orang yang begini boleh kita cukai dengan kadar yang lebih tinggi.

Seterusnya ke muka surat 132 berkaitan dengan, ini saya ingin menyoal sebab ada duti import untuk *waters including mineral water, aerated waters, containing added sugar, sweetening matter flavored* dan sebagainya ada kadar importnya 20%. Saya rasa kadarnya mungkin lebih baik ditambahkan lagi kerana industri air ini negara kita boleh laksanakan.

Siapa yang berminat minum *Perrier*kah, apakah itu biar mereka membayar cukai yang lebih tinggi kerana itu sekali lagi suatu amalan oleh orang-orang yang mempunyai kemampuan yang lebih tinggi daripada rakyat biasa.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Yang Berhormat Tumpat sebelum jalan jauh sedikit. Mengundur sedikit kepada muka surat 53 mengenai *birds nest*. Disebut di sini bahawa duti import dan duti eksportnya NIL. Industri sarang burung ini di Kuala Krai antara yang terhebat kedua selepas Setiawan di Perak. Ia mendapat sambutan yang baik dan nilai harganya yang tinggi. Jadi kita mengalu-alukan kalau cukai eksportnya ditiadakan tetapi kalau cukai import juga tiada jadi kita akan bersaing dengan sarang burung daripada luar negara. Apakah kita tidak boleh mengawal sedikit industri sarang burung di negara kita ini untuk mengelakkan persaingan daripada sarang burung yang diimport daripada luar negara dengan mengenakan cukai. Terima kasih.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Anggaplah bahawa pandangan daripada Yang Berhormat Kuala Krai itu perlu diberikan perhatian kerana dasar percukaian kita, *fiscal policy* kita dengan izin Tuan Yang di-Pertua, mestilah memberi keuntungan kepada pengusaha-pengusaha negara kita terutama sekali dalam suatu perusahaan yang jelas nampaknya kejayaannya seperti industri burung walid ini.

Seterusnya ke muka surat 364 Tuan Yang di-Pertua iaitu tentang buku. Buku ini importnya dengan izin NIL, *printed book, brochures, leaflet, similar printed matter, newspapers journal, periodical, children picture, music, maps, plans and design* tidak ada import duti tidak ada eksport duti. Soalan saya kenapakah harga-harga buku masih lagi tinggi dan mahal dalam negara kita? Berbanding dengan harga-harga buku di tempat-tempat atau negara-negara yang lain. Saya baru balik daripada Sri Lanka Tuan Yang di-Pertua. *Indian Continent* ada kadar harga buku dan percetakan buku dan industri penerbitan buku yang membolehkan buku-buku yang di luar daripada *Sub Indian Continent* harganya tinggi tetapi di *Sub Indian Continent* harganya rendah. Walaupun syaratnya hanya boleh dijual dan dibeli di *Sub Indian continent* sahaja. Akan tetapi soalan lainnya ialah adakah kementerian berminat untuk memastikan bahawa harga buku yang sudah pun tidak ada import dutinya dipastikan supaya tidak ada eksploitasi oleh syarikat-syarikat penjual, pengedar buku ini. Supaya rakyat kita boleh membeli dan membaca buku dengan kos yang jauh lebih rendah.

Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff [Balik Pulau]: Yang Berhormat Tumpat sedikit sahaja atas isu itu. Saya senada dengan Yang Berhormat Tumpat bahawa di toko-toko buku, harganya bagi saya amat tinggi. Malah menunjukkan bahawa buku-buku yang biasa kita boleh beli dengan harga yang agak munasabah tetapi sekarang amat tinggi. Jadi saya rasa setuju dengan saya Yang Berhormat Tumpat bahawa pemantauan khususlah oleh kementerian terutama yang mengendalikan isu ini untuk memantau terutama di toko-toko buku agar ianya selaras dengan kempen membaca seperti yang diuar-uarkan oleh kerajaan.

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Yang Berhormat Tumpat, terima kasih. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Tumpat bolehkah Yang Berhormat Tumpat setuju dengan saya jika kita menubuhkan sebuah *trust* ataupun macam ELBS di England, *English Language Book Society*. Di mana buku-buku mahupun buku tempatan ataupun terbitan di seluruh United Kingdom lebih kurang harga dia lebih satu pertiga murah daripada apa yang dijual di pasaran. Adakah Yang Berhormat Tumpat setuju dengan ELBS sistem di negara kita?

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Saya amat bersetuju dengan Yang Berhormat Balik Pulau dan Yang Berhormat Telok Intan, Tuan Yang di-Pertua.

Seterusnya Tuan Yang di-Pertua saya beralih kepada jilid yang kedua kertas statut 59 ini dan hanya menumpukan pada muka surat 665, *chapter 87* iaitu berkaitan dengan *vehicle other than railway or tramway rolling stock* iaitu merujuk kepada import dan eksport duti untuk bermula dengan traktor, *motor vehicle for the transport of ten or more person including driver, motorcars and other motor vehicle principally design for transport of person* dan sebagainya, *ambulance*, ada lagi jenis-jenis kereta, motor dan sebagainya.

Pertamanya dasar dan hasrat rakyat ialah untuk harga-harga kereta motor ini turun. Ini sudah tentu suatu perjuangan besar oleh Pakatan Rakyat. Oleh sebab itu saya ingin bertanya kepada kementerian adakah kementerian sensitif terhadap masalah rakyat yang berhadapan dengan harga kereta motor yang amat tinggi berbanding dengan pendapatan purata rakyat Malaysia. Keduanya Tuan Yang di-Pertua, dalam kategori-kategori ini ianya ada kategori *new, old* walaupun dutinya sama *new, old*. Setiap kategori ini ada *new and old* untuk CBU ini. CBU ini ada *new* dan *old*. Apa dasar kerajaan kita? Kita telah ada AES untuk pastikan supaya kemalangan berkurangan, rakyat didendakan dengan sewenang-wenangnya minimum RM300 seterusnya.

Adakah kerajaan ingin menerusi dasar fiskal melalui statut ini ingin mengurangkan kereta-kereta lama, motor-motor lama dan sebagainya. Ini yang mungkin lebih murah walaupun cukainya sama oleh kerana ianya sudah tidak dikehendaki lagi oleh negara-negara yang maju dan kita membelinya dengan harga yang lebih murah. Adakah kerajaan akan dan berhasrat untuk mengambil kesempatan ini untuk tidak lagi ataupun menyulitkan lagi kereta-kereta lama dan menggalakkan kereta-kereta baru untuk dari segi pencemaran udaranya dari segi *accident* dan sebagainya yang saya sebutkan tadi. Itu Statut 59 Tuan Yang di-Pertua.

Statut 60 ada tiga jilid, saya hanya ambil jilid yang ketiga. Sekali lagi menyentuh tentang kereta itu di kalangan negara-negara ASEAN iaitu muka surat 997 - *golf cars, including golf buggy vehicle, four-wheel drive vehicle, motor homes, ambulances* dan sebagainya. Kita masih lagi mengenakan duti import saya ingin hanya sebab ini penyelarasan dengan negara-negara ASEAN. Adakah ini sebab Malaysia diketahui telah meminta keizinan, persetujuan dengan terpaksa membayar dendanya kerana ingin dikecualikan daripada dasar ASEAN untuk mengurangkan duti untuk kereta motor dan seterusnya.

Jadi, adakah dengan 30% ini kita - apa bezanya dengan negara-negara ASEAN lain sebab nampaknya kita masih agak tinggi. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Indera Mahkota.

3.50 ptg.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya bersetuju dengan Tuan Yang di-Pertua. Apabila Tuan Yang di-Pertua menyebut amalan biasa Kertas Statut biasanya tidak dibahaskan. Memang betul apa yang saya perhatikan sepanjang empat tahun lebih, memang Yang Berhormat Kepong sahaja yang mengambil bahagian dalam ruangan ini sebelum daripada ini. Akan tetapi sebenarnya, pemerhatian kita memang selalunya di bawah Akta Kastam, di dalam Kertas Statut terutamanya akan membentangkan perkara-perkara yang sangat penting, sangat mustahak. Ini kerana ia merujuk kepada bidang-bidang pengecualian, bidang-bidang khusus tentang kategori-kategori cukai atau duti-duti eksais, duti import dan duti eksport.

Perkara ini sangat mustahak kerana ini adalah yang merujuk kepada kehidupan kita hari-harian. Yang melibatkan kenaikan dan penurunan harga-harga barang dan perkhidmatan. Semuanya terkandung dalam buku ataupun Kertas Statut yang dibentangkan, sebagai contoh pada hari ini pada penghujung persidangan. Memang perkara ini sebelum ini dipandang atau tidak diberi kepentingan yang terutama. Ini kerana ia dianggap sebagai cukup dengan kita membentangkan dan dipersetujui. Sedangkan sebagai contoh, Kertas Statut 59 menyebut bahawa perbezaan di antara individu atau rakyat Malaysia secara persendirian terikat dengan cukai *ad valorem* sebanyak 30% untuk apa-apa barang yang dibawa daripada luar mengikut kandungan ataupun senarai yang ada dalam ini untuk persendirian.

Maksudnya, orang bawa barangan-barangan yang terkandung dalam ini untuk tujuan kegunaan sendiri, bukan komersial. Ini di muka pertama lagi, di Bahagian III, "*Dalam hal barang-barang yang boleh dikenakan duti import yang diimport pada, dengan mana-mana orang yang memasuki Malaysia atau dalam bagasi orang itu dan dimaksudkan untuk kegunaan bukan komersial.*" Untuk kegunaan sendiri sahaja, cukai *ad valorem*nya 30%. Berbanding dengan kegunaan-kegunaan yang sudah tentu menggunakan mekanisme ataupun kaedah-kaedah membawa masuk pengimportan yang lebih rumit dan lebih *complicated* daripada itu.

Saya hendak ajukan persoalan ini kepada Menteri yang bertanggungjawab menjaga pentadbiran Kastam Diraja Malaysia. Kita tahu yang pihak Kastam Diraja Malaysia Tuan Yang di-Pertua, berhadapan dengan masalah kekurangan peralatan untuk mengesan percubaan-percubaan penyeludup dan sebagainya. Saya ingat yang pihak Kastam Diraja Malaysia memberi maklumat dan menegaskan bahawa mereka cuma menjalankan pemeriksaan secara *random*. Itu pun secara *random*, berbagai, bermacam-macam jenis penemuan yang mereka temui. Termasuk juga penemuan dalam cubaan pengedaran dadah yang sekarang ini

jumlahnya tidak ada lagi menunjukkan untuk kegunaan persendirian. Ini tujuan komersial, jumlahnya berpuluh juta.

Jadi, apa kepentingannya kita lihat membawa menyenaraikan Kertas-kertas Statut semacam ini. Kita tunjukkan bahawa tentang produk-produk seperti kuda-kuda hidup, haiwan-haiwan ataupun haiwan-haiwan yang bereksotik. Di sini di muka satu ada tulis, disenaraikan berkenaan dengan kaedah kita membawa masuk kuda dan dikecualikan terus cukai import dan cukai eksport kuda. Siapa hendak pakai kuda? Saya tidak fikir kuda ini jadi satu item yang sangat bermakna besar pada rakyat Malaysia, dikecualikan, *nil* cukai eksport dan import.

Kita senaraikan di atas Kertas Statut untuk memberi gambaran ini adalah produk-produk yang- Yang Berhormat Tangga Batu main kuda? Tak kan, tidak ada. Harga kuda bukannya murah tetapi itu antara perbandingannya. Pernah kita bentangkan dalam Dewan ini dan Yang Berhormat Tumpat tadi untuk menyebut semula bahawa kerajaan pernah mencadangkan pengurangan ataupun sebahagiannya menghapuskan terus duti import kepada barang-barang seperti baju-baju tidur yang berjenama mahal, seluar-seluar dalam yang berjenama mahal yang menunjukkan prestij. Di beberapa muka surat ke belakang ini menyebut tentang bahan-bahan ataupun produk-produk minyak-minyak wangi yang berjenama dan berkualiti tinggi juga diminta untuk diturunkan atau cadangan untuk menurunkan duit-duti import masing-masing.

Perbandingan ini saya katakan di antara dengan jumlah ataupun antara item-item barangan yang kita bincangkan atas tujuan mengharmonikan tarif di peringkat ASEAN dalam Perjanjian Perdagangan Barangan ASEAN 2012. Juga berkenaan dengan perjanjian yang kita tandatangani bersama iaitu AFTA. Di mana sebahagian besar daripada negara-negara ASEAN telah pun bersetuju atas kedudukan ini. Saya katakan negara Vietnam lebih cerdik daripada negara kita. Ini kerana Vietnam telah berkeras untuk mengenakan sekatan sekurang-kurangnya 5% atas barangan pertanian mereka atas urusan untuk melindungi produk negara mereka sendiri. Akan tetapi kita tidak berjaya untuk mengenakan perkara sedemikian berbanding dengan negara-negara yang saya sebutkan tadi. Seperti negara kecil Vietnam yang baru saja masuk dalam ASEAN, mereka berjaya meletakkan satu peraturan untuk melindungi hasil daripada negara mereka sendiri.

Saya juga hendak tahu sekiranya boleh atas peringkat ini. Saya hendak tahu apakah kehilangan atas pengumuman yang katakan kerajaan telah mengecualikan ataupun memberi pengecualian penuh kepada barang-barangan yang seperti saya sebutkan tadi. Ini kerana katanya menggalakkan rakyat Malaysia untuk menggunakan barangan tersebut. Saya tidak merasa kecewa kalau rakan Yang Berhormat Tumpat tadi menyebut tentang kedudukan ataupun jadual atas pengecualian penggunaan kereta-kereta seperti kereta *buggy* untuk kegunaan golf dan sebagainya. Ini kerana benda itu disebut oleh Perdana Menteri dalam sukan golf saja, tengah main golf, boleh disebut kerajaan bercadang dan membuat pengisytiharan

untuk mengecualikan penuh cukai import atau eksais import untuk kereta-kereta *buggy*, diumumkan.

Baru sekejap tadi Yang Berhormat Tumpat kata, masih ada dalam ruangan ini. Barangkali kereta *buggy* yang jenis kategori mewah, yang itu dahulu, yang jenis lain barangkali. Jadi maknanya, berturutan fokus kita kepada produk-produk yang jauh daripada kegunaan rakyat Malaysia. Berbanding dengan produk-produk untuk kegunaan yang dianggap sebagai kegunaan kelompok elit saja dalam negara. Walau macam mana pun saya bersangka baik. Barangkali ada penerangan yang hendak dibuat oleh Timbalan Menteri atas kedua Kertas Statut 59 dan 60 ini. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Menteri.

3.58 ptg.

Timbalan Menteri Kewangan II [Dato' Donald Lim Siang Chai]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kepada Yang Berhormat-Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dalam perbahasan mengenai Usul Untuk Mengesah Perintah Duti Kastam. Untuk maklumat Ahli Yang Berhormat, seperti yang saya telah katakan tadi, ini adalah untuk memenuhi komitmen Malaysia selaku *ahli World Customs Organization* (WCO) dan perjanjian di bawah HS Convention. Untuk meminda dan mengguna pakai struktur kod tarif yang dikenali sebagai *harmonized tariff nomenclature system* (HS). Untuk makluman Yang Berhormat-Yang Berhormat, secara amnya pelaksanaan langkah ini tidak melibatkan perubahan duti atau cukai kerana ia akan mengubah struktur kod tarif.

■1600

Pengurangan baris kod tarif adalah disebabkan penggabungan kod tarif yang mempunyai penerangan produk yang sama. Sehubungan itu, WCO berpandangan beberapa kod-kod tarif tersebut adalah berulang atau *repetitive* dan ia tidak perlu diulang. Selain itu, pengurangan baris kod tarif juga adalah ke atas pemansuhan kod tarif produk yang tidak lagi wujud atau *obsolete*.

Memang Yang Berhormat semua telah bangkitkan isu ini dan saya katakan di sini kita tidak bubarkan duti dan cukai. Saya hendak memberi sedikit maklumat untuk Ahli-ahli Yang Berhormat yang semua minat dalam *custom code* ini. Saya tahu ini memang kali akhir kita berada di sini, banyak yang hendak jadi ahli korporat, bagus juga.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, kita di ASEAN memang ada satu skim iaitu CEPT atau *Common Effective Preferential Tariff* bermula pada 1 Januari 1995 dan kita telah bertukar kepada ATIGA atau *ASEAN Trade In Good Agreement*. Untuk ini, saya hendak sebut di sini duti-duti yang kita masih ada hanya 73 baris bercukai daripada 11,089 baris. Produk-produk yang masih berduti di dalam *agreement* ini atau ATIGA *agreement* ini ialah:

- (i) buah-buahan, ada 23 baris yang dikenakan 15% duti import;

- (ii) beras dan pulut, ada 13 baris yang dikenakan duti antara 15% hingga 20%;
- (iii) produk tembakau, ada 37 baris yang dikenakan duti 5%; dan
- (iv) produk tidak ditawarkan atau tertakluk kepada ATIGA, ada 28 baris dalam produk *arms and ammunition*, 53 baris dalam minuman keras.

Isu-isu yang dibangkit oleh Yang Berhormat mengenai *birds nests*, buku MAHA, ini memang di bawah Kementerian Perdagangan Dalam Negeri. Apabila ada perbahasan pada tahun hadapan, Yang Berhormat boleh bangkitlah isu-isu ini dan saya ucapkan terima kasihlah kepada semua yang ambil bahagian dalam isu ini. Sekian.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya bahawa Usul Yang Berhormat Menteri Kewangan usul di bawah subseksyen (2) seksyen 11, Akta Kastam 1967 supaya Perintah Duti Kastam yang dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas Statut bilangan ST.59 dan ST.60 disahkan seperti yang tertera di dalam Aturan Urusan Mesyuarat hari ini di bawah perkara 2, hendaklah disetujukan.

[Usul dikemuka bagi diputuskan; dan disetujukan]

AKTA EKSAIS 1976

Perintah Duti Eksais 2012 P.U.(A) 350 bertarikh 30 Oktober 2012 Kertas Statut bilangan ST.96.

Perintah Duti Eksais (Kenderaan bermotor) (Bayaran) 2012 P.U.(A) 351 bertarikh 30 Oktober 2012 Kertas Statut bilangan ST.97

4.04 ptg.

Timbalan Menteri Kewangan II [Dato' Donald Lim Siang Chai]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan;

“Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan iaitu menurut kuasa yang diletakkan padanya oleh subseksyen (2) seksyen 6, Akta Eksais 1976, supaya Perintah-perintah Duti Eksais yang dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas Statut bilangan ST.96 dan ST.97 Tahun 2012 disahkan.”

Satu, Perintah Duti Eksais 2012 P.U.(A) 350 bertarikh 30 Oktober 2012 Kertas Statut bilangan ST.96. Perintah ini merupakan pindaan susulan atau *consequential* bagi tujuan menjelaskan penyelarasan kod tarif yang diguna pakai di bawah Perintah Duti Eksais dengan Perintah Duti Kastam 2012 menurut *WCO harmonized tariff nomenclature (WCO HS tariff code)*. Penyelarasan kod tarif tersebut juga telah melibatkan penyelarasan kadar duti eksais bagi kategori barangan *motorize, bicycle*, dan *denatured alcohol*. Dengan pelaksanaan perintah baru tersebut, maka perintah terdahulu iaitu P.U.(A) 5/2004 adalah dibatalkan.

Kedua, Perintah Duti Eksais (Kenderaan bermotor) (Bayaran) 2012 P.U.(A) 351 bertarikh 30 Oktober 2012 Kertas Statut bilangan ST.97. Perintah ini merupakan pindaan susulan atau *consequential* bagi tujuan mengelaskan kod tarif yang diguna pakai di bawah Perintah Duti Eksais dengan Perintah Duti Kastam 2012 menurut *WCO harmonized tariff nomenclature (WCO HS Tariff Code)*. Perintah ini memperuntukkan kemudahan penangguhan bayaran duti eksais kenderaan bermotor yang dikilangkan di dalam negara yang dilepaskan dari loji pemasangan iaitu premis berlesen di bawah seksyen 20(1) Akta Eksais 1976 ke bilik-bilik pameran sebelum didaftarkan dengan Jabatan Pengangkutan Jalan atau JPJ. Dengan pelaksanaan perintah baru tersebut, maka perintah terdahulu iaitu P.U.(A) 6/2004 adalah dibatalkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah sekarang ini terbuka untuk di bahas. Sila Yang Berhormat Kepong.

4.08 ptg.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Dengan statut 96 dan statut 97 walaupun bukan begitu tebal tetapi ini penting, penting juga. Misalnya itu dengan usul ini mengenai duti eksaisnya, di sini Kertas Statut 96 itu misalnya saya bagi sini, dia ada terlibatnya *tobacco and manufactured tobacco substitute*. Walaupun dengan statut yang lepas 59 dan 60 Yang Berhormat sudah sebutkan tetapi di sini kita nampak *cigar*, cerut, *cigarillo and cigar of tobacco substitute*.

Sebenarnya Tuan Yang di-Pertua, tiap-tiap tahun pun ada disebut mengenai tembakau. Memang ada di tiap-tiap tahun. Di sini dengan *harmonized, not reconstitute tobacco* dan sebagainya, *homogenise*, saya berharaplah Yang Berhormat Timbalan Menteri dapat menjawab. Ini termasuklah *clove cigarettes*. Setahu kita kebanyakan rokok seumpama ini masuk ke negara ini tanpa cukai eksais atau tidak eksais, tidak. Kalau dia masuk dengan jalan tikus, macam mana ada eksais pula?

■1610

Di negara ini kita mempunyai lebih daripada 700 jalan tikus. Lebih daripada 700 jalan tikus ia masuk. Di sini dia kata ada *clove, cigarette* dan eksais dan sebagainya. Perbandingan masuk itu tidak payah. Guna jalan tikus tidak eksais. Ini masalah Tuan Yang di-Pertua. Tiap-tiap tahun saya sebutkan di sini sebab saya nampak pihak kerajaan '*hendak hinggapi tiada berkaki*.' [Disampuk] Ada kesungguhan tetapi tidak mempunyai kemampuan untuk menyekat orang masuk melalui jalan tikus kita ini kerana terlalu banyak jalan tikus. Inilah saya sebutkan di sini kerana kita rugi dengan banyak. Memang banyak. Berpuluh, beratus juta ringgit hilang setiap tahun kerana tidak ada eksais, tidak ada duti dan sebagainya, tidak ada.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai *vehicle other than railway or tramp way, rolling stop and parts and accessories there of*. Saya hendak Yang Berhormat Timbalan Menteri menerangkan ini, misalnya di sini kata "*motorcars and other motor vehicle principally design for the transport of person (other than those of 8702,) including station wagons and racing cars*" dan sebagainya, ini penting untuk negara kerana kita ada Proton. Apa sahaja kaedah untuk cukai, untuk eksais dan sebagainya, itu memang ada kena-mengena dengan industri kereta di negara ini dan di sini ada banyak duti eksais untuk motokar *including station wagons, SUV and sports cars, four wheel drive*. Semua pun ada di sini. Banyak sudah itu Tuan Yang di-Pertua.

Inilah, saya berharap Yang Berhormat Timbalan Menteri dapat menjawab semua ini apakah maksudnya dan dengan ini, *rates of sales tax* dia kata, "*all goods except goods which are included in any exemption order made under section 8 of the Sales Tax Act 1972 and goods imported on or with any person entering Malaysia or in the baggage of such person and intended for noncommercial use exclude motor vehicles, alcoholic, beverages, spirits, tobacco, cigarette, ... shall be subjective sales tax at the rate of ten percent.*" 10% dia kata di sini.

Itulah sahaja Tuan Yang di-Pertua kertas statut 96. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau tiada lagi Ahli Yang Berhormat, sila Yang Berhormat Timbalan Menteri jawab.

4.13 ptg.

Timbalan Menteri Kewangan II [Dato' Donald Lim Siang Chai]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Kepong. Yang Berhormat telah bangkitkan banyak isu dan memang kita hendak ucapkan terima kasih sebab Yang Berhormat ini pandai. Boleh jadi panel penasihat kepada Jabatan Kastam selepas Yang Berhormat tidak jadi Ahli Parlimen.

Pihak kastam secara berterusan menambah baik aktiviti dan penguatkuasaan khususnya komuniti-komuniti yang berisiko tinggi seperti rokok dan minuman keras. Untuk makluman Yang Berhormat, hasil usaha pemantauan dan peratusan ke atas kes penyeludupan rokok bagi tahun 2011 telah berkurangan berbanding dengan tahun 2010. Kita memang kalau tengok dari duti rokok yang kita kutip untuk tahun lepas iaitu lebih kurang RM3 bilion dan memang Kementerian Kesihatan menasihati semua orang jangan hisap rokok. Kita memang hendak ikut arahan itu supaya rakyat Malaysia lebih sihat. Yang Berhormat sebagai doktor memang tahu kita hendak negara ini rakyat lebih sihat.

Saya tidak hendak jawab. Apa Yang Berhormat bangkitkan kita akan ambil perhatian oleh pegawai dan kalau Yang Berhormat hendak kita boleh jawab secara bertulis. Kalau tidak hendak tidak apa.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah ini kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Usul Yang Berhormat Menteri Kewangan Usul di bawah subseksyen 2, seksyen 6 Akta Eksais 1976 supaya perintah-perintah duti eksais yang dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas

Statut bilangan ST.96 dan ST.97 bagi tahun 2012 disahkan seperti yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat hari ini di bawah perkara 3 hendaklah disetujukan.

[Usul dikemukakan bagi diputuskan; dan disetujukan]

AKTA CUKAI JUALAN 1972

**Perintah Jualan (Kadar Cukai No.1 2012) P.U.(A) 354 bertarikh
31 Oktober 2012 Kertas Statut Bil. ST.98**

**Perintah Cukai Jualan (Kadar Cukai No.2 2012) P.U.(A) 355 bertarikh 31
Oktober 2012. Kertas Statut Bilangan ST.99**

4.17 ptg.

Timbalan Menteri Kewangan II [Dato' Donald Lim Siang Chai]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

“Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan iaitu menurut kuasa yang telah diletakkan padanya oleh subseksyen (2) seksyen 15 Akta Cukai Jualan 1972 Perintah Cukai Jualan yang dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas Statut Bilangan ST.98 dan ST.99 tahun 2012 disahkan.”

Satu, Perintah Jualan (Kadar Cukai No.1 2012) P.U.(A) 354 bertarikh 31 Oktober 2012 Kertas Statut Bil. ST.98. Perintah ini merupakan pindaan susulan atau *consequential* bagi tujuan menyelaraskan kod tarif yang diguna pakai di bawah Perintah Cukai Jualan (Kadar Cukai No.1 2012) dengan Perintah Duti Kastam 2012 menurut *WCO Harmonized...* atau *WCO (HS) tariff code*. Di samping itu satu tarif bagi produk biodiesel yang mengandungi kandungan ester sehingga 30% telah diwujudkan selaras Perintah Kastam 2012 yang diguna pakai dengan pelaksanaan perintah baru ini, maka perintah terdahulu iaitu P.U.(A) 92/2008 adalah dibatalkan.

Dua, Perintah Cukai Jualan (Kadar Cukai No.2 2012) P.U.(A) 355 bertarikh 31 Oktober 2012. Kertas Statut Bilangan ST.99. Perintah ini merupakan pindaan susulan atau *consequential* bagi tujuan menyelaraskan kod tarif yang diguna pakai di bawah Perintah Cukai Jualan (Kadar Cukai No.2 2012) dengan Perintah Duti Kastam 2012 menurut *WCO Harmonize Tariff Normal...* atau *WCO (HS) Tariff Code*.

Di samping itu bagi tujuan memudahkan urusan pentadbiran kastam Jadual A iaitu senarai barang yang tidak berduti atau *nil* yang dahulunya di dalam Perintah Cukai Jualan (Pengecualian) 2008 dipindahkan ke dalam perintah ini. Dengan pelaksanaan perintah baru tersebut maka perintah terdahulu iaitu P.U.(A) 93/2008 adalah dibatalkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I [Dato' Joseph Salang anak Gandum]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, Ahli-ahli Yang Berhormat masalah sekarang ini terbuka untuk dibahas. Sila Yang Berhormat Kepong.

4.20 ptg

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Tuan Yang di-Pertua, ini usul yang terakhir. Ini memang penting, memang penting. Tuan Yang di-Pertua, kita pagi ini sudah membahaskan mengenai rang undang-undang untuk meminda Akta Haiwan. Di sinilah kita nampak ada kena mengena dengan Akta Cukai Jualan juga di sini. Kita nampak haiwan diimport.

Tuan Yang di-Pertua, haiwan diimport. Bukan sahaja ayam belanda, itik dan sebagainya bahkan juga ada...

Datuk Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Itu unggas?

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Ikan paus, patin tidak payah kita importlah. Saya berharap di Sungai Pahang pun kita cukup, tetapi malangnya pencemaran sungai itu pun, ikan patin pun sudah tidak banyak. Kalau hendak cari ikan patin di Sungai Pahang pun susah sekarang ini. Di Kepong pun memang tidak ada. Sungai di Kepong, Sungai Jinjang dan Sungai Kuyoh pun sudah keroh sama sekali, tercemar...

Dato' Dr. Mohamad Shahrudin Osman [Lipis]: Kalau patin di Kepong pun rasa busuk.

Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]: Oh, Tuan Yang di-Pertua ini melanggar peraturan. Memang patin kalau tidak silap saya tidak lama lagi kita mesti import patin pula. Misalnya Tuan Yang di-Pertua dia import di sini, bukan sahaja ular kerana ular sawa ini import juga. Bukan sahaja diimport, eksport pula ular sawa. Banyak yang eksport. Yang takut, saya tidak tahulah bilangan ular sawa daripada Malaysia ini yang dieksport tetapi kebanyakan itu diseludup.

Keadaan ular-ular seperti ular sawa di Malaysia ini saya tidak tahu apa terjadi sekarang. Untuk helang pun dia kenakan duti jualan. Di sininya termasuklah helang, *ostrich* dan sebagainya. Ini ada kena mengena dengan rang undang-undang yang kita bahaskan pagi ini. Di sini dia galakkan hendak jual dan sebagainya kecuali kenakan cukai jualan sahaja. Dia ada jual dengan begitu sahaja.

Kalau kita hendak menguatkuasakan Rang Undang-undang Binatang kita, memang kita mestilah mengambil perhatian, prihatin mengenai apa yang kita import walaupun kita boleh kutip cukai jualan dan sebagainya.

Ini memang penting dan juga bolehkah Yang Berhormat menerangkan kepada Dewan yang mulia ini kerana kebanyakan itu bukan sahaja daging, pelbagai jenis daging bahkan ikan yang diimport. Ikan hiasan pun ada, bukan hiasan pun ada. Semua pun ada. Sama ada ikan-ikan hampir pupus atau pun tidak seperti patin pun hampir pupus, kalau tidak silap saya dan sebagainya Tuan Yang di-Pertua.

Termasuklah tuna, *herring*, tilapia. Saya pun hairan juga kita import begitu banyak tilapia walhal kita pun ada *fish culture* sendiri di Malaysia ini, tetapi diimport dengan banyak dan banyak lagilah yang diimport. Salmon memang kita tidak ada, saya terima. Akan tetapi tilapia kita sendiri ada banyak *fish culture*, *fish farm* kita. Saya tidak faham mengapa kita mesti import begitu banyak untuk benda-benda yang kita ada. *Herring* kita tidak ada, saya setuju dan sebagainya.

Tuan Yang di-Pertua, banyak lagi kerana kita pun hendak kembali ke kampung masing-masing. Saya tidak akan sentuh dengan lebih banyak lagi. Cuma, saya berharaplah kalau kita luluskan rang undang-undang untuk memelihara haiwan di negara ini dan juga untuk industri-industri ikan dan sebagainya memang cukai jualan penting. Bukan satu eksais sahaja, cukai jualan penting juga. Saya berharap Yang Berhormat dapat menerangkan keadaan import mengenai ikan-ikan import, ikan hidup dan juga mengenai haiwan-haiwan yang kita import dan dikenakan cukai jualan. Sekian, terima kasih.

4.26 ptg

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin tanya secara ringkas pada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Saya tidak tahulah Yang Berhormat Timbalan Menteri hendak jawab atau tidak tetapi saya harap menjawablah, beri penerangan sedikit sebelum kita gulung persidangan ini.

Saya hendak tahu oleh kerana perintah ini dikatakan berkuat kuasa pada 31 Oktober tahun ini. Saya hendak tahu anggaran daripada jumlah yang tersenarai dalam Kertas Statut 1999 ini, semua barangan-barangan yang dikecuali dan 20% dan 5%. Berapakah nilai cukai jualan yang bakal kita kutip untuk sepanjang tahun selepas dia berkuat kuasa ini. Itu sahaja, satu soalan sahaja. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Ada lagi? Saya nampak tadi Yang Berhormat Bukit Bendera. Tidak ada siapa? Sila.

4.27 ptg

Dato' Donald Lim Siang Chai: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Kepong dan juga Yang Berhormat Indera Mahkota yang telah berbahas dalam usul ini. Untuk maklumat Yang Berhormat, seperti kita sedia maklum Kementerian Kewangan dan kita bersama dengan kementerian berkenaan, kita memang berkaitan dengan cukai dan juga duti untuk barang yang kita hendak import, hendak eksport sebab kita mesti bincang dengan negeri yang kita berdagang.

Untuk maklumat Yang Berhormat, isu-isu Yang Berhormat bangkitkan seperti sebab hendak import di sini, import di sana, itu memang tanggungjawab kementerian, agensi yang lain seperti daging di Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani.

Tadi Yang Berhormat boleh tanya rang undang-undang yang ada tadi. Ikan tilapia itu, saya pun tidak tahu sebab apa dia diimport begitu besar. Namun saya akan *check* lah untuk Yang Berhormat sebab saya tahu Yang Berhormat agak berminat dengan tilapia. Saya akan hantar kepada Yang Berhormat kalau Yang Berhormat berminat.

Untuk jawapan kepada Yang Berhormat Indera Mahkota, produk dalam jadual satu iaitu kadar cukai nombor dua adalah tidak bercukai jualan. Oleh itu tiada nilai kutipan. Dengan itu Tuan Yang di-Pertua terima kasihlah kepada Yang Berhormat yang mengambil bahagian dalam perbincangan usul ini. Sekian, terima kasih.

■1630

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Usul Yang Berhormat Menteri Kewangan, usul di bawah subseksyen 2, seksyen 15, Akta Cukai Jualan 1952 supaya Perintah Cukai Jualan yang dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas Statut bilangan S.T.98 dan S.T.99 tahun 2012 disahkan seperti yang tertera dalam Aturan Mesyuarat hari ini di bawah Perkara 4 hendaklah disetujui.

[Usul dikemuka bagi diputuskan; dan disetujui]

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sidang Mesyuarat Ketiga, Penggal Kelima, Parlimen Ke-12 telah berlangsung selama 36 hari mulai daripada 24 September 2012 sehingga 29 November 2012. Ahli-ahli Yang Berhormat, seperti mana yang Ahli-ahli Yang Berhormat sedia maklum, sebagai Yang di-Pertua, saya tidak mempunyai kuasa untuk memanggil Mesyuarat Parlimen. Kuasa itu terletak di tangan Ketua Majlis atau Perdana Menteri.

Sehubungan dengan itu, sekiranya Ketua Majlis atau Perdana Menteri tidak memohon untuk Dewan Rakyat bermesyuarat dalam bulan Januari, Februari, Mac atau awal bulan April, maka bagi saya, persidangan ini merupakan persidangan yang buat terakhir kali sebelum Pilihan Raya Umum Ke-13.

Oleh yang demikian, saya ingin merakamkan ucapan setinggi-tinggi terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah memberi kerjasama bagi membolehkan perjalanan Majlis Mesyuarat dapat disempurnakan sejak daripada awal tahun 2008 sehingga pada bulan November iaitu hari ini tahun 2012.

Walaupun ada masa-masa dan ketikanya, kita kecoh sewaktu Mesyuarat namun kita masih dapat mengawal perasaan. Tidak ada Ahli-ahli yang bergelut sambil berbahas. Kita telah dapat saksikan bahawa *banner-banner* pernah dibawa ke dalam Dewan Mesyuarat. Ada Ahli-ahli Yang Berhormat yang mengikat kepala dengan kain yang mempunyai perkataan-perkataan yang memprotes terhadap tindakan-tindakan politik yang tidak dipersetujui dan ada juga Ahli-ahli yang telah dikenakan tindakan disiplin atas sebab melanggar Mesyuarat.

Semua ini bagi saya adalah merupakan asam garam Parlimen di mana-mana di dunia sekalipun. Akan tetapi bagi saya ada dua perkara yang menarik yang akan jadi ingatan saya seumur hidup iaitu pertama, sewaktu acara angkat sumpah, Ahli Yang Berhormat Bukit Gelugor telah menegur seorang wakil rakyat yang angkat sumpah dengan tidak mengangkat tangan.

Menurut Yang Berhormat Bukit Gelugor, perkara itu tidak seharusnya berlaku dan melanggar Peraturan Mesyuarat. Saya membuat reaksi secara spontan dan tidak tahu apa-apa sekalipun dan yang saya terkejut apabila mendapat reaksi iaitu tepukan meja daripada Ahli-ahli Yang Berhormat. Selepas itu saya dapat tahu bahawa Ahli Yang Berhormat Bukit Gelugor sebetulnya tidak dapat mengangkat tangan.

Pada ketika itu, seorang wakil rakyat yang tidak mengangkat tangan. Reaksi saya ialah saya kata tak apa, mungkin dia sakit. Sebenarnya saya tidak tahu bahawa Yang Berhormat Bukit Gelugor pada ketika itu tidak dapat mengangkat tangan. Jadi, saya rasa tidak sedap hati kalau saya tidak dapat memohon maaf kepada Yang Berhormat Bukit Gelugor... *[Tepuk]* Walaupun beliau tidak ada di sini. Saya tidak bermaksud untuk menyakitkan hati siapa-siapa pada ketika itu.

Kedua, perkara yang saya tidak dapat lupakan ialah sewaktu kita bermesyuarat dan kecoh, ada seorang Ahli Yang Berhormat pada ketika itu memegang jawatan Timbalan Menteri yang memberi pengertian kepada satu perkataan kalau tak silap saya perkataan Tamil yang pada pendapat beliau perkataan itu ialah menyuruh Ahli Yang Berhormat yang mencelah pada ketika itu iaitu Yang Berhormat Padang Serai bahawa beliau harus duduk. Tidak semena-mena Yang Berhormat Padang Serai berdiri dan menuju ke meja saya dan membisikkan sesuatu perkataan di telinga saya. Jadi biarlah apa yang dibisikkan di telinga saya itu menjadi ingatan saya di antara saya dan Yang Berhormat Padang Serai.

Jadi pada waktu persidangan itu, seorang wakil rakyat daripada India, dari *State of Bengal* iaitu Yang Berhormat Hashim Abdul Halim pada ketika itu beliau menyandang jawatan sebagai *Chairman of Executive Committee of CPA* ada menghadiri di Mesyuarat ini. Apabila Yang Berhormat Padang Serai naik di sini berbisik di telinga saya, ada kecoh berlaku. Selepas itu saya dikunjungi oleh Yang Berhormat Speaker dari *West Bengal*. Saya tahu bahawa beliau mempunyai pengalaman selama 26 tahun sebagai *Speaker State of Bengal*.

Pada ketika itu, saya masih baru. Saya bertanya kepada beliau mengenai dengan pengalaman beliau. Dia kata, "*Honorable Speaker, in your Malaysian Parliament, only one Parliamentarian come and approach you. In my state, all of them almost in every meeting they come to me in crowd*". So, saya tanya Speaker yang berkenaan, saya kata, "*How do you handle those matters?*". Dia kata, "*Whatever they say, just put it on your right ear or left ear*". So itulah nasihat yang saya ikuti selama ini.

Saya selalu apabila suara daripada kiri bersuara lantang, saya masukkan di telinga kiri tetapi apabila ia keluar di telinga kanan, sekarang benar-benar saya tidak bermain-main, telinga kanan saya sekarang ini sudah kurang pendengaran selepas lima tahun. Sebelum saya

mengakhiri mesyuarat ini, ada satu perkara yang saya ingin kongsi bersama dengan Ahli Yang Berhormat. Seorang pemerhati politik pernah mengatakan, dia kata, *“Hidup sebagai ahli-ahli politik ini berat sangat, kadang-kadang lebih teruk daripada monyet”*.

Saya bertanya kenapa, dia kata, *“Saudara, kalau monyet itu jatuh daripada pokok, setinggi mana pokok itu pun, sesakit mana yang dirasakan oleh monyet itu pun masih juga dipanggil sebagai monyet tetapi sekiranya seorang menteri ataupun seorang pemimpin jatuh daripada kegemilangan politik, dia tidak akan dipanggil sebagai Menteri, Yang Berhormat ataupun pemimpin lagi”*.

Jadi Ahli-ahli Yang Berhormat, fikir-fikirkanlah. Mudah-mudahan, saya sendiri tidak tahu sama ada saya akan mempengerusikan mesyuarat lagi selepas apa pun keputusan Pilihan Raya Ke-13 dan saya tahu ada di antara Ahli-ahli Yang Berhormat yang memilih untuk tidak bertanding lagi. Ada yang cuma *first time, first term* bergelora jiwa untuk mahu bertanding lagi. Itu sebab sewaktu berbahas berapi-api. Mungkin dalam perasaan diri minta supaya dicalonkan balik oleh pihak parti masing-masing... [Ketawa]

Semua itu terpulanglah kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang berkenaan. Akan tetapi pandangan saya, Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah lama berkhidmat, yang sudah dua tiga penggal kalau masih lagi dipilih dan diizinkan Tuhan menang dalam pilihan raya, tolonglah walaupun saya tidak duduk di sini lagi ataupun Timbalan-timbalan saya, buatlah pengalaman pada Persidangan Parlimen Ke-12 ini sebagai satu pengalaman baik. Berilah tunjuk ajar dan contoh yang baik kepada Ahli-ahli Yang Berhormat pula yang baru masuk Parlimen selepas Pilihan Raya Ke-13 nanti.

Bagi Ahli-ahli Yang Berhormat pula yang *first time*, baru penggal pertama dan akan dipilih kembali dan menang pula, janganlah bersifat sebagai Ahli Yang Berhormat yang *first time* yang tidak tahu apa-apa pun. Jadi Ahli-ahli Yang Berhormat, itu sahaja. Bagi saya...

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Peraturan Tuan Yang di-Pertua, peraturan Tuan Yang di-Pertua...

Tuan Yang di-Pertua: Saya belum siap lagi Yang Berhormat.

Dr. Mohd. Hatta bin Md. Ramli [Kuala Krai]: Boleh mencelakkah..., tidak boleh?

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Saya *point of order*.

Dr. Mohd. Hatta bin Md. Ramli [Kuala Krai]: Saya nak mencelah sahaja.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Yang Berhormat Kuala Krai, *point of order*. Peraturan 43, keputusan Speaker adalah muktamad.

■ 1640

Jadi saya memohon keizinan Tuan Yang di-Pertua untuk menyampaikan sepatah dua kata. Boleh Tuan Yang di-Pertua?

Tuan Yang di-Pertua: Saya belum siap lagi Yang Berhormat.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Belum lagi?... [Ketawa] Saya berdiri atas Peraturan Mesyuarat.

Tuan Yang di-Pertua: Saya juga ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terima kasih dan penghargaan kepada semua pegawai kerajaan, pegawai Parlimen Malaysia, wakil media massa serta semua pihak yang turut terlibat dalam pengendalian urusan majlis Mesyuarat sepanjang tempoh kita bersidang daripada tahun 2008 sehingga pada saat ini.

Jadi akhir kata, saya ucapkan kepada semua, selamat pulang dan selamat berkempen demi untuk kepentingan rakyat semua. Semoga Ahli-ahli Yang Berhormat sihat walafiat di samping keluarga yang tersayang. Sebelum saya memanggil Mesyuarat untuk ditempohkan, saya beri ruang kepada Ahli Yang Berhormat yang ada *point of order* seperti Yang Berhormat Tangga Batu tadi. Sila.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: *Point of order.*

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tangga Batu dulu.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Peraturan Mesyuarat 43. Peraturan Mesyuarat 43 ya?

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Ya Peraturan Mesyuarat 43 menyatakan keputusan Speaker adalah muktamad.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Tangga Batu dahulu. Sila.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Speaker telah buat keputusan muktamad, saya dahulu Yang Berhormat.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Belum lagi. Speaker belum buat keputusan lagi.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Speaker kena buat keputusan antara saya ataupun Yang Berhormat Kuala Krai dahulu.

Tuan Yang di-Pertua: *[Ketawa]*

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Belum lagi.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tuan Yang di-Pertua. Tuan Yang di-Pertua sila buat keputusan Tuan Yang di-Pertua sama ada...

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Tangga Batu dahulu. Sila.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tangga Batu dulu. Keputusan Speaker muktamad. Jadi Yang Berhormat Kuala Krai duduk.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: *I'll have the last word.*

4.41 ptg.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Terima kasih, terima kasih. *The last word is not important. The last laugh is important.* Tuan Yang di-Pertua, saya mewakili Ahli-ahli Parlimen, Majlis BNBBBC juga ingin mengambil peluang ini untuk mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan terima kasih di atas segala kefahaman Tuan Yang di-Pertua kepada krenah kami di peringkat BNBBBC yang kami rasakan selama lebih empat tahun bersama dengan Tuan Yang di-Pertua dan kedua-dua Timbalan Yang di-Pertua, termasuk *the*

Clerk of the House dan pegawai-pegawainya yang kami rasakan sebagai satu kemajuan penambahbaikan pada setiap kali kami berada di dalam Dewan ini.

Harapan kami, sama perasaan seperti yang Tuan Yang di-Pertua nyatakan tadi. Daripada pihak kami juga, kalau ada yang terlepas cakap, kalau ada yang terlepas pandang dari pihak kami, kami pohon Tuan Yang di-Pertua maafkan kami. Kami yakin apa yang kami nyatakan ini adalah semata-mata untuk mencapai maslahat kehidupan untuk kebaikan kami, kebaikan agama, negara dan bangsa kami. Terima kasih dan setinggi penghargaan daripada kami kepada Tuan Yang di-Pertua, Timbalan-timbalan Yang di-Pertua dan *Clerk of the House*. [Tepuk] Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Kuala Krai.

4.43 ptg.

Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli [Kuala Krai]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Mungkin bagi pihak rakan-rakan di sebelah sini semua sekali. Kami mengucapkan jutaan terima kasih atas kepimpinan Tuan Yang di-Pertua dalam membimbing Parlimen Kedua Belas selama lima penggal ini. Seperti yang disebut oleh Yang Berhormat Tangga Batu, kerenah-kerenah ini memang boleh dijangka dan bukan unik bagi Dewan ini sahaja. Boleh berlaku di mana-mana atas rasa tanggungjawab dan minat untuk mengambil bahagian dan menyampaikan isi hati rakyat yang kita wakili. Sudah tentulah dalam proses itu, ada yang terguris di kesemua pihak. Jadi kalau ada kekurangan dan kesilapan di pihak kami, kita bersedia menyusun sepuluh jari untuk memohon ampun dan maaf. Di sebelah sana pun kalau ada, kita harap ini sebagai satu pengajaran dan pengalaman yang baik.

Begitu juga kepada kepimpinan yang lain, kedua-dua Tuan Yang di-Pertua dan juga Setiausaha dan petugas-petugas atas kelancaran sehingga kita boleh berbahas dan meluluskan banyak rang undang-undang dalam tempoh yang ada ini. Kepada Bentara juga yang sentiasa mengawal suasana dengan kayu cokmar yang begitu berat. Jadi kita berharap kita dapat berjumpa Tuan Yang di-Pertua pada sesi yang akan datang dan juga rakan-rakan yang lain. Andainya ini kali terakhir kita berjumpa, kita harap ia merupakan perpisahan yang diberkati oleh Allah SWT. Sekian, *Assalammualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh...* [Tepuk]

Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan [Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim]: [Bangun]

Tuan Yang di-Pertua: Sila.

4.45 ptg.

Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim: Mohon maaf Tuan Yang di-Pertua. Barangkali dalam suasana yang dinyatakan sebentar tadi, kita dapat rasakan denyut perjuangan untuk menegakkan demokrasi dan sebahagian daripada falsafah yang Tuan Yang di-Pertua sampaikan tadi, sesungguhnya menusuk perasaan kita. Di samping itu apa yang disebut

sebagai dengan izin, *humanity of Parliament* telah kita sampaikan bersama pada petang ini. Jadi bagi pihak rakan-rakan di bahagian kerajaan, ingin menyatakan sentimen yang sama kepada salah seorang yang telah berkhidmat secara jujur, secara produktif dan memberikan kesan kesungguhan dan kesejahteraan kepada Dewan yang mulia ini.

Saya sebagai salah seorang yang agak lama di Dewan ini, termasuk beberapa rakan dari kerajaan dan sebelah sana pun begitu, melihat bahawa kematangan dalam perjuangan kita kian lama kian meningkat. Tinggal lagi bagi Tuan Yang di-Pertua, melihat gelagat kami di sini saban hari dan juga menyatakan sentimen yang dicurahkan itu menyumbang kepada sesuatu yang boleh membina. Kita berasa bangga sebagai satu negara dan satu kumpulan yang akan melihat bagaimana tanah air mencurahkan tenaga sekutu untuk khidmat masa depan. Oleh kerana Tuan Yang di-Pertua, bersama-sama kami dahulu dalam Kabinet dan juga setelah merantau ke dalam beberapa jurusan perjuangan dan sekarang duduk di kerusi itu, saya terasa bahawa Tuan Yang di-Pertua telah mencurahkan tenaga dan secara khidmat yang jujur membela apa yang telah tersemat sebagai nilai dalam perjuangan kita.

Sebagai rakan dan juga sebagai seorang kenalan yang begitu lama, tolong, sila terima penghargaan kita dengan penuh hati dan keikhlasan. Lantaran itu saya suka menyebutkan secara penyampaian ikhlas pantun Za'ba yang berbunyi:

"Rotan siput, rotan berlingkar;

Anak itik patah kakinya;

Hujan ribut gunung terbakar;

Embun setitik padam apinya"...[Tepuk]

Embun itu ialah Tuan Yang di-Pertua dan kami yang berceloteh begitu dan begini dipadamkan api yang bernyala sekali-sekala. Akan tetapi sekarang dengan kedamaian suasana yang wujud, kami mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih dan penghargaan kepada Tuan Yang di-Pertua. Semoga cantuman kemanusiaan dan perasaan persahabatan kita cantum bercantum seperti air dicincang tidak putus.

Assalammualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat Dewan hari ini ditangguhkan sehingga suatu tarikh yang akan ditetapkan nanti.

[Dewan ditangguhkan pada pukul 4.48 petang]